



# le QUOTIDIEN



du Saguenay — Lac-Saint-Jean

www.lequotidien.com

27<sup>e</sup> ANNÉE N° 134

LE JEUDI 9 MARS 2000

32 PAGES

Dépôt: 81¢ taxes incluses -  
Camelot 4,03 \$/semaine taxes incluses



# 799

L'essence grimpe  
de 9 cents le litre

**SPÉCIAL**  
FILTRE

# Trop, c'est trop!

3

(Photo Rocket Lavoie)

Pédophile de  
St-Charles

## Jacques Corneau subit une castration

2

La région  
forme de  
bons médecins  
de famille

6

Sags-Titan

## Requête entendue mardi

31

PSST... C'EST FINI!



## «ON A REPENSÉ» Nos tables d'hôtes

### Le résultat est «SUPER»

On vous invite...

Le Restaurant des gens qui font l'évènement

CAFÉ-BAR  
Chez William  
tout le mois de mars  
PIERRE HARVEY  
chante pour vous

00439952

720, boul. Talbot, Chicoutimi — 696-4144



Originaire de Saint-Charles-de-Bourget

# Le pédophile Corneau subit la castration

TROIS-RIVIERES (PC) - Le pédophile récidiviste Jacques Corneau, 43 ans, reconnu coupable d'agression sexuelle, a subi hier une castration, à sa propre demande.

Il n'aura fallu qu'une dizaine de minutes, hier, au docteur Serge Fortier, urologue au Centre hospitalier régional de Trois-Rivières (CHRT), pour procéder à l'ablation des testicules.

Corneau, de Saint-Charles-de-Bourget, au Saguenay, devait regagner sa cellule du Centre de détention de Trois-Rivières en fin d'après-midi, hier, où il est suivi par un psychiatre.

Le docteur Fortier, qui a rencontré la presse après l'opération, a raconté qu'il avait pu discuter brièvement avec son patient juste avant l'intervention, afin de s'assurer qu'il désirait toujours être castré. «Je l'ai trouvé très serein. Tout ce qu'il demande, c'est de retourner avec sa famille et avoir une vie normale.»

Le médecin a ajouté que Corneau avait eu l'occasion d'expérimenter la castration chimique par injection hormonale et qu'il avait été satisfait de voir disparaître ses pulsions sexuelles incontrôlables, qu'il avait décidé d'avoir recours à une solution permanente, soit la castration physique.

Ce type d'intervention n'est pas

aussi rare qu'on le croit car, il y a quelques années à peine, on y avait recouru très souvent dans les cas de cancer de la prostate. Avant la mise au point de la castration chimique, qui consiste en l'injection d'hormones, on pouvait effectuer une centaine de castrations physiques par année au CHRT; une opération qualifiée de traitement palliatif. C'est le caractère volontaire et l'absence de maladie physique qui rendait l'opération d'hier si exceptionnelle. Il s'agit du troisième cas du genre au Québec.

Le spécialiste a ajouté que l'opération (payée par l'assurance-maladie) n'empêchait pas le patient d'avoir des érections ni même une éjaculation. «C'est le désir qui disparaît. Comme tous les hommes, il continuera à avoir des érections la nuit sans qu'intervienne le désir. Il aura aussi beaucoup moins d'attirance vers les enfants. A mon avis, son problème sera réglé.»

Le docteur Fortier a ajouté avec beaucoup d'assurance que cette opération était médicalement requise, au moins autant que lorsqu'il se retrouve devant un cas de cancer. «Je me sens parfaitement à l'aise dans ce rôle», a-t-il insisté en rappelant que Corneau était volontaire. Dans le cas contraire, la loi prévoit des mécanismes qui permettent aux médecins de refu-

ser d'opérer pour des raisons d'éthique ou de morale.

«Cet individu avait une maladie incurable. L'homme était incapable de rester devant un enfant plus de huit heures sans avoir des pulsions sexuelles qui l'obligeaient à l'agresser. C'est une maladie et le traitement c'est la castration chimique, a-t-il tranché, catégorique. Il s'agit normalement d'une injection à tous les quatre mois, au coût de 1500 \$ par injection. Lui a choisi la castration physique. Ce n'est pas à cause du coût du traitement (d'ailleurs payé en partie par l'assurance-maladie) mais parce qu'il désirait un traitement définitif.»

Rappelons que Corneau a été condamné en 1993 à une peine d'emprisonnement de deux ans moins un jour pour avoir agressé sexuellement un enfant. Plus récemment, il a reconnu avoir eu des contacts sexuels avec un garçon et une fillette, entre le mois de mai et le 7 septembre 1999, veille de son arrestation.

La castration par chirurgie permet à Corneau d'éviter d'être déclaré «délinquant à contrôler» après sa prochaine remise en liberté.

Le récidiviste attend toujours sa sentence relativement à son dernier crime, sentence qu'il devrait recevoir le 12 avril prochain, au palais de justice de Chicoutimi.



CASTRATION - Il n'aura fallu qu'une dizaine de minutes, hier, au Dr Serge Fortier, urologue au Centre hospitalier régional de Trois-Rivières (CHRT), pour procéder à l'ablation des testicules du pédophile récidiviste Jacques Corneau, 43 ans, de Saint-Charles-de-Bourget.

## Les policiers arrêtent l'adolescent à Alma

par Claude Côté

ALMA (CC) - L'appel à la

### Fusillade

MEMPHIS, Tennessee (AP) - Des pompiers appelés mercredi pour un incendie dans une maison de Memphis, dans le Tennessee, ont été accueillis par un homme qui est sorti du garage et leur a tiré dessus, selon les autorités. La fusillade s'est soldée par quatre morts et deux blessés.

Un adjoint du shérif et deux pompiers tués par balles dans la maison et une femme a été retrouvée morte dans le garage, a déclaré l'inspecteur des pompiers Richard Sojourner. Un passant et le tireur ont été grièvement blessés. On ignore les circonstances exactes de la mort de la femme.

L'adjoint du shérif avait été appelé pour des violences domestiques. Les pompiers ont été contactés à la mi-journée. A leur arrivée, le tireur leur a crié «Allez-vous-en! Allez-vous-en!», selon des témoins. Sommé de se rendre, il a fait feu.

population, lancé lundi par la sécurité publique d'Alma, a donné des résultats positifs puisque, grâce aux informations obtenues, les policiers ont pu procéder, hier matin, à l'arrestation d'un adolescent de 16 ans qui était recherché depuis dimanche.

L'adolescent en question aurait été impliqué, ce jour-là, dans un accident avec blessés survenu à la hauteur du 860 chemin du Pont Taché à Alma. Le véhicule qu'il conduisait, une Hyundai de couleur blanche, avait présumément été volée préalablement sur le terrain de stationnement de la gare d'autobus de la rue Colard.

Après s'être enfui en passant par les champs, l'adolescent s'était arrêté au dépanneur Alami, à l'intersection du Pont Nord et des Pins, d'où il avait fait un appel téléphonique. Un peu plus tard, un homme d'âge mûr venait le cueillir en camionnette rouge.

Dans l'espoir de retrouver cet homme, la police municipale avait donc fait appel à la popu-

lation, invitant la personne ayant cueilli l'adolescent en fuite à communiquer avec la centrale. Moins de deux jours après la publication de ce message, les policiers parvenaient, à partir d'informations ainsi

obtenues, à trouver l'adolescent en banlieue d'Alma, pour ensuite procéder à son arrestation.

Il a comparu, hier après-midi, devant un juge de paix en rapport avec les trois accusations

suivantes: vol d'un véhicule automobile, possession de drogue et délit de fuite. Il sera traduit prochainement, au Palais de justice d'Alma, devant un juge de la chambre de la jeunesse.

## PAS POSSIBLE

### Gants fournis avec «Mario Party»

ALBANY, New York (AP) - L'expression péjorative «jouer avec des mouffles» n'aura jamais été aussi appropriée. La filiale américaine de Nintendo a accepté de fournir des gants pour protéger les petites mains des mordus du jeu «Mario Party» sur la console Nintendo 64.

Les utilisateurs se sont en effet plaints de ce que la manipulation forcée du joystick leur occasionnait des coupures, cloques et autres blessures, a expliqué mercredi le représentant de la Justice de l'Etat de New York, Eliot Spitzer.

Nintendo a accepté de fournir jusqu'à quatre paires de mitaines à paumes rembourrées par foyer, ce qui devrait lui coûter 80 millions \$.

Selon la porte-parole de la société japonaise, Beth Llewellyn, la compagnie a vendu plus d'un million de jeux depuis février 1999 et reçu environ 90 plaintes, dont aucune sérieuse. Nintendo déboursa également 75 000 \$ pour l'enquête menée par l'Etat.

### MÉTÉO

MAX: 5  
PLUIE

SE CHANGEANT  
EN NEIGE

Aujourd'hui - Pluie se changeant en neige en après-midi. Accumulation de neige près de 5 cm. Maximum près de 5. Vents devenant du nord-ouest de 20 à 40 km/h en fin d'après-midi puis augmentant à 30 à 50 en soirée.

Vendredi - Ensoleillé avec passages nuageux. Froid. Minimum près de moins 15. Maximum près de moins 7. Venteux.

Samedi - Ciel variable. Minimum près de moins 18. Maximum près de moins 6.

## LA MARÉE

CHICOUTIMI - La marée sera haute à 5h00 (4m9) et basse à 12h05 (0m4). Elle sera à nouveau haute à 17h20 (4m8) et à nouveau basse à 00h25 (0m6).

LA BAIE - La marée sera haute à 4h55 (5m5) et basse à 11h00 (0m3). Elle sera à nouveau haute à 17h10 (5m4) et à nouveau basse à 23h15 (0m4).

Lever:  
6h09  
Coucher:  
17h41

## SOMMAIRE

|                  |         |
|------------------|---------|
| Arts             | 15      |
| Bandes dessinées | 16      |
| Bourse           | 18-19   |
| Détente          | 17      |
| Décès            | 25      |
| Finances         | 20      |
| Horoscope        | 17      |
| Petites annonces | 21 à 24 |
| Sports           | 26 à 31 |
| Télévision       | 17      |

Édité et imprimé par:  
LE PROGRÈS DU SAGUENAY  
division de Compagnie  
UniMedia  
1051, boul. Talbot, Chicoutimi  
G7H 5C1  
Tél.: 545-4474  
Dépôt légal:  
Bibliothèque Nationale  
du Québec  
«Envoi de publications  
canadiennes -  
contrat de vente n° 0534714»  
Port de retour garanti  
Audition 2<sup>e</sup> semestre



Recyclez  
ce journal



30 564  
abonnés

Président-éditeur:  
Claude Gagnon  
Éditeur adjoint:  
Bertrand Genest  
Contrôleur:  
Serge Vallières  
Adjoint au rédacteur en chef:  
Carol Neron  
Adjoint au rédacteur en chef:  
Richard Banford  
Gilles Lalancette  
Chef des nouvelles:  
Pierre Bourdon  
Chef de pupitre:  
Jean Tremblay  
Directeur du marketing:  
Yvon Girard  
Directeur de la publicité:  
Jean-Louis Lavoie  
Responsable de la distribution:  
Jean Bédard  
Directeur des opérations:  
Jean Simard  
Représentant publicité nationale:  
Probec 5 Ltée  
Montréal: 514-285-7308  
Toronto: 416-967-1814



Automobilistes pénalisés

## Un bond spectaculaire du coût de l'essence

CHICOUTIMI (NB) - Les pires craintes des automobilistes se sont concrétisées hier, alors qu'ils ont vu le prix de l'essence ordinaire faire un bond de 7 à 9 cents le litre. En fin de journée, elle coûtait 79,9 cents partout en région mais Jonquière, comme à son habitude, avait commencé à retraire jusqu'à 78,4 cents.



**NORMAND BOIVIN**  
nboivin@lequotidien.com

Dire que le 12 mars 99, Le Quotidien faisait la une avec un prix de 51,3 cents.

Mais le cauchemar pourrait finir bientôt. C'est du moins ce qu'anticipe et souhaite le porte-parole de l'Institut canadien des produits pétroliers, René Miglierina.

Pour les consommateurs, le réveil pourrait sonner le 27 mars, alors que les pays membres de l'OPEP décideront s'ils maintiennent leurs quotas de productions au bas niveau actuel ou s'ils les augmentent. Si rien ne change, l'été sera long pour les vacanciers qui feront le plein à prix d'or car il faudra s'attendre à de nouvelles augmentations. Certains parlent d'un litre à 1 \$, voire 1,20 \$.

René Miglierina n'est pas aussi pessimiste. Même s'il répugne à jouer les devins, il mentionne toutefois qu'il serait bien surpris si les pays exportateurs de pétrole réussissaient à maintenir cette pénurie artificielle ayant pour effet de garder les prix élevés.

On sait que quatre des sept pays de l'OPEP prônent une augmentation des quotas de production. Il s'agit de l'Arabie Saoudite - le plus gros producteur mondial -, du Mexique, du Vénézuéla et du Nigeria. À l'opposé, l'Iran (qui produit déjà au maximum de sa capacité), l'Algérie et la Libye veulent maintenir la rareté.

Traditionnellement, les pays producteurs de pétrole ont toujours augmenté leurs quotas de production lorsque les prix étaient élevés, car la solidarité est difficile à maintenir. En effet, à 34 \$, le baril qui se vendait 10 \$ il y a un an est beaucoup plus intéressant à produire et même si l'OPEP maintient le mot d'ordre, certains sont alors tentés d'augmenter, unilatéralement, leur production.

### Effet

Selon Andrew Pelletier, de Pétro-Canada, les automobilistes devront toutefois être patients. Car advenant le cas où les pays exportateurs de pétrole décidaient d'augmenter leur production, il faudrait attendre quelques semaines avant d'en mesurer les effets à la pompe.

«Il faut compter de un à deux

mois avant qu'une variation des quotas ait un effet sur le marché», dit-il, une information confirmée par un étude citée dans Le Devoir

du 2 août 99: Selon le chercheur Ken Hendricks, du département d'économie de l'université de la Colombie-Britannique, une variation du brut prend de 5 à 7 semaines à se répercuter à la pompe. De plus, l'étude qu'il a

menée infirme un vieux mythe selon lequel le prix réagit toujours plus vite lorsqu'il s'agit d'une hausse que lors d'une baisse.

### Augmentation importante

La hausse récente du prix de l'essence au Saguenay/Lac-Saint-Jean n'est pas un phénomène isolé. Andrew Pelletier rapporte qu'à St-John's de Terre-Neuve, hier, on affichait 83,9 cents le litre d'essence ordinaire et que le prix était de 78,9 à Halifax. À 76,9, dit-il, le prix de l'essen-

ce à Montréal était anormalement bas hier et il s'attendait à un réajustement au cours des prochains jours.

Cette augmentation suit une majoration du prix du baril de brut qui est passé de 30 \$ à 34 \$. Selon les porte-parole de l'industrie pétrolière, les sept cents d'augmentation du litre d'essence ne sont pas exagérés puisque les consommateurs n'avaient pas écopé de toutes les hausses et on a atteint, maintenant, un certain équilibre.

Par exemple, si on utilise les données du 28 février 2000 avec celles de 1999 (les derniers chiffres publiés par la Régie de l'énergie), on constate que le prix de l'essence ordinaire a suivi la courbe du pétrole brut.

Le 28 février 99, le prix du brut comptait pour 16,2 cents dans chaque litre d'essence ordinaire alors que celle-ci se vendait 54,7 cents. La semaine dernière, alors que l'essence coûtait 72,8 cents, la part du brut était à 26,4 cents.

Donc, pendant que l'essence augmentait de 18,1 cents en un an,



**ALMA - Jeannot Lebel, d'une station d'essence Ultramar d'Alma, installe le nouveau prix de l'essence régulière soit 79,9. De quoi faire frémir les automobilistes!**

(Photo Steve Tremblay)

le brut grimpait de 16,2 cents, soit 18,6 cents en ajoutant la TPS et la TVQ.

«Nous ne faisons que refiler, aux consommateurs, une hausse que nous subissons nous-mêmes», plaide M. Pelletier.

René Miglierina précise que le

coût du baril de pétrole brut compte actuellement pour le tiers du prix de l'essence alors qu'en temps normal, lorsqu'il oscille aux alentours de 20 \$, il représente le quart. Chaque hausse a donc un effet plus important à la pompe.

Message à Bernard Landry

## Daniel Giguère veut passer à l'action

par Normand Boivin

JONQUIÈRE (NB) - Trop, c'est trop! Daniel Giguère sonne la charge et veut passer à l'action dès la semaine prochaine.

Et avant même de concocter un plan d'action avec ses partenaires de la coalition sur les prix de l'essence, il invite le ministre des Finances, Bernard Landry, à profiter du budget de mardi prochain pour alléger le fardeau des automobilistes.

«Ca n'a plus de sens. C'est toute l'économie qui est menacée par ces prix exorbitants et il est temps que les gouvernements agissent. Le ministre Bernard Landry aura une belle occasion, mardi prochain, de faire redescendre l'ascenseur», a commenté le maire de Jonquière, en faisant référence à la fameuse taxe ascenseur qu'avait instituée, sous le gouvernement Lévesque, ministre des Finances Jacques Parizeau. «Après tout, les taxes représen-

tent 53% du prix du litre d'essence.»

### Agir

Daniel Giguère dit qu'il a été abordé par de nombreux citoyens, hier, qui en avaient long à dire sur les prix de l'essence. «Ils me demandaient quoi faire. Je leur ai dit que ça faisait deux ans que je gueulais tout seul et qu'eux seuls avaient le pouvoir de faire changer les choses.»

Selon lui, le premier geste à poser est d'encourager les essenceries qui vendent leur produit le

moins cher. À défaut d'influencer les cours du prix du pétrole sur les marchés internationaux, on peut au moins gagner quelques cents en forçant les stations services à se faire compétition sur la scène locale.

Ainsi, il cite l'exemple de Denis Gilbert Esso, au coin des boulevards Harvey et St-Hubert, qui fut le premier, hier soir, à ramener son prix à 78,4 cents le litre, soit 1,5 cent de moins qu'à Chicoutimi. «Si les gens vont faire le plein là où c'est le plus cher, ils ne

servent pas leur propre cause», allègue le maire Giguère.

Daniel Giguère va rencontrer les membres de la coalition sur les prix de l'essence lundi après-midi.

Avec ses partenaires de la FTQ, de la CSN, des représentants des transporteurs et des consommateurs, il compte mettre au point une stratégie visant à alléger le fardeau des automobilistes.

Selon lui, elle devra s'articuler autour de la population qui doit se prendre en main.

## Des personnes âgées violentées!

QUEBEC (PC) - Les personnes âgées en centres de soins prolongés sont négligées et parfois violentées, a soutenu, hier, l'Ordre des infirmières devant la Commission des droits de la personne.

Il manque de personnel qualifié, d'infirmières notamment et de préposés, parce que les budgets sont insuffisants, selon la directrice générale de l'Association des Centres d'hébergement et de soins de longue durée (CHSLD), Andrée Gendron. Celle-ci ne nourrit même pas l'espoir que le prochain budget du Québec corrige la situation.

Il manque 357 millions \$

annuellement au budget des CHSLD pour qu'ils adaptent leur offre de services aux besoins de leur clientèle très âgée et très mal en point, soutient-elle. L'association a lancé elle aussi le même cri d'alarme que les infirmières, l'automne dernier.

Selon les infirmières qui ont inspecté 49 établissements au cours des cinq dernières années, les patients sont trop facilement attachés à leur lit, les infirmières sont en nombre insuffisant le soir et la nuit et les patients sont négligés ou parfois violentés. Dans des résidences privées pour personnes

âgées, qui ont aussi été visitées, les locaux sont parfois inadéquats et ce sont souvent des préposés qui jouent le rôle d'infirmières.

Ce portrait extrêmement sombre a une explication, dit Andrée Gendron. Les budgets des établissements publics pour personnes âgées en perte d'autonomie ne sont pas établis en fonction du nombre d'heures de soins requis par les patients. Ce sont des «budgets historiques», hérités des anciens centres de soins prolongés et des centres d'accueils à partir desquels le réseau des CHSLD a été bâti depuis 1992.

### Photo de la Une

Comme plusieurs, cet automobiliste a dû se résoudre à déboursier entre 7 et 9 cents de plus le litre pour faire le plein hier.

(Photo Rocket Lavoie)



Tentative de meurtre sur ses enfants

# La mère polytoxicomane plaide coupable

par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - Les accusations de tentative de meurtre sur ses deux enfants portées contre une mère polytoxicomane de Jonquière ont été retirées hier par la Couronne.

La femme âgée de 27 ans est revenue hier du Centre de désintoxication Le Carignan, situé à Trois-Rivières, pour plaider coupable à des accusations moindres de voies de fait graves et de menaces de mort sur eux.

Le juge Jean-Paul Aubin de la

Cour du Québec a reçu les quatre plaidoyers puis renvoyé la femme à sa cure jusqu'à ce qu'il soit en mesure de rendre sentence.

Un responsable du Centre Le Carignan a informé le magistrat du contenu de la première étape franchie par la mère qui consistait

à prendre conscience de son problème de dépendance à l'alcool et aux stupéfiants.

Trois autres mois au moins seront nécessaires, selon le responsable, pour qu'elle franchisse le fil d'arrivée avec succès. Son trajet pourrait s'allonger si elle n'atteignait pas les objectifs fixés à chaque étape, en temps voulu.

L'avocat qui représente la femme, Me Charles Cantin, s'est engagé à transmettre au tribunal une description des prochains progrès, avant le 28 avril prochain. A cette date, Me Cantin et la substitut du Procureur général Claudine Roy devraient convenir d'une date rapprochée pour faire les représentations sur sentence.

## Calme

La mère est privée d'alcool et de stupéfiants depuis son arrestation au cours de la nuit du Jour de l'An. Elle s'est présentée au Palais de justice de Chicoutimi accompagnée par le responsable du centre Le Carignan. Elle est apparue calme et a patiemment entendu la narration des faits par son avocat, comme si elle entendait le récit des actes d'une autre personne.

L'avocat de la Défense a mentionné les raisons qui avaient pu inciter la Couronne à retirer le chef le plus grave de tentative de meurtre avait été le grand état d'intoxication de sa cliente. Au cours de cette nuit, son état était tel qu'il était difficile de concevoir qu'elle pouvait avoir la faculté de planifier un crime avec l'intention de le commettre.

## Sécurité

Mes Cantin et Roy ont confirmé

devant le juge Aubin que les deux jeunes victimes étaient en sécurité dans une famille d'accueil et qu'ils ne souffraient d'aucune séquelle physique depuis les événements. Personne ne pouvait cependant s'avancer sur les séquelles psychologiques que peuvent laisser une telle épreuve.

Rappelons que le soir des événements, la femme était fortement intoxiquée et avait téléphoné à une personne pour qu'elle l'empêche de tuer ses deux enfants.

Quand la personne est arrivée au domicile de la mère, elle a vu ses mains autour du cou d'un des enfants qui était en difficulté sur le lit.

Cette première intervention fut suivie d'une deuxième, un peu plus tard et c'est une autre personne, un jeune gardien, qui a préféré appeler la police avant que le pire ne se produise.

La Sûreté municipale de Jonquière est intervenue rapidement et a coffré la femme jusqu'à sa mise en accusation pour tentative de meurtre.

Les deux enfants ont été soignés, sans qu'une hospitalisation se soit avérée nécessaire, et ils ont été confiés à la supervision du Centre pour la protection de l'enfance et la jeunesse.

Par ailleurs, le juge Aubin a rappelé à la mère que pouvait conserver une liberté relative, au Centre Le Carignan, à condition de respecter des engagements stricts qui lui interdisent de séjourner dans le district judiciaire de Chicoutimi et d'entrer en contact avec ses enfants.



FEMMES - Journée des femmes un peu partout dans le monde en ce 8 mars. Il y avait aussi des manifestations dans la région. Christine Baron du Centre de femmes Mieux-Etre de Jonquière, Line Chouinard du Conseil régional Saguenay de la Fédération des femmes du Québec, Ghyslaine Bergeron, coordonnatrice régionale de la Marche mondiale des femmes dans la région, Marie-Claude Bouchard de la Maison Isa de Chicoutimi et Josée Laporte de la Fédération des femmes du Québec ont été fort occupées avec le sourire il va sans dire. Une bonne manière de réfléchir à la situation des femmes à travers le monde.

(Photo Rocket Lavoie)

A Jonquière

# Les policiers arrêtent cinq personnes

par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - Quatre hommes et une femme ont été arrêtés mardi soir par la sûreté municipale de Jonquière au cours d'une opération de ratissage à la recherche de revendeurs d'importance, ciblés de longue date.

Parmi eux, deux individus reliés par la police au groupe de motards régional les Satan's Guards, un club filiale des Hell's Angels.

Pierrot Girard, 42 ans, sans adresse connue, a été accusé de possession et de recel d'une somme d'argent dépassant 5000 \$, de possession d'un revolver de calibre .38 alors qu'il est sous le coup d'une interdiction de possession de toute arme à feu en vertu d'une ordonnance du tribunal ainsi que de possession d'une petite quantité de marijuana.

Marco Deschesnes, 33 ans, du 3649 du rang Saint-Paul à Chicoutimi a fait face aux mêmes accusations.

Les deux individus seraient arrivés dans une automobile sur les lieux du domicile de Robin Martin au 2117 de la rue Saint-Dominique où les policiers perquisitionnaient.

Pierrot Girard aurait été sommé de rester sur place et de ne pas

faire de geste par un policier.

Ce dernier l'aurait aperçu glisser sa main dans sa poche pour la mettre ensuite à sa bouche, ce qui l'a incité à le maîtriser pour éviter qu'il n'avale une substance quelconque. Dans l'épreuve de force, un sac serait tombé par terre puis ramassé par un autre individu qui l'aurait jeté dans une cuvette de toilette.

Pour cet événement, Pierrot Girard a été accusé d'entrave, de résistance à son arrestation et de voies de fait sur un agent de la paix.

Les deux hommes ont des antécédents judiciaires et resteront derrière les barreaux jusqu'à ce matin alors que Me Martin Tremblay aura l'occasion de saisir un juge de la Cour du Québec dans le but d'obtenir leur remise en liberté en attendant leur procès.

## Complices

La femme, Cynthia Beauregard, domiciliée au 3845 du boulevard du Royaume à Jonquière est accusée conjointement avec les deux individus de possession d'argent et de recel d'argent provenant de la criminalité. Elle demeure aussi en détention préventive.

Par ailleurs, deux autres présumés revendeurs, Robin Martin, 32

ans, domicilié au 2117 de la rue Saint-Dominique, a été accusé dans la même tournée policière de possession d'une petite quantité de cocaïne, de marijuana et de résine de cannabis.

Maxime Deschesnes, 19 ans, domicilié au 3845 du boulevard du Royaume a été intercepté avec une cinquantaine de comprimés que la police croit être de l'Ecstasy et est accusé de possession

d'une somme d'argent de plus de 1000 \$ provenant de la criminalité.

Ces deux derniers individus sont détenus comme le reste du contingent et reviendront ce matin avec leur avocat Charles Cantin pour leur enquête sur remise en liberté.

Le total des stupéfiants saisis par la police n'a pas encore été déterminé avec exactitude, mais

dans les milieux judiciaires, on parle d'un maximum d'une trentaine de grammes de cocaïne, et de quelques grammes de marijuana, de résine de cannabis et d'Ecstasy.

L'événement le plus inquiétant tient dans la découverte du revolver de calibre .38. Il s'agit d'un Rossi dont le numéro de série a été effacé pour cacher son origine.

## Usage de faux

# Deux agents cités à procès

QUEBEC (PC) - Deux policiers de Lévis, Marc Tremblay et Steve Larose, devront subir un procès pour quatre accusations de fabrication et usage de faux documents et d'entrave à la justice.

Au terme de l'enquête préliminaire, hier, le juge Michel Auger a pris la décision de citer les deux agents à procès devant juge et jury. La date du procès sera fixée au prochain terme des assises criminelles, le 3 avril.

Les agents Marc Tremblay, 29 ans, et Steve Larose, 26 ans, sont accusés d'avoir fabriqué, en

juillet 1998, un document intitulé «enquête de capacités affaiblies» dans le dessein de le déposer en preuve dans la cause de François Vézina, un citoyen de la Rive-Sud de Québec.

Les deux policiers sont aussi accusés d'avoir tenté d'entraver le cours de la justice, d'avoir fait un faux document avec l'intention qu'il soit employé comme authentique au préjudice de quelqu'un et d'avoir utilisé ce faux document.

C'est lors du procès du juge Claude Fortin, accusé de conduite avec les facultés affaiblies, que

la crédibilité des agents Tremblay et Larose avait été attaquée.

L'avocat du juge Fortin plaideait que Marc Tremblay, le policier qui avait arrêté son client, et son collègue Larose auraient inscrit dans un rapport des constatations qu'ils n'auraient pas été en mesure de faire lors de l'arrestation de François Vézina le 19 juillet 1998 à Lévis.

Les deux policiers ont été formellement accusés à la suite d'une enquête de la Sûreté du Québec. Les agents Tremblay et Larose sont suspendus sans salaire depuis le 31 mai 1999.



# ARCHAMBAULT

LA PLUS GRANDE MAISON DE MUSIQUE ET LIVRES AU QUÉBEC

7 JOURS  
SOIRS

## ON VOUS EN MET PLEIN LA VUE !

DU 6 MARS AU 2 AVRIL, SONY MUSIQUE ET ARCHAMBAULT VOUS INVITENT À PARTICIPER À CE CONCOURS.



### COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UN ENSEMBLE CINÉMA-MAISON DE SONY

À L'ACHAT D'UN ALBUM ANNONCÉ SUR CETTE PAGE, VOUS RECEVREZ UN COUPON DE PARTICIPATION VOUS PERMETTANT DE PARTICIPER AU TIRAGE D'UN ENSEMBLE CINÉMA-MAISON DE SONY COMPRENANT :

TV VIDEOSCOPE À GRAND ÉCRAN DE 53"

MAGNÉTOSCOPE VHS HI-FI TRILOGIC

RÉCEPTEUR 5X80 W.-DOLBY DIGITAL AC-3 INTÉGRÉ

HAUT-PARLEURS AMBIPHONIQUES 120 W.

HAUT-PARLEURS (CANAL AVANT) 180 W.

LECTEUR DVD/CD/VIDÉO CD À 5 DISQUES

MEUBLE AUDIO

UN DEUXIÈME PRIX SERA AUSSI ATTRIBUÉ :

UN ENSEMBLE COMPLET D'ARTICLES

PROMOTIONNELS DE LA TOURNÉE DE CÉLINE DION

*Celine*

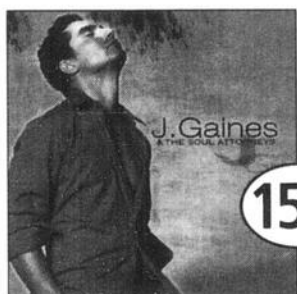


Les appareils illustrés peuvent être différents.

LE TIRAGE DU GROS LOT D'UNE VALEUR DE 5 870\$ ET DU DEUXIÈME PRIX SE FERA LE 10 AVRIL 2000 CHEZ SONY MUSIQUE, VILLE MONT-ROYAL. DÉTAILS ET RÈGLEMENTS DANS TOUS LES MAGASINS ARCHAMBAULT.



M.C. MARIO  
MIXDOWN 2000



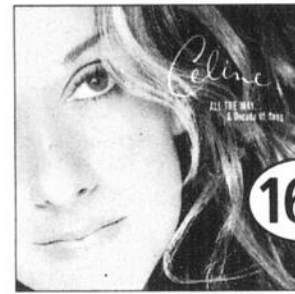
J. GAINES & THE SOUL ATTORNEYS  
ANOTHER DAY



OASIS  
STANDING ON THE SHOULDER OF GIANTS



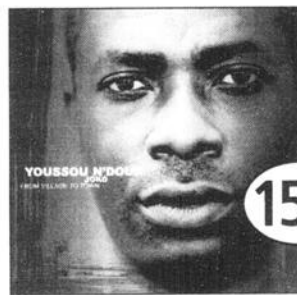
NOTRE-DAME DE PARIS  
VERSION ANGLAISE



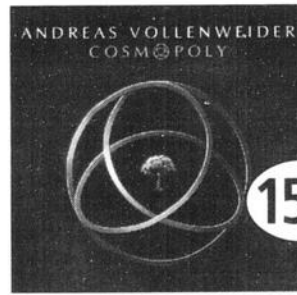
CÉLINE DION  
ALL THE WAY... A DECADE OF SONG



PASCAL OBISPO  
SOLEDAD



YOUSSEU N'DOUR  
JOKO



ANDREAS VOLLENWEIDER  
COSMOPOLY



JOE DASSIN  
SOUVENIRS



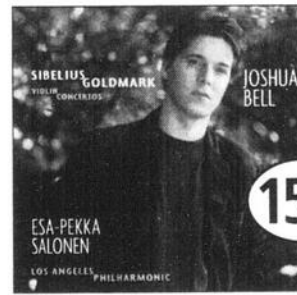
MARC ANTHONY  
MARC ANTHONY



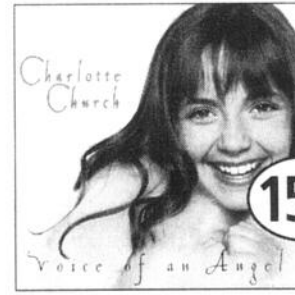
LARA FABIAN  
LARA FABIAN



SCREAM 3  
BANDE SONORE DU FILM



JOSHUA BELL  
SIBELIUS/GOLDMARK



CHARLOTTE CHURCH  
VOICE OF AN ANGEL



SADE  
GREATEST HITS

#### AUTRES TITRES EN PROMOTION

- ❑ \*113/LES PRINCES DE LA VILLE
- ❑ ARMAGEDDON/BANDE SONORE DU FILM
- ❑ FRANCIS CABREL/SARBACANE
- ❑ MARIAH CAREY/RAINBOW
- ❑ CHARLOTTE CHURCH/CHARLOTTE CHURCH
- ❑ CINEMA SERENADE/ARTISTES VARIÉS
- ❑ ELVIS CRESPO/Suavemente
- ❑ BOB DYLAN/Best of
- ❑ GIPSY KINGS/GREATEST HITS
- ❑ MACY GRAY/ON HOW LIFE IS
- ❑ HILARY HAHN/MEYER/BARBER

- ❑ \*IDIR/IDENTITÉS
- ❑ JAMIROQUAI/TRAVELLING WITHOUT MOVING
- ❑ JOURNEY/GREATEST HITS
- ❑ KORN/LIFE IS PEACHY
- ❑ KORN/Issues
- ❑ JENNIFER LOPEZ/On The 6
- ❑ YO-YO MA/BACH SUITES VIOLONCELLE SOLO
- ❑ YO-YO MA/SOUL OF THE TANGO

- ❑ AMANDA MARSHALL/TUESDAY'S CHILD
- ❑ RICKY MARTIN/RICKY MARTIN
- ❑ THE OFFSPRING/IXNAY ON THE HOMBRE
- ❑ OUR LADY PEACE/HAPPINESS... IS NOT A FISH..
- ❑ PEARL JAM/TEN
- ❑ MURRAY PERAHIA/SONGS WITHOUT WORDS
- ❑ PRIMAL SCREAM/EXTERMINATOR
- ❑ PROZŽAK/HOT SHOW

- ❑ RAGE AGAINST THE MACHINE/RAGE AGAINST THE MACHINE
- ❑ RAGE AGAINST THE MACHINE/THE BATTLE OF LOS ANGELES
- ❑ SAVAGE GARDEN/SAVAGE GARDEN
- ❑ SAVAGE GARDEN/AFFIRMATION
- ❑ BARBRA STREISAND/MEMORIES
- ❑ TAFELMUSIK/MOZART REQUIEM
- ❑ TALENTED MR. RIPLEY/BANDE SONORE DU FILM
- ❑ THE RED VIOLIN/BANDE SONORE DU FILM
- ❑ STEVIE RAY VAUGHAN/GREATEST HITS

Promotion en vigueur jusqu'au 2 avril (sur DC seulement).  
\* En vente dès le 14 mars

WWW.ARCHAMBAULT.CA

Sony Musique

Anjou • Brossard • Chicoutimi • Laval • Montréal • Québec  
Shawinigan • Sherbrooke • St-Georges de Beauce • Ste-Foy • Trois-Rivières

Comptoir  
Réservatech

1130, boul. Talbot





**CATHERINE**

DELISLE  
cdelisle@lequotidien.com

La grande particularité, à Chicoutimi, c'est qu'environ la moitié des hospitalisations sont des lits occupés par des patients de médecine de famille. «Le médecin de famille et le spécialiste travaillent conjointement, ce qui est très spécial», constate le médecin. Selon elle, tout se passe de façon bien différente en milieu urbain. «En général, dans les hôpitaux de Montréal, par exemple, le patient ne verra pas de médecin de famille», confie-t-elle. C'est pour cette raison que la pénurie de médecins de famille est encore plus grande dans les milieux urbains qu'en région. L'autre raison qui explique cette pénurie, c'est qu'ils sont payés moins cher, soit à 70 pour cent.

Pour devenir omnipraticiens, les finissants, qui ont complété leurs quatre ans d'études, doi-

Le résident fait ensuite des stages supervisés en milieu hospitalier en obstétrique, en gynécologie, en pédiatrie, en médecine interne..... Il fait aussi de la garde à l'hôpital. Le Dr Hatcher soutient que tout le milieu hospitalier collabore: les omnipraticiens, les



(Photo: Jeannot Lévesque)

à l'UMF pour aider les résidents à établir de bonnes relations avec les patients, pour les aider aussi à avoir le bon comportement à adopter dans les moments difficiles.

## L'obstétrique attire seulement 9% d'omnipraticiens

Le Dr Hatcher, qui fait elle-même une pratique en obstétrique, soutient que les médecins de famille ressentent souvent un sentiment d'incompétence, ce qui explique, selon elle, leur désinté-

# Cinar remonte un peu!

Mercredi, une porte-parole de la compagnie disait que ces 35 millions \$ US «ont été déposés dans un compte de banque de Cinar» mardi.

Au Québec, 37 pour cent des accouchements sont faits par des

Il n'y a pas que la mauvaise perception de l'obstétrique qui décourage les omnipraticiens à faire des accouchements. Le Dr Hatcher admet que l'autre obstacle est l'impact sur la qualité de vie. Aussi, en raison de la féminisation de la médecine (60 pour

Sharon Hatcher est persuadée, qu'en améliorant l'image de l'obstétrique, comme cela se fait à l'UMF, il sera enfin possible d'assurer le recrutement d'un nombre de résidents suffisamment important pour favoriser une meilleure relève. Selon elle, l'obstétrique est une discipline passionnante. «On se sent très «médecin de famille» lorsque la maman est notre patiente, qu'on met au monde son bébé et qu'on suit toute la petite famille», conclut-elle.



LE QUOTIDIEN, le Jeudi 9 Mars 2000 -



## Le prix de l'essence ne profite qu'aux riches

**A** lors qu'on s'attendait à ce que l'essence affiche un prix plus raisonnable dans les prochains jours, avec une baisse de 18 cents du baril à la clôture, vendredi, on se retrouve aujourd'hui avec un nouveau record de 80 cents le litre (pour le régulier). À mesure que les prix grimpent, que nos gouvernants ne s'en plaignent pas, le consommateur mesure toute son impuissance devant le cartel des pays de l'OPEP et celui des non moins responsables raffineries.



RICHARD BANFORD  
rbanford@lequotidien.com

Après avoir suscité artificiellement la rareté au cours du long hiver qui tarde à s'effacer, l'OPEP (l'Organisation des pays exportateurs de pétrole) qui regroupe 11 pays contrôlant 40 pour cent de la production mondiale et détenant 77 pour cent des réserves de la planète, ne semble pas du tout pressée d'augmenter l'offre. On la comprend. Tout en ménageant sa réserve de pétrole, la hausse des prix a pour effet d'augmenter ses recettes.

Mais l'entêtement de l'OPEP n'explique pas à lui seul l'intention récente d'Ultramar d'augmenter de 8 cents le litre d'essence, dans la région. Cette fois nous sommes victimes des tempêtes en mer du Nord et d'une éventuelle grève générale au Nigéria. La Norvège a dû ralentir le pompage à la suite de la tempête alors qu'un arrêt de travail prévisible chez le sixième producteur du monde, le Nigéria, s'est ajouté pour alarmer le marché. Le baril de pétrole brut s'établissait à 32,18 \$, encore hier, un prix frôlant le record établi quelques semaines avant la guerre du Golfe.

### Une belle occasion

Il n'en fallait pas plus pour que les raffineries sautent sur l'occasion pour refler leur angoisse aux consommateurs. Non seulement les multinationales du pétrole profitent largement de la situation en demeurant très actives sur le marché du pétrole brut mais elles le font de plus en plus effrontément depuis la concentration du marché pétrolier.

Récemment, le président de la Federal Trade Commission des États-Unis, l'équivalent de notre Bureau de la concurrence du Canada, déclarait au New York Times : « Je ne pense pas que la population comprenne à quel point l'industrie pétrolière était déconcentrée il y a à peine cinq ans. Les huit plus importantes compagnies contrôlaient alors de 40 à 50 pour cent du marché. Puis, Texaco et Shell ont fusionné. BP a fusionné avec Amoco. Exxon a englobé Mobil pour devenir Exxon Mobil. Maintenant, les quatre principales firmes contrôlent de 40 à 50 pour cent du marché des États-Unis. »

### D'autres coupables

Les gouvernements, eux, sont coupables par omission. Cinquante pour cent du 80 cents du litre que vous défrayez s'en va dans les coffres de Québec et d'Ottawa. Quand Bernard Landry a offert un montant substantiel pour subventionner l'industrie du camionnage, il ne déboursait pas un sous supplémentaire parce que la taxe ascenseur lui permettait de récupérer trois fois plus sur l'augmentation du prix de l'essence.

Si en plus d'être captif du marché pétrolier, le consommateur essuie la complaisance des gouvernements en regard de l'augmentation des prix, quelle alternative lui reste-t-il ? Aux États-Unis, on peut parer à la situation parce qu'on détient une réserve assez importante de pétrole. Autrement, la première puissance au monde devrait baisser les pieds de l'Iran, la Lybie et l'Algérie, considérés comme des durs et contrariaires partenaires de l'OPEP.

Mais nous, au Canada, au Québec en particulier, comment peut-on juguler cette montée des prix qui nous entrainera forcément dans une spirale inflationniste ? Parce que le transport coûtera plus cher, les produits transportés verront leurs prix augmentés sans compter l'impact budgétaire sur l'ensemble des organismes publiques, notamment nos municipalités.

En somme le Canada et ses provinces ne possèdent que peu de moyens pour minimiser l'impact de l'augmentation des prix sur l'utilisateur : la baisse des taxes, ou une loi obligeant les raffineries à produire un minimum de stock annuellement. Des législateurs américains ont déjà essayé une fin de non recevoir à semblable demande. On voit mal comment le Canada pourrait réussir là où son voisin a échoué.

SI L'ESSENCE AUGMENTE ENCORE...



## VOTRE OPINION

opinion@lequotidien.com

## Les jeunes s'intéressent-ils à la politique?

Un jour on a demandé à un de mes amis de devenir président d'une association. Ce à quoi il a répondu avec les mots de Socrate : « Si j'avais fait de la politique, ça ferait longtemps que je serais mort ».

Je crois qu'il en est ainsi de tous les politiciens qui apportent de nouvelles idées sur la table. Mais si cette table est corrompue, rien ne passe et tout porte à la guerre. Le plus gros problème en politique est d'élire des dinosaures, or nous savons très bien que les dinosaures appartiennent au passé et ne se préoccupent que de leur avenir propre sans se soucier de leurs successeurs et des générations à venir.

Donc, ce que l'on voit de la politique n'est pas nécessairement le point de vue du dirigeant, mais celui auquel il a dû plier pour plaire à ses conseillers. Arrêtons de mettre tout le blâme sur les chefs. Il est temps de pointer non plus le messenger, mais ceux qui l'envoient.

### Se prendre en main

Les dirigeants ont besoin de l'aide des jeunes. Vous êtes leur point de mire et ils sont des vaillants défenseurs de vos droits, seulement ils ne peuvent rien faire sans appui.

Je trouve que les jeunes ne s'intéressent pas assez à la politique. Ils ont tort. La politique, c'est l'intérêt de la cité et s'il n'y a pas de politique, on sombre dans l'intérêt des actionnaires, de ceux qui ont de l'argent; car c'est bien connu, l'argent dirige le monde.

J'entends souvent des jeunes dirent que la politique c'est « plate » ou qu'ils ne sont pas écoutés. Mais on vient de voir un beau

geste de la part du Premier ministre qui a tenté d'écouter les jeunes. C'est vrai que le Sommet a eu des lacunes, mais pas plus que dans d'autres événements du genre...

### Un exemple à suivre

J'encourage fortement tous les dirigeants à faire de même. Plus on écouterait le point de vue des jeunes, et plus les jeunes aimeraient la politique. On pourrait faire des Sommets de la jeunesse dans les villes.

Si Socrate devait faire de la politique de nos jours, il répondrait sans aucun doute la même chose. Pourquoi ? Parce que rien n'a changé depuis son époque. Bien sûr, on a plus de technologie que dans son temps, mais ça, c'est juste la normale de l'évolution. Cependant, pour ce qui est de l'art de diriger où est l'évolution ?

Je me questionne sur la politi-

que de nos jours. En voyant ce qui arrive et ceux qui dirigent notre vie et notre pays; on ne peut que croire à une farce ou un cauchemar.

Individuellement, on cherche la vérité et collectivement on doit s'attacher à des mensonges. Car on a toujours dit que la « politique, c'est l'art de tromper les hommes ». Chaque jour nous apporte de nouveaux mensonges et quand vient le temps de les démystifier, les gens qui font partie de la plus grande arnaque de notre histoire se cachent. Ce temps doit être résolu.

Prenons exemples des conseillers de Chicoutimi. S'ils n'ont rien à cacher, pourquoi agissent-ils de la sorte ? Ils laissent dans l'esprit des citoyens un doute à savoir si oui il y a anguille sous roche.

André Maxim  
Chicoutimi

## Porcherie : pensons aux effets positifs

Je crois que les citoyens se tirent dans le pied dans le dossier des porcheries. Je n'y ai pas d'intérêt parce que je suis retraité, mais si on doit prendre le temps d'analyser l'impact d'investissement.

Nutrinor y consacre plusieurs millions de dollars, tout comme plusieurs agriculteurs qui vont investir eux aussi quelques millions. Cela va créer plusieurs emplois dans le milieu dans plusieurs domaines.

Si on veut parler d'économie solidaire, il faut que plusieurs mettent l'épaule à la roue pour se développer régionalement. Je

pourrais parler d'agriculture biologique, c'est un moyen de construire une agriculture durable parce que l'agriculture est faite simplement avec du chimique.

Présentement, les consommateurs commencent à exiger des produits biologiques. Les sous-produits provenant de ces porcheries favorisent une agriculture biologique durable.

Je comprends qu'une période d'épandage ça peut apporter quelques odeurs, mais ça ne fait pas mourir.

Albert Maltais  
Hébertville-Station



# Les jeunes savent encore ce qu'est le carême

par Denis Bouchard

CHICOUTIMI (DB) - Qui s'est rendu compte du mercredi des cendres, hier? En fait, y a-t-il encore des jeunes qui en connaissent la signification et qui savent que cela marque le début du carême, une pratique qui ne ressuscite pas?

Oui, les jeunes le savent, mais sur un tout autre registre que les plus âgés, explique Marc Tremblay, responsable de la pastorale à la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay.

L'école confessionnelle enseigne toujours aux jeunes la signification de Pâques, raconte Marc Tremblay, mais la démarche proposée a changé. Comme leurs aînés, les petits élèves sont préparés à la fête de Pâques, mais à travers une notion de partage, «dans l'esprit du Seigneur».

Toute l'idée du sacrifice, de la mortification et de la privation est reléguée en arrière plan. Cet aspect, croit Marc Tremblay, relève des parents qui exercent une grande influence sur leurs enfants et qui sont en position de contrôle.

Lui, comme Jean Gingras, directeur de l'école primaire Horizon de Chicoutimi, et Jean Béland, diacre, s'entendent parfaitement sur l'observation du carême. La pratique a peu d'adeptes. Les fervents pratiquants, dit Jean Béland, savent qu'il s'agit d'une occasion pour réfléchir sur soi et que c'est le moment de se ques-



**PREPARATION** - Responsable de la pastorale à la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay, Marc Tremblay prépare également des jeunes à la fête de Pâques. Mélissa Simard-Fournier et Mélissa Harvey, deux élèves de l'école Immaculée-Conception de Chicoutimi, sont attentives à ses propos.

(Photo Rocket Lavoie)

tionner. «Si un chrétien ne le fait pas là, ajoute-t-il, à quel autre moment de l'année va-t-il le faire?»

«Les jeunes vivent une montée vers Pâques, précise Marc Tremblay. À travers leur cours de pastorale, ils sont préparés à la résurrection du Christ.»

Les enfants entendent parler des 40 jours de jeûne du Christ avant sa mort, de sacrifices, de maigre jeûne, etc, mais plus dans un esprit virtuel. Il y a peu de chances qu'ils observent les deux seuls jours de maigre jeûne de la religion catholique, le mercredi

des cendres et vendredi saint.

Directeur d'école, Jean Gingras confirme les propos de Marc Tremblay. Les jeunes, dit-il, vivent Pâques à chaque année, sous une autre forme, accompagnés des responsables de la pastorale.

Quant à la pratique du carême, qui consiste traditionnellement à la privation de sucreries et de desserts jusqu'à Pâques, Jean Gingras voit bien que c'est peu populaire.

Pour sa part, Jean Béland prête au présent carême une saveur particulière. Le grand Jubilé de

l'an 2000, rappelle-t-il, a pour thème la réconciliation. Le carême est le temps idéal pour que chaque chrétien place son âme devant un miroir.

La réconciliation dont il est question, poursuit-il, est une réconciliation avec soi-même. La réflexion et le silence sont des façons de faire une mise au point. «Le carême est une résurrection de soi-même.»

Jean Béland n'a pas peur des mots, affirmant que le sacrifice élève l'âme. «Personnellement, je vois la notion de sacrifice comme un moyen de se défaire ou de devenir maître de mes dépendances.»

Fortement engagé auprès des

familles chrétiennes, Jean Béland témoigne d'un moment spécial pour celles-ci, qui ne s'étend pas dans le grand public. Il remarque que les gens se fixent eux-mêmes leurs objectifs, qu'ils agissent conformément à leur morale et conscience, qui sont parfois en deçà des valeurs chrétiennes.

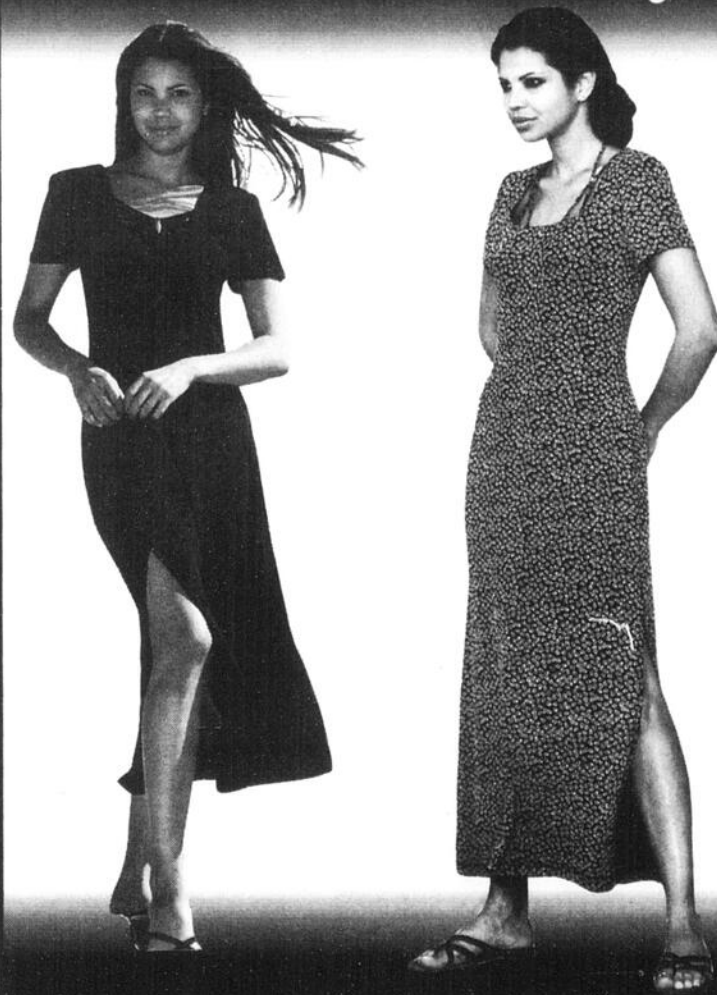
La jeune quarantaine en mont-tant se souvient de la messe matinale de tous les jours du carême, beau temps mauvais temps, à pied le plus souvent. De la disparition des desserts de la table, du maigre jeûne, de l'office du vendredi saint, etc. A voir ce qui est transmis à leurs enfants, il ne fait nulle doute qu'ils ne sont pas nostalgiques de cette époque!

## TOUTE NOTRE NOUVELLE COLLECTION

Joseph Ribkoff

Printemps-Été 2000

est maintenant en magasin



Ouvert le dimanche.  
Mise de côté acceptée.

BOUTIQUE

le Verchères

PLACE DU ROYAUME

549-0011

LE QUOTIDIEN, le Jeudi 9 Mars 2000 - 9

## LE COMMERCE ÉLECTRONIQUE OU L'INTERNET... Ç@VOUS INTÉRESSE ?

Plus de 1000 personnes ont trouvé un emploi

Durant les dernières années, plus de 1000 étudiants des collèges **MultiHexa** ont trouvé un emploi dans leur domaine. Il s'agit d'emplois valorisants et bien rémunérés, qui rapportent en moyenne 35 000 \$ par année en commençant.

Programme adapté selon vos besoins

Le plus important collège québécois de formation en informatique, le **Collège MultiHexa** vous offre l'opportunité de vous inscrire à l'un des trois programmes de formation pour devenir spécialiste en commerce électronique ou Internet menant à l'obtention d'une Attestation d'Études Collégiales (AEC) :

- Techniques de micro-informatique 901-91
- Installation et Gestion de réseaux 902-55
- Programmeur-Analyste 903-64

Programme MultiHexa Extra

Chaque participant obtiendra gratuitement :

- une Techno-Passe qu'il pourra utiliser à la fin de ses études. Cette Techno-Passe donne un accès à plus de 300 cours en technologies de l'information;
- 8 semaines d'essai

**SOIRÉE D'INFORMATION**  
**LE 15 MARS 2000**  
**INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT!**

CHICOUTIMI  
690-0270  
110, racine Est, Chicoutimi  
Bureau 205

MULTIHEXA



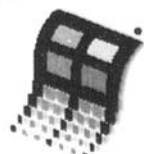
LE COLLÈGE



Microsoft  
Authorized Academic  
Training Program

effic@ité  
en commerce électronique

Microsoft  
Windows 2000





# Les agriculteurs seront mieux protégés

**par Denis Bouchard**  
CHICOUTIMI (DB) - Le filet de protection des agriculteurs régionaux sera plus efficace au cours des prochaines années, par suite d'une bonification des programmes de la Régie des assurances agricoles du Québec.

De passage dans la région, hier, afin de faire part de la mise à jour de la politique de son organisation, Luc Roy, président et directeur général de la Régie des assurances agricoles, a livré un message plutôt encourageant pour ses «clients», ce qui est de bon

augure pour la campagne d'adhésion 2000.

La régie a élargi son filet protecteur pour certaines cultures, tels le bleuet (productions de 17,3 millions de kilos dans la région), les productions maraîchères et le maïs-grain, tous des activités qui sont à l'agenda régional de l'industrie agricole.

De plus, elle a révisé la notion de rendement probable à l'hectare suivant les nouvelles technologies. Ce calcul est plus équitable pour les agriculteurs qui sont passés à la grande vitesse.

L'amélioration des plans d'assurances stabilisation et récolte découle, a expliqué Luc Roy, d'une volonté politique énoncée par le gouvernement du Québec sur les attentes des citoyens à l'égard de l'administration publique.

## Plus simple

Luc Roy fait le tour du Québec comme un bon commis voyageur, précisant aux producteurs qu'ils ont droit à des rabais de fidélité de 6,25 pour cent, à une diminution des primes de l'ordre de sept à 10 pour cent et avec la promesse d'une administration simplifiée qui s'est donnée comme mot d'ordre «papier zéro». Tout sera passé bientôt sur Internet, où un producteur, avec son numéro d'identification personnel, aura accès à son dossier.

La situation financière de la régie lui permet grandement de réviser ses tarifs parce que les dernières années n'ont pas été trop dommageables pour son fonds de 110 millions \$. Dans la région, par exemple, elle a versé

quelque 500 000 \$ en indemnité, dont une bonne part aux producteurs de bleuets qui ont été déjoués par un floraison hâtive. Ceci a rendu la fleur plus sensible au gel.

Pour l'ensemble du Québec, une mauvaise année pour la régie signifie des débours de 40 à 50 millions \$. La valeur totale assurée dans la province est de 591 millions \$.

## Région assurée

Les producteurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean sont les plus grands abonnés du Québec aux programmes de la régie. Quelque 80 pour cent d'entre eux assurent des valeurs globales de 39 millions \$. Les producteurs de pommes de terre ne veulent tellement pas prendre de chances avec la nature, que 97 pour cent d'entre eux ont adhéré à un programme de la région. Le phénomène s'explique par les risques plus élevés de la pratique de l'agriculture dans une région pré-nordique.

À la grandeur du Québec, le taux d'adhésion est de 50 pour cent. Le nombre d'assurés est de 12 209. Les superficies protégées sont 1 189 861 hectares.

Selon le directeur régional de l'Union des producteurs agricoles, Benoît Harvey les ajustements apportés aux programmes de la régie sont satisfaisants. Les nouvelles mesures de protection mises sur pied à l'intention des producteurs de bleuets et de cultures maraîchères viennent pallier à des difficultés vécues au cours des dernières années.

L'UPA a eu l'opportunité de passer son message à la régie



**CAMPAGNE** - Luc Roy, patron de la Régie des assurances agricoles, et André Gagnon, coordonnateur régional, ont rencontré la presse, hier, afin de faire part des changements apportés aux programmes qui offrent une plus grande protection aux producteurs agricoles.

(Photo Sylvain Dufour)

## La construction reste stable à Chicoutimi

CHICOUTIMI (LT) - La construction résidentielle est demeurée stable dans la zone du Chicoutimi métropolitain pour le mois de février.

C'est ce qui ressort des statistiques publiées hier par la Société canadienne d'hypothèque et de logement (SCHL). En février, six mises en chantier ont été réalisées sur le territoire du Chicoutimi métropolitain, ce qui représente une mise en chantier de moins qu'en février 1999.

Selon Charles Fortin, analyste au bureau de Chicoutimi de la SCHL, les statistiques de février ne sont pas inquiétantes. Il s'agit d'une période généralement tranquille dans la mise en chantier de maisons neuves.

La SCHL s'attend à ce que la

prochaine année soit plus intéressante au chapitre des mises en chantier. L'année 1999 n'a pas été reluisante mais l'analyse explique que c'est surtout le marché de la vente des résidences qui a profité de la bonne performance de l'économie régionale.

«Maintenant que le choix se resserre, il faut s'attendre à ce que le marché de la construction de nouvelles résidences profite de la vitalité de la situation économique», précise l'analyste.

Dans l'ensemble du Québec, le nombre de mises en chantier a atteint 845 logements pour le mois de février, ce qui constitue une augmentation de l'ordre de 16 pour cent par rapport à février 1999.

**Distribution 2000 et Remboursement**

**696-2001 De TOUT pour l'artisan**

- Assortiment de pattes et dessus de table
- Foam • Composantes de meubles
- Chaises en bois franc

**Diane Lamoureux**  
Propriétaire

**26 ANS**  
**D'EXPÉRIENCE**

**940, Chabanel, Chicoutimi • 696-2001**

| loto-québec résultats                               |                                           |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Tirage du 2000-03-08                                |                                           |
| <b>1<sup>er</sup> numéro</b>                        | <b>2<sup>e</sup> numéro</b>               |
| 606605                                              | 705675                                    |
| 25 000 \$                                           | 50 000 \$                                 |
| <b>3<sup>e</sup> numéro</b>                         | Ces 3 numéros gagnants sont décomposables |
| 161864                                              |                                           |
| 100 000 \$                                          |                                           |
| <b>10 croisières</b><br>(numéros non décomposables) |                                           |
| 162649                                              | 454751                                    |
| 332084                                              | 485247                                    |
| 378284                                              | 721196                                    |
| 398841                                              | 878425                                    |

|                                  |  |
|----------------------------------|--|
| Tirage du 2000-03-08             |  |
| <b>11 21 27 29 39 45</b>         |  |
| Numéro complémentaire: <b>34</b> |  |

|                                  |  |
|----------------------------------|--|
| Tirage du 2000-03-08             |  |
| <b>03 28 32 40 46 47</b>         |  |
| Numéro complémentaire: <b>34</b> |  |

| GAGNANTS                     | LOTS            |
|------------------------------|-----------------|
| 6/6 0                        | 1 000 000,00 \$ |
| 5/6+ 0                       | 50 000,00 \$    |
| 5/6 15                       | 500,00 \$       |
| 4/6 765                      | 50,00 \$        |
| 3/6 16 104                   | 5,00 \$         |
| Ventes totales 557 254 50 \$ |                 |

|                       |  |
|-----------------------|--|
| Tirage du 2000-03-08  |  |
| <b>02 04 07 10 14</b> |  |
| <b>16 17 22 25 31</b> |  |
| <b>33 40 41 43 44</b> |  |
| <b>45 48 50 55 58</b> |  |
| 3 4                   |  |
| 155 6918              |  |

**TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec**  
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

**CONTACTEZ-NOUS POUR GARANTIR VOTRE TAUX JUSQU'EN JUILLET 2000**

|              |               |
|--------------|---------------|
| <b>1 AN</b>  | <b>3 ANS</b>  |
| <b>6.95%</b> | <b>7.27%</b>  |
| <b>5 ANS</b> | <b>10 ANS</b> |
| <b>7.31%</b> | <b>7.75%</b>  |

**SERVICES GRATUITS 1-800-798-PRET (7 jours/sem.)**

**MULTI-PRETS HYPOTHEQUES**

«Le leader en courtage hypothécaire au Canada»  
Nous rencontrer, c'est rencontrer plus de 15 institutions financières en un seul rendez-vous.

**(418) 543-1400**  
[www.multi-prets.com](http://www.multi-prets.com)

| LE LOYER DE L'ARGENT          |                   |                   |                                               |             |              |               |               |                                                    |       |       |       |             |       |       |       |
|-------------------------------|-------------------|-------------------|-----------------------------------------------|-------------|--------------|---------------|---------------|----------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------------|-------|-------|-------|
| 07-03-2000                    | Comptes d'épargne |                   | Dépôts à court terme (rachetables à échéance) |             |              |               |               | Certificats de placement garanti (int. semestriel) |       |       |       | Hypothèques |       |       |       |
| Institutions                  | Sans chèques      | Intérêt quotidien | 30-59 jours                                   | 60-89 jours | 90-119 jours | 120-149 jours | 150-179 jours | Dépôt min. (\$)                                    | 1 an  | 3 ans | 5 ans | 1 an        | 2 ans | 3 ans | 5 ans |
| Banque CIBC 08-03             |                   |                   | +3.00                                         | 3.00        | 3.25         | 3.25          | 3.25          | 1000                                               | 4,375 | 5,125 | 5,425 | 7,60        | 7,95  | 8,15  | 8,35  |
| Banque HSBC Canada 19-01      | 0,25              | 0,25              | +3,00                                         | 3,00        | 3,25         | 3,25          | 3,25          | 1000                                               | 4,475 | 5,375 | 5,725 | 7,60        | 8,10  | 8,30  | 8,55  |
| Banque Laurentienne-07-03     | 0,05              | 0,05              | 2,75                                          | 2,75        | 3,00         | 3,00          | 3,00          | 1000                                               | 4,35  | 5,05  | 5,35  | 7,60        | 7,95  | 8,15  | 8,35  |
| Banque de Montréal 08-03      |                   |                   | 2,75                                          | 2,75        | 3,00         | 3,00          | 3,00          | **1000                                             | 4,50  | 5,25  | 5,55  | 7,60        | 7,95  | 8,15  | 8,35  |
| Banque Nationale 08-03        | 0,02              |                   | 2,85                                          | 2,85        | 3,10         | 3,10          | 3,10          | 1000                                               | 4,60  | 5,30  | 5,60  | 7,60        | 7,95  | 8,15  | 8,35  |
| Banque Scotia 08-03           |                   | 0,25              | 2,85                                          | 2,85        | 3,10         | 3,10          | 3,10          | 1000                                               | 4,60  | 5,30  | 5,60  | 7,60        | 7,95  | 8,15  | 8,35  |
| Banque Royale 08-03           | 0,05 à 0,15       | 0,10 à ,25        | 2,85                                          | 2,85        | 3,10         | 3,10          | 3,10          | 500                                                | 4,60  | 5,30  | 5,60  | 7,60        | 7,95  | 8,15  | 8,35  |
| Banque Toronto-Dominion 08-03 |                   | 0,20              | 2,75                                          | 2,75        | 3,00         | 3,00          | 3,00          | 500                                                | 4,475 | 5,225 | 5,525 | 7,60        | 7,95  | 8,15  | 8,35  |
| Caisses populaires 07-03      | 0,15              | 0,15              | 3,10                                          | 3,10        | 3,35         | 3,35          | 3,35          | **1000                                             | 4,60  | 5,30  | 5,60  | 7,60        | 7,95  | 8,15  | 8,35  |
| Canada-Vie 01-03              |                   |                   | 2,75                                          | 2,75        | 2,75         | 2,75          | 2,75          |                                                    |       |       |       |             |       |       |       |
| Clarica (La Mutuelle) 08-03   |                   |                   | ++2,75                                        | 2,75        | 3,00         | 3,70          | 3,70          | **1000                                             | 4,70  | 5,30  | 5,50  | 7,60        | 7,95  | 8,15  | 8,35  |
| Fiducie Sun Life -07-03       |                   |                   | 4,50                                          | 4,60        | 4,65         | 4,75          | 4,75          | 1000                                               | 5,25  | 5,95  | 6,00  | 7,60        | 8,10  | 8,30  | 8,55  |
| MFQ Vie- 08-03                |                   | 1,00              | 3,00                                          | 3,00        | 3,25         | 3,25          | 3,25          | **500                                              | 4,625 | 5,50  | 5,875 | 7,60        | 7,95  | 8,15  | 8,35  |
| Placements Québec (1)01-03    |                   |                   |                                               |             |              |               |               | **500                                              | 5,25  | 5,90  | 6,25  |             |       |       |       |
| Promutuel Capital 01-03       |                   |                   | +3,15                                         | 3,15        | 3,40         | 3,40          | 3,40          | ++                                                 | 4,75  | 5,40  | 5,75  | 7,60        | 7,95  | 8,15  | 8,35  |
| SSQ Vie 08-03                 |                   |                   |                                               |             |              |               |               | **400                                              | 4,90  | 5,65  | 5,80  | 7,60        | 7,95  | 8,15  | 8,35  |
| Trust Général 01-03           | 0,02              |                   | 2,75                                          | 2,75        | 3,00         | 3,00          | 3,00          | **1000                                             | 4,60  | 5,50  | 5,85  | 7,60        | 7,95  | 8,15  | 8,35  |
| Trust Royal 08-03             |                   | 0,15              | 2,85                                          | 2,85        | 3,10         | 3,10          | 3,10          | 1000                                               | 4,60  | 5,30  | 5,60  | 7,60        | 7,95  | 8,15  | 8,35  |

Les taux en vigueur sont ceux que nous ont fournis les institutions financières au moment de la préparation de ce tableau. Ils sont donc sujets à révision.  
\* : non rachetable ; \*\* : intérêt annuel ; + : dépôt minimal de 5000 \$ ; ++ : dépôt minimal de 10 000 \$ ; (1) obligation à terme à taux fixe, (2) dépôt min. 2500 \$.

Compilation: Louise Voyer

TABEAU LE SOLÉIL

Les taux en vigueur sont ceux que nous ont fournis les institutions financières au moment de la préparation de ce tableau. Ils sont donc sujets à révision.  
\* : non rachetables; \*\* : intérêt annuel; ++ : dépôt minimal de 5000 \$; ++ : dépôt minimal de 10 000 \$; (1) obligation à terme à taux fixe; (2) dépôt min. 2500 \$.

Compilation: Louise Voyer

TAB. LE SOLEIL



# Nutrinor reverra sa stratégie de communication

par Louis Tremblay

SAINT-BRUNO (LT) - La coopérative Nutrinor va revoir sa stratégie de communication pour établir en douce sa filière porcine mais il n'est aucunement question pour les agriculteurs de reculer sur ce projet qualifié «d'essentiel» pour l'avenir de l'agriculture dans la région.

Après deux séances d'information houleuses dans les municipalités de Laterrière et Saint-Honoré, le président de la coopérative Nutrinor, Gaston Lajoie, ne baisse pas les bras: «S'il faut abandonner le projet, aussi bien abandonner notre métier d'agriculteur et de fermer les livres», insiste le producteur laitier de Saint-Bruno.

Ce dernier rappelle que Nutrinor, à titre de partenaire important dans l'économie régionale, a décidé d'informer la population quant à la nature de ce projet de production porcine. La coopérative, aime bien signaler Gaston Lajoie, n'avait aucune obligation de procéder de cette façon et aurait très bien pu aller de l'avant, tout comme les autres entreprises agricoles qui construiront des porcheries d'engraissement.

«Il y a des personnes qui s'opposent à notre projet et elles le font en fonction de groupes organisés que nous connaissons. Par contre, lors d'une soirée comme celle de Saint-Honoré, qui dure plus de quatre heures, il est possible de répondre aux questions et de transmettre de l'information», croit Gaston Lajoie.

Nutrinor, il faut le rappeler, vise des objectifs de rentabilisation en construisant une filière porcine. La coopérative veut ainsi transformer dans la région les surplus de céréales qui doivent être exportées dans les régions de Montréal et Québec. L'autre objectif est de permettre à des producteurs laitiers d'améliorer l'efficacité de leur entreprise.

«On parle beaucoup que les jeunes quittent la région. Dans le cas qui nous préoccupe, ça signifie que des parents acceptent d'investir entre 350 000 \$ et 400 000 \$ dans un projet afin d'offrir à un jeune de plus de pouvoir vivre de l'agriculture dans la région. Ils sont rares les couples qui font cet effort pour assurer du travail à un jeune dans la région», poursuit Gaston Lajoie, dont le ton ne cache pas sa détermination à convaincre la population de la justesse du projet de la filière porcine.

Il y a trois ans, le gouvernement du Québec adoptait une loi sur le «droit de produire» des agriculteurs en zone verte. Gaston Lajoie, qui croyait que cette loi allait essentiellement servir pour les producteurs des zones plus urbanisées, constate aujourd'hui l'utilité d'une telle mesure.

«Si jamais nous reculons sur ce projet, la prochaine fois, ce sera un producteur laitier qui sera obligé de reculer. Il n'est

pas question que l'on vienne dire aux producteurs ce qu'ils doivent faire dans les zones vertes. Les projets que nous pilotons pour la région seront réalisés en conformité avec les différents règlements municipaux et provinciaux. Il faut

rappeler que si un agriculteur n'obtient pas de certificat d'autorisation du gouvernement du Québec (Environnement), il est incapable d'obtenir du financement», a conclu le

président de Nutrinor.

**Production porcine  
près de Sainte-Foy**

D'autre part, la municipalité de Sainte-Foy autorise la production porcine dans sa zone agricole. La municipalité fixe

la condition que l'élevage ne devra pas dégager d'odeur.

Le lisier provenant de cet élevage devra subir un traitement de type Biosor-lisier. Cette technique est en ce moment à l'étude sur l'île d'Orléans.

## Plus que jamais, le Québec clique



Internet, c'est la liberté de s'informer. La liberté d'aller au coin de la rue ou au bout du monde. La liberté d'aller où vous le voulez, quand vous le voulez. La liberté de planifier votre retraite ou de faire vos emplettes, de vous divertir ou

de découvrir Paris, New York, Montréal, Rimouski... Internet, c'est la voie rapide vers une seule planète. Internet, c'est vous, c'est nous. Courriels, télétravail, commerce électronique. Plus que jamais, le Québec clique.

**Tout. Simplement. Et en français. Internet.**



**Québeclic**

[www.quebeclic.com](http://www.quebeclic.com)

**Québec**



# Fourre-tout

fourretout@lequotidien.com



**PRIX RECUPERE SOL** - Dans le cadre du concours d'art animalier de l'Association des sauvagins du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Liette Claveau d'Alma a remporté le 1er prix dans la catégorie petite et grande faune. Récupère sol. Au total, 106 oeuvres réalisées par 61 peintres animaliers de la région ont été réalisées. Nous reconnaissons, sur la photo, Stéphane Gauthier vice-président des Sauvagins et Denis Lavoie, coordonnateur en environnement chez Récupère sol entourent l'artiste.

## EN BAVARDANT

### Cours de budget

Le service budgétaire de Jonquière offre des cours de budget aux personnes intéressées à apprendre des trucs afin de vivre selon leurs moyens. Les cours commencent le 23 mars à la Maison de quartier de Jonquière. Pour information et inscription: Solange, 542-8904.

### Avis de recherche

Dans le cadre des activités reliées au centenaire du Complexe Hôtel Chicoutimi, un souper retrouvailles des anciens employés aura lieu le samedi 25 mars. Ceux et celles qui ont travaillé pour cette institution centenaire sont invités à réserver auprès de Claude Girard et Jocelyn Rénald, au 549-7111.

### Parents uniques

L'organisme Parents uniques Lac-St-Jean Est regroupe des gens vivant ou ayant vécu une rupture d'union. Leurs services s'adressent à tous les types de famille de même qu'aux grands-parents ayant à leur charge leurs petits-enfants. L'organisme tient diverses activités, conférences, formations et accompagnements lors de procédures légales, dans

le but d'apprendre et de sortir de l'isolement. Pour en savoir plus ou pour bénéficier des nombreux avantages, vous n'avez qu'à communiquer au 662-8440, du lundi au vendredi de 9 h à 16 h.

### Santé au naturel

Une conférence intitulée "La santé au naturel" se tiendra à la Bibliothèque publique de Chicoutimi, le mercredi 15 mars 2000 à 18 h 30. Après un exposé traitant d'une approche de la santé sans médicament, l'animatrice Edith Guillemette répondra aux questions des participants. Pour information, il faut communiquer avec Vannary Mounivong au 698-5353 ou au 662-6425.

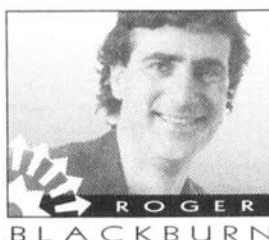
### Cancer

La bibliothèque publique d'Hébertville propose une conférence qui s'adresse aux personnes atteintes d'un cancer et à leur entourage. La rencontre aura lieu le mardi 14 mars 2000 à compter de 19 h 30. La conférence traite du cancer et non du cancer en phase terminale car il est important de garder à son esprit que la majorité des gens guérissent. Pour en savoir plus sur cette rencontre, il suffit de communiquer avec Line O'Brien au 344-1909.

### Le pot Sagami

Voilà que le gouvernement canadien estime qu'un joint de pot pourrait coûter 12 \$. Ce montant a été lancé récemment dans le dossier de la légalisation de la marijuana à des fins médicales.

Une vingtaine de Canadiens peuvent fumer du pot légale-



ment afin de soulager leur souffrance. Evidemment, c'est le gouvernement qui servira de pusher. Pas question de s'approvisionner auprès du crime organisé.

Voilà une belle opportunité de relancer les Serres Sagami du Chemin de la Réserve à Chicoutimi. Elles ont cultivé des tomates hydroponiques pendant des années, ça ne devrait pas être un problème de faire pousser du pot. Les Serres Sagami pourraient devenir le fournisseur officiel du gouvernement canadien. Le "Québec gold" pourrait même être exporté dans les pays où la vente est permise.

Les syndicats des horticulteurs devraient prendre la chose au sérieux et faire une offre au gouvernement. Le pot saguenéen bénéficierait d'une réputation internationale et occuperait une place privilégiée dans un marché qui risque de prendre de l'expansion dans les années à venir.

On pourrait ajouter la feuille de "mari" sur le drapeau du Saguenay. Ça serait notre feuille d'érable régionale. Il me semble que le pot régional aurait du succès sur le marché international. Le premier ministre pourrait en faire la promotion à Amsterdam et Charlebois pourrait reprendre sa toune "Ent'deux joints on pourrait faire quelque chose..." Camarcherait c'est sûr.

Puis, si le gouvernement ne veut pas de notre pot saguenéen, il n'aura qu'à s'approvisionner auprès de la Sûreté du Québec.

L'an dernier, la SQ a saisi des tonnes et des tonnes de plants dans des champs, partout au Québec. Il suffit de prendre les stocks saisis, de s'assurer de la qualité et de l'offrir gratuitement aux malades. Ça serait moins compliqué.

Trouvez pas?



**ROI DE LA POUTINE** - Le Vio Rest-O-Rang de Chicoutimi a été élu le "Roi de la poutine" du Saguenay-Lac-Saint-Jean, dernièrement, dans le cadre du "Défi poutine" lancé sur les ondes de la radio-énergie CJAB. La deuxième place appartient au restaurant Joachim de Chicoutimi et la troisième place revient à la Friteuse de Saint-Prime. Sur la photo nous reconnaissons François Maranda, Martin Tremblay et Mylène Ledoux qui entourent Claude Bergeron du Vio Rest-O-Rang.



### La communauté ça compte

Dans le cadre de la campagne "La communauté ça compte" du magasin La Baie, différents organismes ont bénéficié de soutien financier. Sur la photo du haut, Raymond Bédard (au centre) du magasin La Baie remet un chèque de 300 \$ à la 1ère troupe scouts Saint-Dominique représentée par Jean-Guy Tremblay chef de groupe et Jacinthe Leclerc bénévole et employée à La Baie. Sur la photo du bas, Lise Simard conseillère pour La Baie remet un don de 300 \$ à George Landry trésorier au conseil, particulier de Chicoutimi à la Saint-Vincent-de-Paul.



**Rencontres**  
la meilleure façon de faire connaissance

**Inscription : (418) 698-2777**

- Inscription **GRATUITE** dans le journal
- Enregistrement **GRATUIT** à une boîte vocale
- Récupération **GRATUITE** des messages



Selon Jean-François Lisée

# Les Québécois sont capables de s'en sortir

par Yvon Bernier

CHICOUTIMI (YB)- Journaliste, ancien conseiller du premier ministre du Québec, Lucien Bouchard et auteur de l'ouvrage intitulé «Sortie de secours», Jean-François Lisée, estime que la majorité des Québécois est capable de sortir de l'impasse politique dans laquelle se trouve plongé le Québec aux prises avec un gouvernement fédéral «qui

de peu la chance qui se présentait. De même l'on n'a pas su mettre à profit une conjoncture particulière comme par exemple lorsque l'intention de vote souverainiste, selon les sondages atteignait son plus haut niveau, soit 67 pour cent, en 1990.

Par la suite, a-t-il fait valoir, «on a assisté au gaspillage de cette opportunité politique sans précédent et assisté jusqu'en 1994 à la

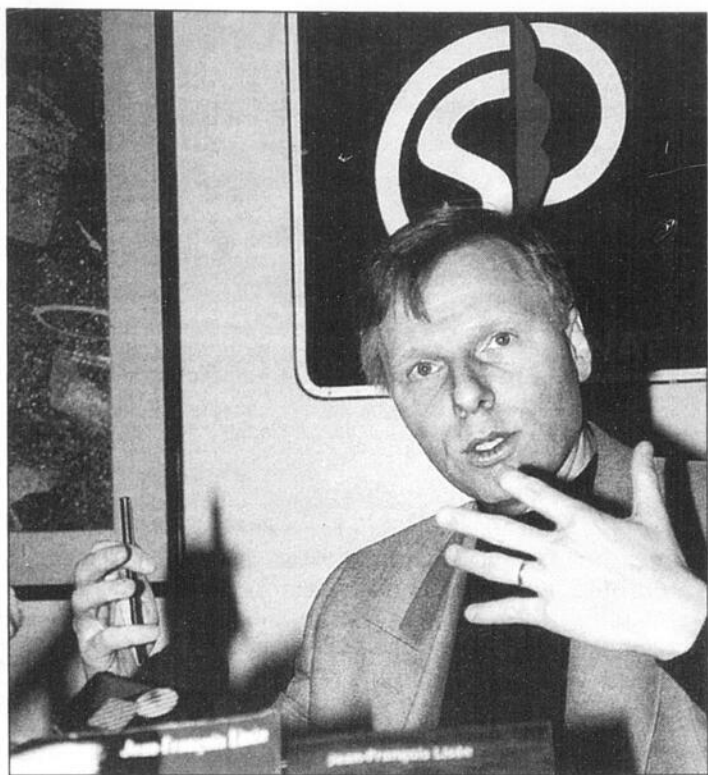
lement de travaux de pavage de routes.»

Questionné à savoir pourquoi, il n'a pas traité dans «Sortie de secours» du problème ou de la tendance lourde que constitue la dévitalisation croissante des régions (Gaspésie, Saguenay-Lac-Saint-Jean, Abitibi-Témiscamingue, Estrie, Bas-du-Fleu-

ve), l'auteur indique que cette dernière «n'entre pas dans les limites de sa compétence.»

Il signale par ailleurs que si d'ici 15 ans le Québec augmente notablement l'immigration annuelle pour contrer le déclin démographique prévu pour l'an 2031, l'on pourrait peut-être contrôler les dommages.

Les régions, indique-t-il, pourraient par exemple mettre à profit la venue de jeunes adultes (Chiliens ou autres), qui pourraient par le biais de diverses mesures incitatives faire leurs études, tant au niveau collégial qu'universitaire, dans les régions dépeuplées, et le cas échéant s'installer à demeure au Québec.



**DECLIN-** Jean-François Lisée était de passage dans la région, hier, pour faire la promotion de son livre «Sortie de secours».

(Photo Sylvain Dufour)

veut du mal aux institutions politiques québécoises.»

Devant les membres du Cercle de presse du Saguenay, il fait ressortir que le temps est compté et que plus les Québécois tardent à se dire «oui» par le biais d'un référendum sur les besoins du Québec, à se sécuriser par une victoire décisive, plus les «actifs énormes» dont la province francophone dispose, se dilapident.

Graphiques et résultats de sondages à l'appui de son propos, Jean-François Lisée, a exposé que le Québec, qui est la 15e puissance économique du monde, est dans le peloton de tête des pays qui disposent d'actifs ou atouts (éducation, culture, santé, qualité de vie, économie, etc.) de tout premier plan, mais qu'en contrepartie ce même pays vit des déclin majeurs (démographique, linguistique, politique, etc...) et subit comme jamais auparavant la prépondérance des pouvoirs que détient le gouvernement fédéral.

Le journaliste Lisée a fait ressortir entre autres que les Québécois ont eu à quelques reprises l'occasion de franchir le seuil de la souveraineté et de prendre en main leur destinée mais ont raté

«baisse de la marée qui aurait permis de mobiliser les gens en regard de la souveraineté.» Actuellement, a-t-il rappelé, l'intention de vote souverainiste est de quelque 42 pour cent et Ottawa de toute évidence entend utiliser tous les moyens (lois et autres) pour s'opposer à toute remontée.

## Hors compétence

Questionné à savoir s'il envisage de travailler au plan politique soit avec l'Action démocratique du Québec (ADQ) ou le Bloc québécois (BQ), Jean-François Lisée, rappelle que «sa famille, c'est le mouvement souverainiste. Le Parti québécois a véritablement à cœur les intérêts du Québec et ne se contente pas seu-



**JACQUES LAROCHE**  
le chiropraticien

de retour  
2215, Saint-Dominique  
Jonquière  
**542-3211**

**TEL-AIDE**



**695-AIDE - 698-AIDE**  
1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean  
Heures d'ouverture: 16 h à minuit



**AUJOURD'HUI**  
**JEUDI 9 MARS**  
**Maquillage GRATUIT**  
de 12 h à 16 h

## COUP D'ÉCLAT

Perfectionneur  
de teint Estée Lauder  
Spotlight

Grâce au microprismes présents dans ce voile de lumière, la peau semble plus radieuse et le teint plus uniforme. 50 ml. 40 \$

## LA PRIME DE 7 PIÈCES SIGNÉE ESTÉE LAUDER



En exclusivité à la Baie!  
Chérie sera cette prime puisqu'elle contient 7 perles indispensables. Vous l'obtiendrez à l'achat de 26 \$ ou plus de produits Estée Lauder.

1. Hydratant DayWear en crème ou en lotion, à FPS 15 (format prime de luxe)
2. Fard à joues All Day
3. Rouge à lèvres Futurist de format courant
4. Pain nettoyant Perfectly Clean (selon votre type de peau)
5. Crayon définition des lèvres
6. Tonique purifiant Clean Finish (selon votre type de peau)
7. Minisac à cosmétiques

En vigueur jusqu'au dimanche 26 mars.  
Produits de beauté, div. 09  
Une prime par personne, tant qu'il y en aura

la Baie



# Les producteurs désirent un canal unique

par Claude Côté

METABETCHOUAN (CC) - Les producteurs de lait du Saguenay-Lac-Saint-Jean veulent que leur fédération québécoise mette en place, dès que possible, sa proposition d'un canal unique en matière d'exportation du lait qui est en surplus sur le marché intérieur.

Cette décision a été prise par quelque 325 producteurs laitiers qui participaient, hier, à Métabetchouan, à l'assemblée générale annuelle de leur syndicat régional. La semaine dernière, à l'assemblée générale annuelle de la coopérative agro-alimentaire Nutrinor, les producteurs laitiers de la région étaient parvenus, de peine et de misère, à empêcher que la gestion de ce programme optionnel d'exportation (POE) soit confiée aux coopératives.

Invité à exposer le point de vue de la Fédération des producteurs de lait du Québec (FPLQ), Jean Grégoire, président de cette organisation provinciale, a expliqué qu'on préconise la mise en place d'un mécanisme qui soit le

plus simple possible et avec lequel les producteurs pourront contrôler leur mise en marché intérieure et s'assurer d'un bon contrôle sur la production du lait. Et, la seule façon pour eux d'y arriver, selon lui, c'est au moyen d'un canal unique d'exportation géré par une seule organisation, la Fédération des producteurs de lait du Québec qui regroupe l'ensemble des syndicats régionaux et, bien entendu, locaux.

Comme l'a rappelé pour sa part Michel Potvin, président du Syndicat des producteurs de lait du Saguenay-Lac-Saint-Jean, du lait il y en a en abondance. Mais, selon lui, le problème vient du fait qu'il n'y a plus de subvention rattachée à l'exportation, depuis qu'un groupe d'appel de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) a établi que certaines classes du lait offert sur le marché international par le Canada constituaient des exportations subventionnées. Cette décision, rendue par suite de plaintes émanant des États-Unis et de la Nouvelle-Zélande, a obligé les organisations canadiennes et québécoises



RENCONTRE - Environ 325 producteurs laitiers participaient, hier, à Métabetchouan, à l'assemblée générale annuelle de leur syndicat régional.

(Photo Chantale Hamel)

à élaborer le mécanisme dont il a été question, hier, à Métabetchouan.

Différents avis juridiques et un avis du ministère des Affaires extérieures et du Commerce international reconnaissent que la proposition des producteurs de lait canadiens et québécois pourrait être développée en accord avec les règles de l'OMC.

Directrice générale de la FPLQ, Guylaine Gosselin croit pour sa part que l'approche soumise par son organisation permettrait à tous les producteurs d'avoir accès à toutes les offres de tous les industriels. Ces derniers pourraient, de leur côté, avoir accès à tous les producteurs, sans intervenir sur la décision individuelle du producteur en ce qui a trait au prix et à la quantité de lait qu'il veut livrer à l'exportation. De plus, la formule proposée par la FPLQ accorde pleine liberté aux sociétaires de privilégier les contrats offerts par leur coopérative.

Même si une certaine partie de l'exportation continuera à se faire par le biais de l'ancien mécanisme rattaché au quota, les producteurs de lait auront désormais la possibilité d'offrir leur surplus de

lait à plusieurs acheteurs, au lieu d'un seul.

## Quotas en hausse

D'autre part, les participants à l'assemblée annuelle d'hier étaient plutôt fiers et soulagés d'apprendre que le Saguenay-Lac-Saint-Jean était la seule région périphérique à ne pas avoir connu de baisse dans le quota de lait, depuis 1996.

Dans l'ensemble du Québec, le quota semble, selon un document produit par le Syndicat régional des producteurs de lait, quitter les régions pour se diriger vers les grands centres. «Il semble migrer vers l'Est, surtout entre Drummondville et les environs de Québec, et ce, des deux côtés du fleuve», affirme-t-on.

De plus, on semble plus abandonner la production ou fusionner les entreprises aux environs de Montréal, tandis qu'ailleurs on préfère vendre une partie du quota. La situation est toutefois différente au Saguenay-Lac-Saint-Jean où l'on sent une forte augmentation du quota par ferme, une tendance que les dirigeants du syndicat croient beaucoup plus marquée que la moyenne provinciale.

On remarque également sur le plan régional une importation de quota, un phénomène plutôt surprenant lorsqu'on regarde la tendance provinciale qui favorise le drainage des régions au profit des grands centres. Toutefois, la diminution du nombre de producteurs au niveau provincial est aussi constatée dans les mêmes proportions au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

«Même si l'on peut s'avancer au point de dire que la région est sur une lancée d'enthousiasme, on peut cependant constater que le Saguenay-Lac-Saint-Jean a réagi à temps pour éviter le drainage du quota régional, en se dotant d'outils de développement de la production laitière, un exercice que les autres régions périphériques ne semblent pas avoir fait», affirme Martin Gilbert, secrétaire du syndicat régional, dans son analyse de la situation.

Le président de la Fédération régionale de l'UPA, Benoît Harvey, attribue un résultat aussi encourageant au Comité stratégique du développement de l'industrie laitière (CSDIL), mis en place par le Syndicat régional des producteurs de lait.



DISCUSSION - Michel Potvin, président du Syndicat des producteurs de lait du Saguenay-Lac-Saint-Jean, a expliqué qu'il n'y a plus de subvention rattachée à l'exportation, depuis qu'un groupe d'appel de l'Organisation mondiale du commerce a établi que certaines classes du lait offert sur le marché international par le Canada constituaient des exportations subventionnées.

(Photo Chantale Hamel)

# HYP HYP

www.desjardins.com

# HYPOTHÈQUE HOURRA!

JUSQU'À  
**3%**  
HYPER RABAIS

Le plus gros prêteur hypothécaire au Québec vous fait une offre hyper réjouissante: **une remise en argent** pouvant atteindre jusqu'à 3% de la valeur de votre prêt. L'hyper hypothèque Desjardins, c'est aussi une joyeuse manne de possibilités et de gratuités. Pour obtenir tous les détails, passez voir un conseiller à votre caisse ou composez le 1 800 CAISSES.

 **Desjardins**





Pour un spectacle

# Le groupe WD-40 de retour au Côté-Cour



RETOUR - Le groupe WD-40 avec Julien Livernois, Jean-Loup Lebrun et Alex Jones est de retour au Côté-Cour de Jonquière pour un spectacle le 10 mars.

par Christiane Laforge

JONQUIÈRE (CL) - Entre le punk et le country, précédé de l'impact provoqué par leur deuxième CD, «Aux frontières de l'asphalte», le groupe WD-40 est de retour en terre natale pour un spectacle présenté, vendredi au Côté-Cour de Jonquière.

Alex Jones-Carrier, Jean-Loup Lebrun (alias Étienne Jones-Carrier) et leur complice Jules 40 (Julien Livernois) ont fait leur école dans les bars du Québec, optant sans équivoque pour la spontanéité, l'énergie et la bonne humeur.

Dans l'édition du Progrès-Dimanche, du 31 octobre 1999, le groupe faisait la Une du Cahier des arts, sous la plume de Denise Pelletier. Ils lui avaient confié leur étonnement concernant

l'accueil réservé à leur second CD (le premier avait pour titre «Crampe en masse»).

## Le public

Fidèles à eux-mêmes, c'est finalement le goût du public qui les a rattrapés. Ils aiment le western, le country, ils ne cherchent pas d'appartenance, si ce n'est celle du plaisir de jouer la musique qui les fait vibrer.

On dit que leur poésie est urbaine et que leurs mots ont l'odeur du cambouis. Des textes crus, parfois grossiers, pour public averti qui n'est pas dupe de l'importance du propos derrière un langage qu'ils ont délibérément voulu provocateur.

Le groupe WD-40, est en spectacle au Côté-Cour de Jonquière, ce vendredi 10 mars, à 20 h 30.

## Prix Juno

# Céline Dion en nomination

TORONTO (PC)-Malgré son retrait de la vie professionnelle, la chanteuse Céline Dion risque une fois de plus de voler la vedette, dimanche soir prochain, lors de la présentation du gala des prix Juno, qui couronne les artistes canadiens de la chanson.

Habituée des prix Juno depuis plusieurs années, Céline Dion est en nomination cette année dans trois catégories, celle de la meilleure chanteuse, du meilleur album pour «These are Special Times», qui pourrait aussi rafler le Juno de l'album ayant enregistré les meilleures ventes.

Comme ce fut le cas le mois dernier lors de la présentation des prix Grammys, à Los Angeles, Céline Dion a choisi de ne pas se présenter au gala des Juno. Sa relationniste n'a pas indiqué hier la raison de son absence.

La diva québécoise n'est d'ailleurs pas l'artiste ayant récolté le plus grand nombre de nominations, un honneur qui échoit cette année à Alanis Morissette, une grande oubliée des récents prix Grammys, dont le nom se retrouve dans cinq catégories: meilleure chanteuse, meilleur auteur-compositeur, meilleur album catégorie pop adulte, meilleur album de l'année pour «Supposed Former Infatuation Junkie» et meilleur vidéo pour son single «So Pure».

Dans la catégorie de la meilleure chanteuse canadienne de l'année, Céline et Alanis rivaliseront avec Lynda Lemay, Amanda Marshall et Chantal Kreviazuk.

Une catégorie intéressera particulièrement le public québécois, celle de l'album francophone.

s'étant le plus vendu, où se côtoient «D'autres rives» de Bruno Pelletier, «En catimini» de La Chicane, «Les fourmis» de Jean Leloup, «Live» de Lynda Lemay et l'incontournable «Notre-Dame de Paris», en version intégrale.

La Chicane est en nomination pour le meilleur groupe de l'année, la violoncelliste Jorane, dans la catégorie de la découverte de l'année, et La Bottine souriante, dans celle du meilleur album traditionnel, pour «Xième Rock & Reel».



BONNE FÊTE



Bonne fête Sylvain. Passe une bonne journée. On t'aime beaucoup.

Ta mère, tes soeurs et frères  
XXX

## ANNONCE AVEC PHOTO

15<sup>95</sup>\$

SUR UNE COLONNE

29<sup>95</sup>\$

SUR DEUX COLONNES

RÉSERVATION  
2 JOURS AVANT  
IMPRESSION

## SANS PHOTO

TEXTE DE  
BONS VŒUX

7\$

JUSQU'À 20 MOTS (30c par mot additionnel)

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

- MESSAGE PERSONNEL
- NAISSANCE
- POÈME
- PROMPT
- RÉTABLISSEMENT
- VŒUX
- ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- FIANÇAILLES
- GÉNÉRATIONS
- GRADUATION
- MARIAGE



Joyeux anniversaire  
à tous et bonne journée!

POUR INFORMATIONS: 545-4014

## LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE

### CINÉMAS ODYSSEE

MARDI & MERCREDI 5,00 \$ sauf jours fériés  
1401, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI

INFO-HORAIRE: 543-0055  
pour les cinémas ODYSSEE & JONQUIÈRE  
semaine du 6 au 9 mars

HURRICANE VF (13+) DENZEL WASHINGTON

LUN. À JEU.: 6:45 - 9:30

MON CHIEN SKIP (G) KEVIN BACON

LUN. À JEU.: 7:15 - 9:15

LA LIGNE VERTE (13+) TOM HANKS

LUN. À JEU.: 8:30

LES JEUX SONT FAITS (13+) BEN AFFLECK

LUN. À JEU.: 7:00 - 9:30

LA PLAGE (16+) LÉONARDO DICAPRIO

LUN. À JEU.: 7:00 - 9:30

LE NOUVEAU VOISIN (13+) BRUCE WILLIS

LUN. À JEU.: 7:30 - 9:30

JOUR DE NEIGE (G) CHEVY CHASE

LUN. À JEU.: 7:15 - 9:15

LE FILM DE TIGROU (G) UN FILM DE DISNEY

LUN. À JEU.: 7:00

FRISONS 3 (16+) NEVE CAMPBELL

LUN. À JEU.: 9:00

Venez déguster la délicieuse Pizza de Pizza Hut Au cinéma Odyssee.

### CINÉMA IMPÉRIAL

1120, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI

Ciné-Rabais et ADM. GÉN.: 3,00\$  
Ciné-Répertoire

INFO-HORAIRE: 549-9022  
semaine du 6 au 9 mars

SLEEPY HOLLOW V.F. (13+)

LUN. À JEU.: 7:00 - 9:30

LAURA CADIEUX, la suite... (G)

LUN. À JEU.: 7:15 - 9:30

HANUMAN (G)

LUN. À JEU.: 7:15 - 9:15

LA FIN D'UNE LIAISON (13+)

LUN. À JEU.: 7:00 - 9:30

### CINÉMA JONQUIÈRE

2445 ST-DOMINIQUE

MARDI & MERCREDI 4,50 \$ sauf jours fériés

LA PLAGE (16+) LÉONARDO DICAPRIO

LUN. À JEU.: 7:00 - 9:30

ALERTE NOIRE (13+)

LUN. À JEU.: 7:00 - 9:30

00445013



Fonds de dotation  
Centre hospitalier  
Jonquière

Campagne  
de financement  
**LE TACO**  
est à nos portes

Un centre hospitalier à la fine pointe de la technologie  
grâce à l'implication des entreprises du milieu

Au tour de la Banque Nationale de soutenir  
le développement du Centre Hospitalier Jonquière  
en versant un don de 1000 \$



M. Yvan Desrosiers, vice-président régional de la Banque Nationale, remet au président de la campagne du Fonds de dotation, M. Yvon-Marie Bergeron, et à l'administratrice, Mme Pierrette Bean, un chèque de 1000 \$.



# PEANUT



# BEN



# PHILOMÈNE



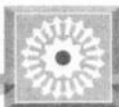
|      | 8h00                   | 8h30 | 9h00                                  | 9h30 | 10h00                           | 10h30 | 11h00                         | 11h30 | 12h00                                    | 12h30 | 13h00                      | 13h30 | 14h00              | 14h30 | 15h00               | 15h30 | 16h00                                                          | 16h30 | 17h00               | 17h30 |                              |         |                                                 |             |               |                  |                                           |  |            |  |                  |  |
|------|------------------------|------|---------------------------------------|------|---------------------------------|-------|-------------------------------|-------|------------------------------------------|-------|----------------------------|-------|--------------------|-------|---------------------|-------|----------------------------------------------------------------|-------|---------------------|-------|------------------------------|---------|-------------------------------------------------|-------------|---------------|------------------|-------------------------------------------|--|------------|--|------------------|--|
| CKTV | Matin Express (7h00)   |      | Les 3 Mousquetaires / Nanette Workman |      | Saveurs de saison (9h55)        |       | Liza (10h03)                  |       | La Vraie Vie / Saveurs de saison (11h55) |       | Le Midi                    |       | Les Dé-tecteurs... |       | Les Soeurs Reed     |       | Second Regard                                                  |       | Babar               |       | Johnson... / Iris... (15h10) |         | Étoile / Lunch (15h45)                          |             | Super Mécanix |                  | Le Magazine                               |  | Watatatow  |  | Les Dé-tecteurs. |  |
| TQS  | 110%                   |      | Cardio, Tae Boxe                      |      | Les Fils à papa / Diane Lavalée |       | Directement Louise            |       | Pub                                      |       | Les Pierrafeu              |       | Le Grand Journal   |       | Sexe et Confidences |       | Cinéma / À TROIS TEMPS (4) avec Jeff Goldblum, Forest Whitaker |       |                     |       |                              | Pokémon |                                                 | Les Simpson |               | Le Grand Journal |                                           |  |            |  |                  |  |
| CJPM | Salut, bonjour! (8h00) |      | Bla Bla Bla / Joe Bocan               |      | Maman Dion                      |       | Les Saisons de Clodine        |       | Aimer                                    |       | La Vie au... / TVA (11h45) |       | Le TVA (11h58)     |       | TVA en direct       |       | Boutique TVA                                                   |       | Les Feux de l'amour |       | Top Modèles                  |         | Claire Lamarche / ...vos gestes vous trahissent |             |               |                  | Les Mordus / Ginette Reno, Marcel Leboeuf |  |            |  |                  |  |
| TQc  | Teletub-bies           |      | Les Moomins                           |      | Connect with English            |       | Physiologie du vieillissement |       | Psychologie de la famille                |       | Hartley, coeurs à vif      |       | Impro- visismo     |       | Cinéma du Québec    |       | Québec School Television                                       |       | Le Présent du passé |       |                              |         | Hartley, coeurs à vif                           |             |               |                  | Teletub-bies                              |  | Corne-muse |  |                  |  |

## VOTRE SOIRÉE

\* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

| JEUDI<br>9 mars | 18h00                                        | 18h30                       | 19h00                                     | 19h30                                                       | 20h00                                                           | 20h30                        | 21h00                                | 21h30                                                             | 22h00                          | 22h30                                     | 23h00                                                       | 23h30                                                   | 00h00                                                                     |                                     |  |                  |
|-----------------|----------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--|------------------|
| CKTV            | Saguenay-Lac-Saint-Jean ce soir              |                             | Virginie                                  | Un gars, une fille                                          | Gypsies                                                         |                              |                                      | L'Écuyer / Daniel Lemire, Marc Levy, Janette Bertrand             |                                | Le Téléjournal/Le Point / Jean-Marie Pelt |                                                             | Nouvelles du sport                                      | Cinéma / UN PÈRE EN CAVALE (6) avec Patrick Swayze, Sabrina Lloyd (23h20) |                                     |  |                  |
| TQS             | Le Grand Journal (17h00)                     | Flash / Judi Richards       | Coroner                                   | Cinéma / MÉTAMORPHOSE (4) avec Mira Sorvino, Jeremy Northam |                                                                 |                              |                                      |                                                                   | Le Grand Journal               | La fin du monde est à 7 heures            | 110%                                                        | Aphrodisia                                              | Flash                                                                     | Cinéma / IRMA LA DOUCE (3)          |  |                  |
| CJPM            | Le TVA                                       | Piment fort / F. Massicotte | L'Émission des records Guinness           | Les Grandes Peurs de l'an 2000                              | Diva                                                            |                              |                                      | Fortier                                                           |                                | Le TVA                                    | Le Poing J / Patrick Huard, Charlotte Laurier, Luce Dufault |                                                         | TVA Sports / Loteries (23h52)                                             | Pub (23h58)                         |  |                  |
| TQc             | Macaroni tout garni                          | Improvisissimo              | Les Choix de Sophie                       | D.                                                          | Le Tour des mondes / La Colonne Chamanov                        |                              |                                      | J'aime / Mon char                                                 |                                | La Grande Illusion                        | Ace London                                                  | Les Choix de Sophie                                     | Le Présent du passé                                                       |                                     |  |                  |
| TV5             | Des chiffres et des lettres                  | Les Arts et les Autres      | Journal FR2                               | Union libre / Vincent Perez, comédien                       |                                                                 | Écrans du monde              | Une aventure de Nestor Burma (21h03) |                                                                   |                                | Journal belge                             |                                                             | Journal suisse                                          | Soir 3                                                                    | Journal TV5 / Envoyé spécial (0h15) |  |                  |
| CANAL D         | Contact Animal / Pour l'amour des crocodiles |                             | Le Monde du futur / Hourra pour Hollywood |                                                             | Mystères et Controverses / Les scientifiques trichent-ils?      |                              |                                      | Biographies / Calvin Klein                                        |                                | Kojak                                     |                                                             | Cinéma / L'ARNAQUE (3) avec Paul Newman, Robert Redford |                                                                           |                                     |  |                  |
| RDI             | Euronews                                     | Capital Actions             | Le Monde ce soir                          |                                                             | Une maladie orpheline / La Fille d'en Face                      |                              |                                      | Le Journal RDI                                                    | Maisonneuve à l'écoute         |                                           | Le Canada auj.-Ed. Atlantique                               | Le Canada auj.-Ed. québécoise                           | Le Canada auj.-Ed. de l'Ouest                                             | Le Téléjournal et Le Point          |  |                  |
| RDS             | Golf Mag                                     | Sports 30 Mag               | Hockey / Penguins - Sénateurs             |                                                             |                                                                 |                              |                                      |                                                                   |                                | Sports 30 Mag                             |                                                             | Sports 30 - Dernière Édition                            | La Lutte WCW                                                              |                                     |  |                  |
| S.E.            | Mon nom est Joe (17h30)                      |                             |                                           | Le Prince d'Égypte (19h15)                                  |                                                                 |                              | XXL                                  |                                                                   |                                | Indiscrétions (22h35)                     |                                                             |                                                         | Séduction mortelle (0h20)                                                 |                                     |  |                  |
| VIE             | Le Feu sacré / Ankara, Turquie               | Les Copines d'abord         | Guérir autrement                          | Médecine d'enquête                                          | Cinéma / DIVORCE PAR BALLE (6) avec Cheryl Ladd, Jameson Parker |                              |                                      |                                                                   | Table ronde                    | Les Copines d'abord                       | Cuisinez avec Jean Soulard / Le Pain et les céréales        |                                                         | Miniséries                                                                |                                     |  |                  |
| SERIES+         | Salle des nouvelles                          |                             | Force de frappe                           |                                                             | Hélicops                                                        |                              |                                      | Le docteur mène l'enquête                                         |                                | Vertiges                                  |                                                             |                                                         | Homicide                                                                  |                                     |  |                  |
| Z               | La Revanche des nerdz / Jeux                 | Technofolie                 | La Revanche des nerdz                     | Le Grand Test                                               | L'Arcade                                                        | C'est mathématique!          | Au-delà du réel                      |                                                                   | Aux frontières de l'inexpliqué |                                           | Babylone 5                                                  |                                                         | Millennium                                                                |                                     |  |                  |
| HISTORIA        | Le Siècle de la guerre (17h30)               | L'Histoire à la une         |                                           | Il était... royaume d'Angleterre                            | Millenium                                                       |                              |                                      | Pour le meilleur ou pour le pire                                  |                                | La Chambre des dames                      |                                                             | L'Histoire à la une                                     |                                                                           | Cinéma / L'HOMME QUI N'A JAMAIS...  |  |                  |
| ÉVASION         | Prêt à partir                                |                             | Blanches montagnes                        | Visite de quartiers                                         | Aqua Planet                                                     | Odysseus                     |                                      | Carte postale de Floride                                          |                                | Les Plus Belles Villes du monde           |                                                             | Prêt à partir                                           |                                                                           | 2 Jours en France                   |  |                  |
| CBJET           | Newswatch                                    |                             | Mr. Bean                                  | The Red Green Show                                          | Witness / Lifting the Shadow                                    |                              |                                      | CBC Thursday / D. A. Richards                                     | CBC Thursday / Shed Next Door  | The National / CBC News                   |                                                             | The National Update                                     | News                                                                      | Cinéma / CURTIS'S CHARM (4)         |  |                  |
| CFCF            | Pulse                                        |                             | Access Hollywood                          | King of Queens                                              | Stargate SG-1                                                   |                              |                                      | Charmed                                                           |                                | ER                                        |                                                             | CTV News                                                | Pulse / Sports Night (23h45)                                              | Providence (0h05)                   |  |                  |
| WVNY            | News                                         | ABC News                    | Judge Judy                                | Frasier                                                     | Whose Line is it Anyway?                                        |                              |                                      | Who Wants to be a Millionaire?                                    |                                | 20/20 Downtown                            |                                                             | News                                                    | Nightline (23h35)                                                         | Politically Incorrect (0h06)        |  |                  |
| WCAX            | News                                         |                             | CBS News                                  | Entertainment Tonight                                       | Diagnosis Murder                                                |                              |                                      |                                                                   | 48 Hours                       |                                           | Late Show with David Letterman (23h35)                      |                                                         |                                                                           |                                     |  |                  |
| WPTZ            | News                                         | NBC Nightly News            | Jeopardy                                  | Wheel of Fortune                                            | Friends                                                         | God, the Devil & Bob / Début | Frasier                              | Stark Raving Mad                                                  | Frasier                        | Will & Grace                              | The Tonight Show (23h35)                                    |                                                         |                                                                           |                                     |  |                  |
| WCFE            | BBC World News                               | Nightly Business Report     | Newshour                                  |                                                             | Doo Wop 50                                                      |                              |                                      |                                                                   |                                |                                           |                                                             | BBC World News                                          | Charlie Rose                                                              |                                     |  |                  |
| FOX             | Caroline in the City                         | Home Improvement            | Drew Carey                                | 3rd Rock from the Sun                                       | Cinéma / COOL RUNNINGS (5) avec Leon, Doug E. Doug              |                              |                                      |                                                                   | Popular                        |                                           | Drew Carey                                                  |                                                         | Star Trek: Voyager                                                        |                                     |  |                  |
| TSN             | Off the Record                               | Sportsdesk                  | That's Hockey                             | Sandra Schmirler                                            | Curling / Tournoi Labatt Brier                                  |                              |                                      |                                                                   |                                |                                           |                                                             |                                                         |                                                                           | Sportsdesk                          |  | Sandra Schmirler |
| SPNET           | Sportscentral                                | Last Word with Jim Rome     | Hockey / Penguins - Sénateurs             |                                                             |                                                                 |                              |                                      |                                                                   |                                | Sportscentral                             |                                                             | Soccer / Leeds - Roma                                   |                                                                           |                                     |  |                  |
| DISC.           | How'd they do that?                          |                             | @discovery.ca                             |                                                             | Wild Discovery: Cheetahs with Holly Hunter                      |                              |                                      | Future Now / Living and Working in Space: The Countdown Has Begun |                                | Science of Fun / Chocolate                |                                                             | @discovery.ca                                           |                                                                           | Wild Discovery / Cheetahs...        |  |                  |
| GLOBAL          | Global News                                  | First National News         | Sabrina                                   | Entertainment Tonight                                       | Friends                                                         | God, the Devil & Bob / Début | Frasier                              | Stark Raving Mad                                                  | Frasier                        | Bob & Margaret                            | Outer Limits                                                |                                                         | Tribute TV                                                                |                                     |  |                  |





# DÉTENTE

## BRIDGE

Jean-François Boucher

NO 741

GUY BOUCHARD

Pour les gens du Lac-St-Jean, Guy Bouchard de St-Bruno, en banlieue d'Alma, est une figure connue depuis plusieurs années. Il est surtout un excellent joueur de bridge. Voyez-le en action.

Personne vulnérable  
Sud donneur

NORD

♠ 8 3  
♥ 6 3 2  
♦ 10 6 3  
♣ D 10 9 8 2

OUEST

♠ A V 5  
♥ V 4  
♦ V 9 4 2  
♣ A R V 4

OUEST NORD EST SUD  
— — — 2 SA  
Passe 3 SA Ts passent

Guy, assis en Ouest, entame du Roi de trèfle, pour le sept de son partenaire. Comment a-t-il fait chuter cette manche ?

Connaissant au moins 20 points chez le déclarant et en voyant 17 entre son jeu et le mort, voici ce qu'a été la réflexion de M. Bouchard : « Mon partenaire possède tout au plus trois points, peut-être seulement deux. Il est donc préférable de jouer sur la possession du dix de pique chez lui plutôt que de donner une impasse gratuite au déclarant à cœur ou à carreau. » Il change donc au Valet de pique ! Sud gagne du Roi et teste les carreaux. Lorsque ces derniers accrochent, il poursuit en jouant petit trèfle vers le mort. Ouest gagne de l'As, encaisse son carreau maître et se sort de la main en jouant l'As de pique et à nouveau pique, limitant ainsi Sud à sept plis : 2 ♠, 1 ♥ et 4 ♦. Un top intégral pour la paire Est-Ouest.

♠ 8 3  
♥ 6 3 2  
♦ 10 6 3  
♣ D 10 9 8 2

♠ A V 5  
♥ V 4  
♦ V 9 4 2  
♣ A R V 4

♠ 10 9 7 4 2  
♥ R 10 9 7 5  
♦ 7  
♣ 7 5

♠ R D 6  
♥ A D 8  
♦ A R D 8 5  
♣ 6 3

À cartes ouvertes, Sud peut faire son contrat s'il joue trèfle à la deuxième levée et par suite carreau sous As-Roi-Dame. Je ne suis pas certain que son plan de jeu était le meilleur, mais avouez que la défense a été de taille.

## TÉLÉROMANS

Jeudi 9 Mars

12h00

CF — RADIO ENFER 799557 Voir mercredi 16h30.

16h30

CF — RADIO ENFER 573335 DISCUSSIONS ENRICHISSEMENT. Camille est appelée par Jocelyne à marrainer une fille qui est nouvelle à l'école.

17h00

CKTV — WATATATOW 23606 L'ÉTRANGER. Séverine et Pierre-Luc croient avoir trouvé le moyen d'éloigner Rachel du club de célibataires. Pour donner une leçon à Geneviève, William joue au gars parfait. Aidé de Martin, Vincent fait le ménage de son atelier. Quand un certain Mike se présente pour prendre possession du paquet laissé par Maggie, celui-ci a disparu.

18h30

CF — RADIO ENFER 578880 AUX DERNIÈRES NOUVELLES. Encore quelques mois et toute la bande de la radio et du journal finira son secondaire. Et qui dit fin de secondaire dit bal de finissants.

19h00

CKTV — VIRGINIE 36170 Pour sauver l'honneur de la famille Boivin, Bernard se prépare à monter sur scène pour chanter et jouer de la guitare en public. Cécile ne fait rien pour encourager Pierre le jour où il doit se produire en spectacle. Hercule théorise sur la transformation qu'a subie Carmen sous l'influence de Lacaille.

20h00

CKTV — GYPSIES 62170 UN CERTAIN LUNDI... avec Marcel Leboeuf, Luc Senay, Emmanuel Bilodeau. - La Banque souffre, car sa femme, est partie avec un magicien. Dans un tripot, la Pince gagne aux cartes avec l'argent de Tit-Kid qui s'y ennuie. La situation tourne au vinaigre lorsque des motards veulent récupérer leur mise. (1h)

CJPM - CFER — DIVA 73606 Avec Caroline Néron, Jacynthe René, Francine Ruel. - Jim fait la connaissance de Sam chez Stella et saute rapidement aux conclusions. Marcelle et Thomas se disent leurs quatre vérités. Suzy est prête à tout pour ne pas se mettre Philippe à dos. Les sentiments de Victor pour Sam deviennent de plus en plus sérieux. (1h)

21h00

CJPM - CFER — FORTIER 86170 Avec Sophie Lorain, Gilbert Sicotte. - Nouvelle affaire pour le SAS. Nadia Lambert, une jeune autiste âgée de 10 ans est disparue depuis quelques jours. Voyant que l'enquête piétine, on fait appel à l'équipe de Johnson. On reprend donc l'affaire à zéro. (1h)

## CINÉ-TÉLÉ

JEUDI 9 MARS

10h00

CANAL D — RENCONTRES DU TROISIÈME

TYPE 86965557 (2h) Voir lundi, 14h00.

14h00

TQS — À TROIS TEMPS 10731 (4) (Lush Life), É.-U. 1993. Drame psychologique de M. Elias avec Jeff Goldblum, Forest Whitaker et Kathy Baker. - Une amitié de longue date entre deux musiciens de jazz est mise à l'épreuve lorsque l'un d'eux se découvre atteint d'un cancer incurable. (2h)

CANAL D — TOOTSIE 67007880 (2h) Voir mercredi, 23h00.

CANAL VIE — COEURS À LA DÉRIVE 45574644 (2h) Voir mardi, 20h00.

19h30

TQS — MÉTAMORPHOSE 769083 (4) (Mimic), É.-U. 1997. Drame d'horreur de G. Del Toro avec Mira Sorvino, Jeremy Northam et Charles S. Dutton. - Des insectes créés par manipulation génétique pour enrayer une épidémie subissent une mutation et en viennent à menacer l'espèce humaine. (2h)

20h00

CANAL VIE — DIVORCE PAR BALLE 5647422 (6) (Dead Before Dawn), É.-U. 1992. Drame de C. Correll avec Cheryl Ladd, Jameson Parker et Hope Lange. - Alors que sa femme désire divorcer, un époux violent engage un tueur à gages afin d'assassiner celle-ci. (2h)

23h00

CANAL D — L'ARNAQUE 2378538 (3) (The Sting), É.-U. 1973. Comédie policière de G.R. Hill avec Paul Newman, Robert Redford

et Robert Shaw. - Deux escrocs montent une habile supercherie pour se venger d'un chef de la pègre. (3h)

23h28

CKTV — UN PÈRE EN CAVALE 34724915 (6) (Father Hood), É.-U. 1993. Comédie dramatique de D.J. Roodt avec Patrick Swayze, Sabrina Lloyd et Brian Bonsall. - Après s'être évadés du foyer d'accueil où ils étaient maltraités, deux enfants retrouvent leur père qui est un criminel en cavale. (2h07)

00h00

CBJET — CURTIS'S CHARM 93126 (4) Can. 1995. Drame psychologique de J. L'Écuyer avec Maurice Dean Wint, Callum Keith Rennie et Rachael Crawford. - Un ancien héroïnomane tente d'aider un compagnon qui est en proie à un délire paranoïaque. (2h)

TQS — SHINING: L'ENFANT LUMIÈRE 547942 (2) (The Shining), É.-U. 1980. Drame d'horreur de S. Kubrick avec Jack Nicholson, Shelley Duvall et Scatman Crothers. - Engagé comme gardien d'un hôtel en montagne pendant l'hiver, un homme subit une étrange transformation mentale. (2h)

01h00

CANAL VIE — DIVORCE PAR BALLE 91390768 (2h) Voir 20h00.

04h00

CANAL D — NELLIGAN 7616590 (4) Can. 1991. Drame biographique de R. Favreau avec Marc St-Pierre, Lorraine Pintal et Gabriel Arcand. - Évocation des moments les plus déterminants de la vie du poète québécois Émile Nelligan. (2h)

## MOTS CROISÉS

NO 860

HORIZONTALEMENT

- Élément qui concourt à un résultat - Rapprochement sexuel chez les poissons à fécondation externe.
- Idéologies.
- Polit une meule neuve - Mate.
- Bande qui couvrait la jambe de la cheville au jarret.
- Baie des côtes de Honshu - Bouclier des hommes d'armes au Moyen Âge - Elle se forme dans les liquides fermentés.
- Ut - Moufles.
- Moelleuse.
- Épéautre - Général américain - Pige.
- Dénoncer - Un grand nombre.
- Effervescence - Plante à fleurs pourpres.
- Mêlés en remuant - Enduit utilisé pour boucher ou entourer les objets qui sont en contact du feu.
- Effectifs - Marqué de taches.

VERTICALEMENT

- Super.
- Forme vocale tenant à la fois du récitatif et de l'aria - Bord lumineux du disque d'un astre.
- Ce qui est visé - Mange en

déchirant avec les dents.

- Célèbre arbalétrier - Molybdène - Monnaie de l'Iran.
- Père d'Ascagne - Mille-pattes - Police allemande.
- Do - Partie renforcée au point de drisse d'une voile triangulaire (pl.).
- Qui appartient à la nature profonde de qqch (f.) - Vesse.
- Winch - Gagea.
- Hautain - Katmandou est sa capitale.
- Fourrure d'été de l'hermine - Elle éveilla la jalousie de Déjanire.
- Comm. de Belgique (prov. de Liège) - Constantinople.
- Riv. des Alpes du Nord - Buté.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

|    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|----|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| 1  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 3  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 4  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 5  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 6  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 7  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 8  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 9  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 10 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 11 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 12 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

## HOROSCOPE

Jeudi, le 9 mars 2000

**Bélier:** du 21 mars au 20 avril N'hésitez pas à montrer de l'optimisme dans votre milieu de travail. Votre comportement joyeux stimulera toute votre équipe et l'incitera à être plus productive. L'entente sera excellente sur le plan conjugal. Un très grand ami conversera longuement avec vous en fin de journée et vous indiquera la marche à suivre pour le déroulement d'un événement qui vous tient à cœur.

**Taureau:** du 21 avril au 20 mai La concorde règne dans vos rapports amicaux et vous vous sentirez très heureux. Evitez cependant d'être trop bavard, les informations circulent très vite dans le milieu où vous évoluez. Vous témoignerez d'un flair remarquable dans l'élucidation d'un problème qui aurait semblé mystérieux à tout autre que vous. L'appétit vient en mangeant. Ne demeurez pas anorexique.

**Gémeaux:** du 21 mai au 21 juin La journée s'avère favorable à l'ensemble de vos désirs. Un peu de patience sera toutefois votre meilleur atout pour parvenir à vos fins. Vous avez en effet un caractère bouillant qui peut rebuter certaines âmes sensibles. Les célibataires seront enjoués et se gagneront les faveurs de leur entourage. Bonne santé générale.

**Cancer:** du 22 juin au 22 juillet Votre goût pour la provocation trahit en réalité l'impossibilité dans laquelle vous êtes de vous libérer de votre milieu familial. Vous préférez agir par éclats au lieu d'établir un dialogue plus souple. Vous dépenserez beaucoup aujourd'hui et vos achats vous rempliront de satisfaction. Diminuez votre consommation d'alcool.

**Lion:** du 23 juillet au 23 août Un mensonge énorme, proféré il y a quelques temps, vous rebondira en plein visage. Vous ne saurez plus où donner de la tête pour vous sortir d'un tel imbroglio. Respectez la prochaine fois un certain sens de la mesure. Les personnes qui oeuvrent dans le milieu des communications connaîtront de grands succès. Une bonne tisane sera nécessaire pour vous faire dormir.

**Vierge:** du 24 août au 22 septembre Vous aimerez évoluer dans une ambiance calme et chaleureuse. Mettez à profit la période de sérénité que vous traversez afin de consolider encore vos relations de couple. La journée vous réserve certains problèmes financiers. N'auriez-vous pas dernièrement négligé de payer vos dettes? Vous êtes en

bonne santé, mais il vous arrivera de manquer un peu d'énergie aujourd'hui.

**Balance:** du 23 septembre au 23 octobre Vous êtes agressif et intransigeant. L'aspect tranchant de votre caractère déplaira à tous vos interlocuteurs et, plus particulièrement, à vos collègues de travail. Vous voyez enfin arriver la période où vous serez à l'aise financièrement. Sachez gérer le plus judicieusement possible ces nouveaux avoirs.

**Scorpion:** du 24 octobre au 22 novembre Aucun aspect dissonant ne viendra troubler votre journée. Vous serez en pleine possession de tous vos moyens et votre bonne volonté vous vaudra le respect et la reconnaissance de votre entourage. Vous serez légèrement distrait, mais on vous pardonnera facilement ces petites absences. Excellente santé, mais gare aux parasites.

**Sagittaire:** du 23 novembre au 21 décembre La qualité de vos performances vous vaudra bientôt une promotion. Prévoyez donc dès maintenant la nature des investissements que vous pourrez faire avec ces capitaux supplémentaires. Vous êtes trop exigeant en amour et les êtres susceptibles de s'attacher à vous fuiront devant des attentes aussi élevées. Du calme, s'il-vous-plait!

**Capricorne:** du 22 décembre au 20 janvier Le délire des grands vus possède entièrement. Vous cédez à cette passion des excès et une telle attitude nuit évidemment à la bonne marche de vos affaires. Vous vous découvrirez de nombreuses affinités avec une nouvelle connaissance et cette entente évoluera vers des liens plus profonds. Surveillez votre alimentation.

**Verseau:** du 21 janvier au 19 février Vous serez extrêmement irritable et votre entourage devra déployer des trésors de délicatesse pour ne pas vous mettre en colère. La tension ira croissant tout au cours de la journée. Vous percevrez des sommes d'argent assez importantes en raison de services rendus. Tentez d'évaluer plus justement votre capacité de travail si vous voulez obtenir de bons résultats.

**Poissons:** du 20 février au 20 mars Vous pourrez aujourd'hui éprouver certains problèmes de santé, surtout dans la région intestinale. Au travail, vous serez tenté de renouveler certaines modalités de fonctionnement, ce qui n'ira pas sans choquer vos collègues. Vous vivrez les débuts exaltants d'un amour romantique. Mais sachez que la passion vient à s'émousser...

## MOT MYSTÈRE

NO 3440

9 LETTRES — LES CHEVAUX

|          |          |           |          |          |
|----------|----------|-----------|----------|----------|
| amble    | carriole | fic       | mulet    | ruade    |
| aurige   | chevaux  | foin      |          |          |
|          | course   |           | ongulé   | sabot    |
| bacul    | crack    | genet     |          | saillie  |
| badine   | crottin  | gourme    | pesade   | seime    |
| barbe    |          | guide     | piaffe   | selle    |
| bégu     | dada     |           | poil     | stalle   |
| bête     |          | haridelle | polo     | suros    |
| bidet    | écume    | hongre    | pur-sang |          |
| bourrin  | équien   |           |          | turf     |
| box      |          | joug      | rétif    |          |
| bride    | fanon    |           | robe     | vaccine  |
|          | faune    | lasso     | rodéo    | vessigon |
| cabriole | fiacre   |           | rouan    | volte    |

Solution du problème précédent: roucouler

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| F | C | E | B | O | S | S | A | L | E | E | B | R | A | B |
| G | O | E | B | T | H | B | A | N | M | S | B | V | A | A |
| O | G | I | E | O | R | I | I | U | A | O | E | C | C | M |
| U | N | L | N | I | R | D | C | B | X | A | U | I | C | B |
| R | U | G | D | L | A | E | O | U | E | L | F | A | M | L |
| M | R | E | U | B | I | T | A | H | Q | T | B | J | I | E |
| E | S | E | L | L | E | V | A | E | U | R | E | O | N | P |
| G | P | O | L | O | E | R | C | A | I | F | P | U | R | U |
| P | E | I | E | H | I | B | C | O | N | I | A | G | E | R |
| E | A | N | C | D | O | R | L | R | A | F | C | N | O | S |
| S | L | U | E | U | O | E | R | F | A | O | I | U | O | A |
| A | O | L | R | T | D | R | F | A | U | C | A | T | D | N |
| D | L | R | A | I | L | E | I | R | C | N | K | A | E | G |
| E | I | E | U | T | G | O | S | A | U | E | D | A | U | R |
| N | O | G | I | S | S | E | V | N | I | T | T | O | R | C |







|       |          |       |      |       |        |         |        |        |       |        |        |           |         |       |       |       |        |         |        |       |       |       |        |           |   |     |        |        |        |        |            |   |      |        |        |        |        |       |            |      |       |       |       |       |           |     |        |        |        |        |             |         |       |       |       |        |           |        |       |       |       |        |             |   |     |        |        |        |        |              |   |      |        |        |        |        |       |            |      |       |       |       |       |           |     |        |        |        |        |             |         |       |       |       |        |           |        |       |       |       |        |             |   |     |        |        |        |        |              |   |      |        |        |        |        |       |            |      |       |       |       |       |           |     |        |        |        |        |             |         |       |       |       |        |           |        |       |       |       |        |             |   |     |        |        |        |        |              |   |      |        |        |        |        |       |            |      |       |       |       |       |           |     |        |        |        |        |             |         |       |       |       |        |           |        |       |       |       |        |             |   |     |        |        |        |        |              |   |      |        |        |        |        |       |            |      |       |       |       |       |           |     |        |        |        |        |             |         |       |       |       |        |           |        |       |       |       |        |             |   |     |        |        |        |        |              |   |      |        |        |        |        |       |            |      |       |       |       |       |           |     |        |        |        |        |             |         |       |       |       |        |           |        |       |       |       |        |             |   |     |        |        |        |        |              |   |      |        |        |        |        |       |            |      |       |       |       |       |           |     |        |        |        |        |             |         |       |       |       |        |           |        |       |       |       |        |             |   |     |        |        |        |        |              |   |      |        |        |        |        |       |            |      |       |       |       |       |           |     |        |        |        |        |             |         |       |       |       |        |           |        |       |       |       |        |             |   |     |        |        |        |        |              |   |      |        |        |        |        |       |            |      |       |       |       |       |           |     |        |        |        |        |             |         |       |       |       |        |           |        |       |       |       |        |             |   |     |        |        |        |        |              |   |      |        |        |        |        |       |            |      |       |       |       |       |           |     |        |        |        |        |             |         |       |       |       |        |           |        |       |       |       |        |             |   |     |        |        |        |        |              |   |      |        |        |        |        |       |            |      |       |       |       |       |           |     |        |        |        |        |             |         |       |       |       |        |           |        |       |       |       |        |             |   |     |        |        |        |        |              |   |      |        |        |        |        |       |            |      |       |       |       |       |           |     |        |        |        |        |             |         |       |       |       |        |           |        |       |       |       |        |             |   |     |        |        |        |        |              |   |      |        |        |        |        |       |            |      |       |       |       |       |           |     |        |        |        |        |             |         |       |       |       |        |           |        |       |       |       |        |             |   |     |        |        |        |        |              |   |      |        |        |        |        |       |            |      |       |       |       |       |           |     |        |        |        |        |             |         |       |       |       |        |           |        |       |       |       |        |             |   |     |        |        |        |        |              |   |      |        |        |        |        |       |            |      |       |       |       |       |           |     |        |        |        |        |             |         |       |       |       |        |           |        |       |       |       |        |             |   |     |        |        |        |        |              |   |      |        |        |        |        |       |            |      |       |       |       |       |           |     |        |        |        |        |             |         |       |       |       |        |           |        |       |       |       |        |             |   |     |        |        |        |        |              |   |      |        |        |        |        |       |            |      |       |       |       |       |           |     |        |        |        |        |             |         |       |       |       |        |           |        |       |       |       |        |             |   |     |        |        |        |        |              |   |      |        |        |        |        |       |            |      |       |       |       |       |           |     |        |        |        |        |             |         |       |       |       |        |           |        |       |       |       |        |             |   |     |        |        |        |        |              |   |      |        |        |        |        |       |            |      |       |       |       |       |           |     |        |        |        |        |             |         |       |       |       |        |           |        |       |       |       |        |             |   |     |        |        |        |        |              |   |      |        |        |        |        |       |            |      |       |       |       |       |           |     |        |        |        |        |             |         |       |       |       |        |           |        |       |       |       |        |             |   |     |        |        |        |        |              |   |      |        |        |        |        |       |            |      |       |       |       |       |           |     |        |        |        |        |             |         |       |       |       |        |           |        |       |       |       |        |             |   |     |        |        |        |        |              |   |      |        |        |        |        |       |            |      |       |       |       |       |           |     |        |        |        |        |             |         |       |       |       |        |           |        |       |       |       |        |             |   |     |        |        |        |        |              |   |      |        |        |        |        |       |            |      |       |       |       |       |           |     |        |        |        |        |             |         |       |       |       |        |           |        |       |       |       |        |             |   |     |        |        |        |        |              |   |      |        |        |        |        |       |            |      |       |       |       |       |           |     |        |        |        |        |             |         |       |       |       |        |           |        |       |       |       |        |             |   |     |        |        |        |        |              |   |      |        |        |        |        |       |            |      |       |       |       |       |           |     |        |        |        |        |             |         |       |       |       |        |           |        |       |       |       |        |             |   |     |        |        |        |        |              |   |      |        |        |        |        |       |            |      |       |       |       |       |           |     |        |        |        |        |             |         |       |       |       |        |           |        |       |       |       |        |             |   |     |        |        |        |        |              |   |      |        |        |        |        |       |            |      |       |       |       |       |           |     |        |        |        |        |             |         |       |       |       |        |           |        |       |       |       |        |             |   |     |        |        |        |        |              |   |      |        |        |        |        |       |            |      |       |       |       |       |           |     |        |        |        |        |             |         |       |       |       |        |           |        |       |       |       |        |             |   |     |        |        |        |        |              |   |      |        |        |        |        |       |            |      |       |       |       |       |           |     |        |        |        |        |             |         |       |       |       |        |           |        |       |       |       |        |             |   |     |        |        |        |        |              |   |      |        |        |        |        |       |            |      |       |       |       |       |           |     |        |        |        |        |             |         |       |       |       |        |           |        |       |       |       |        |             |   |     |        |        |        |        |              |   |      |        |        |        |        |       |            |      |       |       |       |       |           |     |        |        |        |        |             |         |       |       |       |        |           |        |       |       |       |        |             |   |     |        |        |        |        |              |   |      |        |        |   |
|-------|----------|-------|------|-------|--------|---------|--------|--------|-------|--------|--------|-----------|---------|-------|-------|-------|--------|---------|--------|-------|-------|-------|--------|-----------|---|-----|--------|--------|--------|--------|------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|---|
| 0.250 | STROUD O | 15000 | 0.60 | 0.160 | -0.015 | THOMCOR | 379976 | 49,250 | 47.00 | 48.000 | -1.250 | ULTRA PET | Q 30320 | 0.990 | 0.910 | 0.910 | -0.090 | WHEATON | Q64700 | 0.600 | 0.560 | 0.560 | +0.010 | PUBLIC ST | U | 500 | 11,500 | 11,500 | 11,500 | -0.250 | IN ALTAMIR | U | 9045 | 12,700 | 12,500 | 12,600 | -0.100 | 0.050 | SULLIVAN O | 2105 | 0.700 | 0.650 | 0.700 | 0.000 | THOMCOR 2 | 400 | 18,050 | 18,050 | 18,050 | -0.050 | ULTRA PET 2 | Q 30320 | 0.990 | 0.910 | 0.910 | -0.090 | WHEATON 2 | Q64700 | 0.600 | 0.560 | 0.560 | +0.010 | PUBLIC ST 2 | U | 500 | 11,500 | 11,500 | 11,500 | -0.250 | IN ALTAMIR 2 | U | 9045 | 12,700 | 12,500 | 12,600 | -0.100 | 0.050 | SULLIVAN O | 2105 | 0.700 | 0.650 | 0.700 | 0.000 | THOMCOR 2 | 400 | 18,050 | 18,050 | 18,050 | -0.050 | ULTRA PET 2 | Q 30320 | 0.990 | 0.910 | 0.910 | -0.090 | WHEATON 2 | Q64700 | 0.600 | 0.560 | 0.560 | +0.010 | PUBLIC ST 2 | U | 500 | 11,500 | 11,500 | 11,500 | -0.250 | IN ALTAMIR 2 | U | 9045 | 12,700 | 12,500 | 12,600 | -0.100 | 0.050 | SULLIVAN O | 2105 | 0.700 | 0.650 | 0.700 | 0.000 | THOMCOR 2 | 400 | 18,050 | 18,050 | 18,050 | -0.050 | ULTRA PET 2 | Q 30320 | 0.990 | 0.910 | 0.910 | -0.090 | WHEATON 2 | Q64700 | 0.600 | 0.560 | 0.560 | +0.010 | PUBLIC ST 2 | U | 500 | 11,500 | 11,500 | 11,500 | -0.250 | IN ALTAMIR 2 | U | 9045 | 12,700 | 12,500 | 12,600 | -0.100 | 0.050 | SULLIVAN O | 2105 | 0.700 | 0.650 | 0.700 | 0.000 | THOMCOR 2 | 400 | 18,050 | 18,050 | 18,050 | -0.050 | ULTRA PET 2 | Q 30320 | 0.990 | 0.910 | 0.910 | -0.090 | WHEATON 2 | Q64700 | 0.600 | 0.560 | 0.560 | +0.010 | PUBLIC ST 2 | U | 500 | 11,500 | 11,500 | 11,500 | -0.250 | IN ALTAMIR 2 | U | 9045 | 12,700 | 12,500 | 12,600 | -0.100 | 0.050 | SULLIVAN O | 2105 | 0.700 | 0.650 | 0.700 | 0.000 | THOMCOR 2 | 400 | 18,050 | 18,050 | 18,050 | -0.050 | ULTRA PET 2 | Q 30320 | 0.990 | 0.910 | 0.910 | -0.090 | WHEATON 2 | Q64700 | 0.600 | 0.560 | 0.560 | +0.010 | PUBLIC ST 2 | U | 500 | 11,500 | 11,500 | 11,500 | -0.250 | IN ALTAMIR 2 | U | 9045 | 12,700 | 12,500 | 12,600 | -0.100 | 0.050 | SULLIVAN O | 2105 | 0.700 | 0.650 | 0.700 | 0.000 | THOMCOR 2 | 400 | 18,050 | 18,050 | 18,050 | -0.050 | ULTRA PET 2 | Q 30320 | 0.990 | 0.910 | 0.910 | -0.090 | WHEATON 2 | Q64700 | 0.600 | 0.560 | 0.560 | +0.010 | PUBLIC ST 2 | U | 500 | 11,500 | 11,500 | 11,500 | -0.250 | IN ALTAMIR 2 | U | 9045 | 12,700 | 12,500 | 12,600 | -0.100 | 0.050 | SULLIVAN O | 2105 | 0.700 | 0.650 | 0.700 | 0.000 | THOMCOR 2 | 400 | 18,050 | 18,050 | 18,050 | -0.050 | ULTRA PET 2 | Q 30320 | 0.990 | 0.910 | 0.910 | -0.090 | WHEATON 2 | Q64700 | 0.600 | 0.560 | 0.560 | +0.010 | PUBLIC ST 2 | U | 500 | 11,500 | 11,500 | 11,500 | -0.250 | IN ALTAMIR 2 | U | 9045 | 12,700 | 12,500 | 12,600 | -0.100 | 0.050 | SULLIVAN O | 2105 | 0.700 | 0.650 | 0.700 | 0.000 | THOMCOR 2 | 400 | 18,050 | 18,050 | 18,050 | -0.050 | ULTRA PET 2 | Q 30320 | 0.990 | 0.910 | 0.910 | -0.090 | WHEATON 2 | Q64700 | 0.600 | 0.560 | 0.560 | +0.010 | PUBLIC ST 2 | U | 500 | 11,500 | 11,500 | 11,500 | -0.250 | IN ALTAMIR 2 | U | 9045 | 12,700 | 12,500 | 12,600 | -0.100 | 0.050 | SULLIVAN O | 2105 | 0.700 | 0.650 | 0.700 | 0.000 | THOMCOR 2 | 400 | 18,050 | 18,050 | 18,050 | -0.050 | ULTRA PET 2 | Q 30320 | 0.990 | 0.910 | 0.910 | -0.090 | WHEATON 2 | Q64700 | 0.600 | 0.560 | 0.560 | +0.010 | PUBLIC ST 2 | U | 500 | 11,500 | 11,500 | 11,500 | -0.250 | IN ALTAMIR 2 | U | 9045 | 12,700 | 12,500 | 12,600 | -0.100 | 0.050 | SULLIVAN O | 2105 | 0.700 | 0.650 | 0.700 | 0.000 | THOMCOR 2 | 400 | 18,050 | 18,050 | 18,050 | -0.050 | ULTRA PET 2 | Q 30320 | 0.990 | 0.910 | 0.910 | -0.090 | WHEATON 2 | Q64700 | 0.600 | 0.560 | 0.560 | +0.010 | PUBLIC ST 2 | U | 500 | 11,500 | 11,500 | 11,500 | -0.250 | IN ALTAMIR 2 | U | 9045 | 12,700 | 12,500 | 12,600 | -0.100 | 0.050 | SULLIVAN O | 2105 | 0.700 | 0.650 | 0.700 | 0.000 | THOMCOR 2 | 400 | 18,050 | 18,050 | 18,050 | -0.050 | ULTRA PET 2 | Q 30320 | 0.990 | 0.910 | 0.910 | -0.090 | WHEATON 2 | Q64700 | 0.600 | 0.560 | 0.560 | +0.010 | PUBLIC ST 2 | U | 500 | 11,500 | 11,500 | 11,500 | -0.250 | IN ALTAMIR 2 | U | 9045 | 12,700 | 12,500 | 12,600 | -0.100 | 0.050 | SULLIVAN O | 2105 | 0.700 | 0.650 | 0.700 | 0.000 | THOMCOR 2 | 400 | 18,050 | 18,050 | 18,050 | -0.050 | ULTRA PET 2 | Q 30320 | 0.990 | 0.910 | 0.910 | -0.090 | WHEATON 2 | Q64700 | 0.600 | 0.560 | 0.560 | +0.010 | PUBLIC ST 2 | U | 500 | 11,500 | 11,500 | 11,500 | -0.250 | IN ALTAMIR 2 | U | 9045 | 12,700 | 12,500 | 12,600 | -0.100 | 0.050 | SULLIVAN O | 2105 | 0.700 | 0.650 | 0.700 | 0.000 | THOMCOR 2 | 400 | 18,050 | 18,050 | 18,050 | -0.050 | ULTRA PET 2 | Q 30320 | 0.990 | 0.910 | 0.910 | -0.090 | WHEATON 2 | Q64700 | 0.600 | 0.560 | 0.560 | +0.010 | PUBLIC ST 2 | U | 500 | 11,500 | 11,500 | 11,500 | -0.250 | IN ALTAMIR 2 | U | 9045 | 12,700 | 12,500 | 12,600 | -0.100 | 0.050 | SULLIVAN O | 2105 | 0.700 | 0.650 | 0.700 | 0.000 | THOMCOR 2 | 400 | 18,050 | 18,050 | 18,050 | -0.050 | ULTRA PET 2 | Q 30320 | 0.990 | 0.910 | 0.910 | -0.090 | WHEATON 2 | Q64700 | 0.600 | 0.560 | 0.560 | +0.010 | PUBLIC ST 2 | U | 500 | 11,500 | 11,500 | 11,500 | -0.250 | IN ALTAMIR 2 | U | 9045 | 12,700 | 12,500 | 12,600 | -0.100 | 0.050 | SULLIVAN O | 2105 | 0.700 | 0.650 | 0.700 | 0.000 | THOMCOR 2 | 400 | 18,050 | 18,050 | 18,050 | -0.050 | ULTRA PET 2 | Q 30320 | 0.990 | 0.910 | 0.910 | -0.090 | WHEATON 2 | Q64700 | 0.600 | 0.560 | 0.560 | +0.010 | PUBLIC ST 2 | U | 500 | 11,500 | 11,500 | 11,500 | -0.250 | IN ALTAMIR 2 | U | 9045 | 12,700 | 12,500 | 12,600 | -0.100 | 0.050 | SULLIVAN O | 2105 | 0.700 | 0.650 | 0.700 | 0.000 | THOMCOR 2 | 400 | 18,050 | 18,050 | 18,050 | -0.050 | ULTRA PET 2 | Q 30320 | 0.990 | 0.910 | 0.910 | -0.090 | WHEATON 2 | Q64700 | 0.600 | 0.560 | 0.560 | +0.010 | PUBLIC ST 2 | U | 500 | 11,500 | 11,500 | 11,500 | -0.250 | IN ALTAMIR 2 | U | 9045 | 12,700 | 12,500 | 12,600 | -0.100 | 0.050 | SULLIVAN O | 2105 | 0.700 | 0.650 | 0.700 | 0.000 | THOMCOR 2 | 400 | 18,050 | 18,050 | 18,050 | -0.050 | ULTRA PET 2 | Q 30320 | 0.990 | 0.910 | 0.910 | -0.090 | WHEATON 2 | Q64700 | 0.600 | 0.560 | 0.560 | +0.010 | PUBLIC ST 2 | U | 500 | 11,500 | 11,500 | 11,500 | -0.250 | IN ALTAMIR 2 | U | 9045 | 12,700 | 12,500 | 12,600 | -0.100 | 0.050 | SULLIVAN O | 2105 | 0.700 | 0.650 | 0.700 | 0.000 | THOMCOR 2 | 400 | 18,050 | 18,050 | 18,050 | -0.050 | ULTRA PET 2 | Q 30320 | 0.990 | 0.910 | 0.910 | -0.090 | WHEATON 2 | Q64700 | 0.600 | 0.560 | 0.560 | +0.010 | PUBLIC ST 2 | U | 500 | 11,500 | 11,500 | 11,500 | -0.250 | IN ALTAMIR 2 | U | 9045 | 12,700 | 12,500 | 12,600 | -0.100 | 0.050 | SULLIVAN O | 2105 | 0.700 | 0.650 | 0.700 | 0.000 | THOMCOR 2 | 400 | 18,050 | 18,050 | 18,050 | -0.050 | ULTRA PET 2 | Q 30320 | 0.990 | 0.910 | 0.910 | -0.090 | WHEATON 2 | Q64700 | 0.600 | 0.560 | 0.560 | +0.010 | PUBLIC ST 2 | U | 500 | 11,500 | 11,500 | 11,500 | -0.250 | IN ALTAMIR 2 | U | 9045 | 12,700 | 12,500 | 12,600 | -0.100 | 0.050 | SULLIVAN O | 2105 | 0.700 | 0.650 | 0.700 | 0.000 | THOMCOR 2 | 400 | 18,050 | 18,050 | 18,050 | -0.050 | ULTRA PET 2 | Q 30320 | 0.990 | 0.910 | 0.910 | -0.090 | WHEATON 2 | Q64700 | 0.600 | 0.560 | 0.560 | +0.010 | PUBLIC ST 2 | U | 500 | 11,500 | 11,500 | 11,500 | -0.250 | IN ALTAMIR 2 | U | 9045 | 12,700 | 12,500 | 12,600 | -0.100 | 0.050 | SULLIVAN O | 2105 | 0.700 | 0.650 | 0.700 | 0.000 | THOMCOR 2 | 400 | 18,050 | 18,050 | 18,050 | -0.050 | ULTRA PET 2 | Q 30320 | 0.990 | 0.910 | 0.910 | -0.090 | WHEATON 2 | Q64700 | 0.600 | 0.560 | 0.560 | +0.010 | PUBLIC ST 2 | U | 500 | 11,500 | 11,500 | 11,500 | -0.250 | IN ALTAMIR 2 | U | 9045 | 12,700 | 12,500 | 12,600 | -0.100 | 0.050 | SULLIVAN O | 2105 | 0.700 | 0.650 | 0.700 | 0.000 | THOMCOR 2 | 400 | 18,050 | 18,050 | 18,050 | -0.050 | ULTRA PET 2 | Q 30320 | 0.990 | 0.910 | 0.910 | -0.090 | WHEATON 2 | Q64700 | 0.600 | 0.560 | 0.560 | +0.010 | PUBLIC ST 2 | U | 500 | 11,500 | 11,500 | 11,500 | -0.250 | IN ALTAMIR 2 | U | 9045 | 12,700 | 12,500 | 12,600 | -0.100 | 0.050 | SULLIVAN O | 2105 | 0.700 | 0.650 | 0.700 | 0.000 | THOMCOR 2 | 400 | 18,050 | 18,050 | 18,050 | -0.050 | ULTRA PET 2 | Q 30320 | 0.990 | 0.910 | 0.910 | -0.090 | WHEATON 2 | Q64700 | 0.600 | 0.560 | 0.560 | +0.010 | PUBLIC ST 2 | U | 500 | 11,500 | 11,500 | 11,500 | -0.250 | IN ALTAMIR 2 | U | 9045 | 12,700 | 12,500 | 12,600 | -0.100 | 0.050 | SULLIVAN O | 2105 | 0.700 | 0.650 | 0.700 | 0.000 | THOMCOR 2 | 400 | 18,050 | 18,050 | 18,050 | -0.050 | ULTRA PET 2 | Q 30320 | 0.990 | 0.910 | 0.910 | -0.090 | WHEATON 2 | Q64700 | 0.600 | 0.560 | 0.560 | +0.010 | PUBLIC ST 2 | U | 500 | 11,500 | 11,500 | 11,500 | -0.250 | IN ALTAMIR 2 | U | 9045 | 12,700 | 12,500 | 12,600 | -0.100 | 0.050 | SULLIVAN O | 2105 | 0.700 | 0.650 | 0.700 | 0.000 | THOMCOR 2 | 400 | 18,050 | 18,050 | 18,050 | -0.050 | ULTRA PET 2 | Q 30320 | 0.990 | 0.910 | 0.910 | -0.090 | WHEATON 2 | Q64700 | 0.600 | 0.560 | 0.560 | +0.010 | PUBLIC ST 2 | U | 500 | 11,500 | 11,500 | 11,500 | -0.250 | IN ALTAMIR 2 | U | 9045 | 12,700 | 12,500 | 12,600 | -0.100 | 0.050 | SULLIVAN O | 2105 | 0.700 | 0.650 | 0.700 | 0.000 | THOMCOR 2 | 400 | 18,050 | 18,050 | 18,050 | -0.050 | ULTRA PET 2 | Q 30320 | 0.990 | 0.910 | 0.910 | -0.090 | WHEATON 2 | Q64700 | 0.600 | 0.560 | 0.560 | +0.010 | PUBLIC ST 2 | U | 500 | 11,500 | 11,500 | 11,500 | -0.250 | IN ALTAMIR 2 | U | 9045 | 12,700 | 12,500 | 12,600 | -0.100 | 0.050 | SULLIVAN O | 2105 | 0.700 | 0.650 | 0.700 | 0.000 | THOMCOR 2 | 400 | 18,050 | 18,050 | 18,050 | -0.050 | ULTRA PET 2 | Q 30320 | 0.990 | 0.910 | 0.910 | -0.090 | WHEATON 2 | Q64700 | 0.600 | 0.560 | 0.560 | +0.010 | PUBLIC ST 2 | U | 500 | 11,500 | 11,500 | 11,500 | -0.250 | IN ALTAMIR 2 | U | 9045 | 12,700 | 12,500 | 12,600 | -0.100 | 0.050 | SULLIVAN O | 2105 | 0.700 | 0.650 | 0.700 | 0.000 | THOMCOR 2 | 400 | 18,050 | 18,050 | 18,050 | -0.050 | ULTRA PET 2 | Q 30320 | 0.990 | 0.910 | 0.910 | -0.090 | WHEATON 2 | Q64700 | 0.600 | 0.560 | 0.560 | +0.010 | PUBLIC ST 2 | U | 500 | 11,500 | 11,500 | 11,500 | -0.250 | IN ALTAMIR 2 | U | 9045 | 12,700 | 12,500 | 12,600 | -0.100 | 0.050 | SULLIVAN O | 2105 | 0.700 | 0.650 | 0.700 | 0.000 | THOMCOR 2 | 400 | 18,050 | 18,050 | 18,050 | -0.050 | ULTRA PET 2 | Q 30320 | 0.990 | 0.910 | 0.910 | -0.090 | WHEATON 2 | Q64700 | 0.600 | 0.560 | 0.560 | +0.010 | PUBLIC ST 2 | U | 500 | 11,500 | 11,500 | 11,500 | -0.250 | IN ALTAMIR 2 | U | 9045 | 12,700 | 12,500 | 12,600 | -0.100 | 0.050 | SULLIVAN O | 2105 | 0.700 | 0.650 | 0.700 | 0.000 | THOMCOR 2 | 400 | 18,050 | 18,050 | 18,050 | -0.050 | ULTRA PET 2 | Q 30320 | 0.990 | 0.910 | 0.910 | -0.090 | WHEATON 2 | Q64700 | 0.600 | 0.560 | 0.560 | +0.010 | PUBLIC ST 2 | U | 500 | 11,500 | 11,500 | 11,500 | -0.250 | IN ALTAMIR 2 | U | 9045 | 12,700 | 12,500 | 12,600 | -0.100 | 0.050 | SULLIVAN O | 2105 | 0.700 | 0.650 | 0.700 | 0.000 | THOMCOR 2 | 400 | 18,050 | 18,050 | 18,050 | -0.050 | ULTRA PET 2 | Q 30320 | 0.990 | 0.910 | 0.910 | -0.090 | WHEATON 2 | Q64700 | 0.600 | 0.560 | 0.560 | +0.010 | PUBLIC ST 2 | U | 500 | 11,500 | 11,500 | 11,500 | -0.250 | IN ALTAMIR 2 | U | 9045 | 12,700 | 12,500 | 1 |
|-------|----------|-------|------|-------|--------|---------|--------|--------|-------|--------|--------|-----------|---------|-------|-------|-------|--------|---------|--------|-------|-------|-------|--------|-----------|---|-----|--------|--------|--------|--------|------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|--------|--------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-----------|-----|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|-------------|---|-----|--------|--------|--------|--------|--------------|---|------|--------|--------|---|



# FONDS MUTUELS

[illegible]



# Pas d'entente avec l'UQAC

par Denis Bouchard

CHICOUTIMI (DB) - Contrairement à ce qui a été affirmé lundi soir lors de la séance du conseil de ville de Chicoutimi, les Farandoles n'ont pas signé, du moins pas encore, de contrat avec l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC) pour la présentation de leur spectacle du nouveau millénaire *Ecce Mundo*.

Même qu'il serait difficile d'installer les Farandoles au grand stade du Pavillon sportif, a indiqué Normand Delisle, le directeur du Service des activités sportives, très surpris par la nouvelle émanant de l'hôtel de ville.

Selon ce qu'il raconte, les Farandoles lui ont effectivement rendu visite pour sonder le terrain et la communication n'est pas coupée.

Normand Delisle soulève toute la difficulté que représenterait l'aménagement d'une salle de spectacles au Pavillon sportif. Il faudrait acquérir une scène, modifier les infrastructures telles l'électricité et la plomberie, acheter un système d'éclairage, penser à des gicleurs, etc., c'est difficilement pensable, estime-t-il.

«Il existe un autre problème, mentionne Normand Delisle, nous avons une programmation régulière. Il faut desservir une clientèle régulière, pour laquelle nous investissons temps et argent pour fidéliser.»

Comme quoi la porte n'est pas fermée, Normand Delisle dit qu'il faudrait signer une entente à long terme, de trois à cinq ans, pour rentabiliser et justifier un investissement.

Pour sa part, Ariane Blackburn, directrice générale de la troupe et conceptrice du spectacle *Ecce Mundo*, confirme que l'organisation n'a pas encore de salle à quatre mois de la première, mais qu'elle analyse différentes hypothèses.

Parmi celles-ci, se trouve le Pavillon sportif de l'UQAC. Elle note que des discussions sont toujours en cours avec Normand Delisle, mais qu'il n'y a rien de défini.

Les Farandoles, ajoute-t-elle

pour se faire rassurante, disposent de quelques cartes et sauront assez tôt où sera jouée *Ecce Mundo* le 28 juin prochain, la première de 45 représentations.

Le budget de ce spectacle du nouveau millénaire est de quelque 800 000 \$. Le gouvernement fédéral a versé 122 000 \$ à l'organisation, alors que la ville y a contribué pour 100 000 \$.

Du côté du spectacle proprement dit, Ariane Blackburn indique que la préparation va bien et que les gens pourront assister à un bon divertissement.



## COUP D'OEIL

### NEW YORK

Dow Jones 9856.53 60.50  
Volume 223 308 800

### TORONTO

TSE 300 9281.10 -144.38  
TSE 100 536.76 -7.08  
TSE 35 496.53 -5.04

### VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Bombardier Inc. 30.05 +1.90  
Angiotech Pharma. 122.00 +17.00  
Celestica 71.40 +2.40  
Clearnet Com. 59.75 +2.70  
Alcan Aluminium 45.85 -1.15  
Or 288.0 -3.50

### VALEURS D'INTÉRÊT LOCAL

Abitibi-Consolidated 12.05 -.05  
Alcan Aluminium 45.85 +.15  
Alliance Forêt 18.15 +.30  
Amisk 2.47 +.07  
BCE Inc. 170. -2.35  
Ban. Nationale 19.15 -.05  
Cascades Inc. 8.70 -.20  
Donohue CI-A 30. -.60  
Groupe CGI Inc. 19.45 -1.25  
Jean Coutu Grp CI-A 29.50 +.15  
Métro-Rich. 17.05 -.35  
Loblaws 32.05 -1.80  
LGS Groupe Inc. 18.45 -1.05

\$ U.S. 1.4563 +.0021  
\$ CDN .6863 -.0009  
Taux de conversion 1.4534

EN COLLABORATION AVEC  
FINANCIÈRE  
BANQUE NATIONALE

## CHRONIQUE JURIDIQUE

### 200 CD, 10 MONTRES, 6 TÉLÉVISEURS... ALOUETTE!

Certains d'entre vous auront à vivre des événements malheureux comme le vol de certains biens ou peut-être un incendie détruisant la résidence. Étant assuré, vous aurez normalement droit à l'indemnisation par votre assureur de la valeur des biens volés, endommagés ou détruits, cette valeur s'appréciant au jour du sinistre ou, suivant certains contrats, selon la valeur de remplacement.

Pour certains, il devient dès lors tentant de vouloir récupérer les primes payées en se disant: «Depuis le temps que je paie des primes sans jamais réclamer quoi que ce soit, je peux bien cette fois-ci gonfler un peu ma réclamation. Tout le monde le fait!» C'est alors que certains réclameront un nombre plus élevé de disques compacts, de vêtements ou de bijoux ou exagéreront par exemple la valeur de ces biens. Peut-être ajouterez-vous: «Si jamais l'assureur n'accepte pas de me payer la valeur de tous ces biens, je prendrai ce qu'il me donnera!»

Il faut cependant savoir que le *Code civil du Québec* prévoit à l'article 2472 que toute réclamation mensongère entraîne, pour son auteur, la perte de son droit à l'indemnisation relativement à la catégorie de biens à laquelle se rattache cette fausse déclaration. Ainsi, si vous réclamez à votre assureur quatre (4) fusils de chasse alors que celui-ci est en mesure de prouver que vous n'en possédiez que deux (2), vous pourriez perdre le droit de recevoir quelque somme que ce soit et ce, pour tous les biens meubles (vêtements, bijoux, coutellerie, appareils électroménagers, etc.) que vous aurez réclamés pour ce sinistre, que la réclamation pour ces autres biens soit mensongère ou non.

Cependant, tout ce qui est inexact n'est pas nécessairement mensonger. En effet, pour qu'il y ait déclaration mensongère, les fausses déclarations doivent avoir été faites dans le but de tromper l'assureur et d'obtenir sans droit une prestation ou une indemnité d'assurance. Donc, la déclaration mensongère n'est pas un simple oubli ou une erreur de bonne foi, elle suppose l'intention de tromper l'assureur.

Chaque année, les assureurs déboursent des millions en surplus pour des réclamations mensongères. Il n'y a peut-être pas là de quoi s'émouvoir, mais il faut bien se dire qu'au bout de la ligne, c'est collectivement que nous payons ces millions de dollars, par l'augmentation de nos primes d'assurances.

M<sup>e</sup> Mathieu Bélair  
Bureau de Chicoutimi  
Tél.: (418) 545-4580

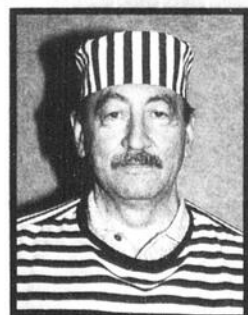
JEUDI, 23 MARS, 17 h 30 à 20 h



place du royaume

Venez assister aux procès de nos prisonniers, devant son Honneur la Juge Madame la Juge Elaine Girard

LES ACCUSÉS:



Ghislain Bélanger

Directeur général Place du Royaume

L'accusé s'est rendu coupable:

1- D'être revenu de la petite chasse avec des lapins plein les bras de façon à laisser croire qu'il n'était pas revenu bredouille.

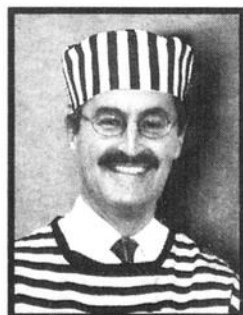


Mario Vézina

Directeur régional Dellix

L'accusé s'est rendu coupable:

1- D'avoir volontairement empêché le miracle de la transsubstantiation.



Yvan Desrosiers

Vice-président régional  
Banque Nationale du Canada

L'accusé s'est rendu coupable:

1- D'avoir conduit un véhicule motorisé avec une négligence grossière.  
2- D'être rendu coupable d'outrage au tribunal

D'AUTRES PROCÈS JEUDI, VENDREDI 23 ET 24 MARS, 17 h 30 à 20 h ET SAMEDI 25 MARS, 13 h à 16 h

Un événement spécial de la: SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER

Merci à nos généreux collaborateurs et organisateurs

• CFIX • GRAVEL & FILS • CKTV TQS • LE MONTAGNAIS • BANQUE NATIONALE • SAMSON BÉLAIR DELOITTE & TOUCHE • FÉE LINE CRÉATIONS • MAÎTRES ENCADREURS • FDS • JUSTIN MALTAIS • IMPRIMERIE COMMERCIALE • GD MUSIQUE • SERVICES LOGISTIQUES CP • SÛRETÉ MUNICIPALE DE CHICOUTIMI • SÛRETÉ DU QUÉBEC • LE QUOTIDIEN • JEANNOT LEVESQUE PHOTOGRAPHE • GAUTHIER BÉDARD AVOCATS • SPECTUBE • GENDARMERIE ROYALE DU CANADA • PLACE DU ROYAUME •

Cain Lamarre Casgrain Wells  
AVOCATS S. E. N. C.

Nos places d'affaires

ALMA AMQUI CHICOUTIMI DOLBEAU-MISTASSINI  
JONQUIÈRE LA BAIE MONTRÉAL QUÉBEC  
RIMOUSKI SEPT-ÎLES

Site internet : [www.clcw.qc.ca](http://www.clcw.qc.ca)  
Courriel : [info@clcw.qc.ca](mailto:info@clcw.qc.ca)



# Petites annonces le QUOTIDIEN

HEURES D'AFFAIRES  
8 h 30 à 16 h 30  
DU LUNDI AU VENDREDI

DES CONSEILLÈRES  
PROFESSIONNELLES  
À VOTRE SERVICE



ANN



BRIGITTE



COLOMBE



DANIELLE



ELIANE



JACINTHE



JOHANNE



LOUISE



MARTINE



NANCY



SANDRA

## INDEX DES RUBRIQUES

|                                  |                                   |                                   |
|----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| <b>IMMEUBLES</b>                 | Campeurs à vendre.....307         | Antiquités.....705                |
| <b>COMMERCIAUX</b> .....100      | Fourgonnettes.....308             | Bois de chauffage.....706         |
| Bâtisses commerciales.....101    | Machinerie.....309                | Coin du bébé.....707              |
| Blocs appartements.....102       | Motomarine à vendre.....310       | Demandé.....708                   |
| Bureaux à louer.....103          | Motoneiges à vendre.....311       | Divers.....709                    |
| Commerces à vendre.....104       | Motos à vendre.....312            | Équipement de bureau.....710      |
| Commerces à louer.....105        | Motos 3 et 4 roues.....313        | Équipement de commerce.....711    |
| Entrepôts à louer.....106        | Pièces et accessoires.....314     | Esotérisme.....712                |
| Fermes.....107                   | Remorques à vendre.....315        | Marché aux puces.....713          |
| Garages.....108                  | Souffleuses à vendre.....316      | Matériaux de construction.....714 |
| Locaux à louer.....109           | Tracteurs à vendre.....317        | Poêle à bois.....715              |
| Terrains commerciaux.....110     | Véhicules divers.....318          | Réceptions.....716                |
| <b>HABITATIONS</b>               | <b>EMPLOI</b> .....400            | Santé.....717                     |
| <b>RÉSIDENTIELLES</b> .....200   | Gardienn(e) demandé(e).....401    | Vêtements.....718                 |
| À partager.....201               | Personnel demandé.....402         | Ventes de garage.....719          |
| À vendre ou à louer.....202      | <b>FORMATION</b> .....450         | <b>SPORTS / LOISIRS</b> .....800  |
| Chalets à vendre.....203         | Enseignement / cours.....451      | Articles de sport.....801         |
| Chalets à louer.....204          | <b>OCCASIONS</b>                  | Bicyclettes.....802               |
| Chambres à louer.....205         | <b>D'AFFAIRES</b> .....500        | Camping.....803                   |
| Condominiums à vendre.....206    | Finances.....501                  | Chasse et pêche.....804           |
| Condominiums à louer.....207     | Occasions d'affaires.....502      | Musique et accessoires.....805    |
| Logements à louer.....208        | <b>SERVICES</b>                   | Ordinateurs et jeux.....806       |
| Maisons à vendre.....209         | <b>PROFESSIONNELS</b> .....600    | Photos et vidéos.....807          |
| Maisons à louer.....210          | Construction / rénovation.....601 | Piscines et acc.....808           |
| Maisons mobiles à vendre.....211 | Impôt.....602                     | Roulottes à vendre.....809        |
| Maisons mobiles à louer.....212  | Massage.....603                   | Roulottes à louer.....810         |
| <b>VÉHICULES</b> .....300        | Offres de service.....604         | Vacances / voyages.....811        |
| Terrains à vendre.....213        | Servitudes de garde.....605       | <b>AVIS</b> .....900              |
| Abri d'auto.....301              | <b>MARCHANDISES</b>               | Activités diverses.....901        |
| Autos à vendre.....302           | <b>ET SERVICES</b> .....700       | Agences de rencontres.....902     |
| Avions à vendre.....303          | À donner.....701                  | Messages personnels.....903       |
| Bateaux à vendre.....304         | À vendre ou à échanger.....702    | Perdu ou retrouvé.....904         |
| Camions à vendre.....305         | Aménagement.....703               | Recherche.....905                 |
| Camions 4X4.....306              | Animaux.....704                   |                                   |

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

POUR NOUS REJOINDRE:

# 545-4014

SAGUENAY

• 668-4506 ALMA et les environs

• 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

COURRIEL: classees@lequotidien.com

## INTERNET

POUR SEULEMENT 2\$

Votre annonce du Quotidien aura la même durée sur Internet. Votre annonce du Progrès-Dimanche sera placée 3 jours sur Internet (lundi, mardi et mercredi).

www.lequotidien.com

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

**RESTRICTION** L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

## TARIFS

Le QUOTIDIEN

10 mots ou moins

1 jour..... 7,40 \$

2 jours..... 9,00 \$

3 jours..... 10,60 \$

4 jours..... 12,20 \$

5 jours..... 13,80 \$

6 jours..... 15,40 \$

PROGRÈS-DIMANCHE

10 mots ou moins

9,65 \$

Mots additionnels:

0,42 \$ mot/par semaine

• Lettrage majuscule

• Caractères gras

• Encadrement

• Titre centré

3,00 \$ par semaine

/par option

• AVEC PHOTO:

6,50 \$ par parution

Les taxes ne sont pas

comprises dans les prix.

Aucune facturation.

Acceptons les chèques,

cartes de crédit.

•

•

## 100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

### 101 Bâtisses commerciales

4 BATISSES usagées avec structure d'acier, dimension: 35x70x16' de haut, avec tôle non isolée. Tél. 698-2222.

À VENDRE ou louer: quartier Industriel, La Baie, 1800 p.c.a., aussi 2ième étage 750 p.c.a. Tél. 690-3102.

RANG ST-JOSEPH, Chicoutimi, local commercial 3000 p.c.a., intérieur 12' de haut, tout en tôle, électricité 550 volts, chambre de peinture et bureau, peut être louer complet ou en partie. Idéal pour entrepreneur spécialisé, ébéniste, ou entrepôt, très bon prix. Tél. 549-0611, 540-1908.

### 102 Blocs appartements

À VENDRE Jonquière, 2 blocs appartements (3 et 4 logements-Boul. Harvey et rue Cabot). Tél. 547-1285.

À VENDRE Jonquière, 2 blocs appartements (3 et 4 logements, 3758 boul. Harvey et 3730, rue Cabot). Tél. 547-1285.

CHICOUTIMI, 286 Rimbaut, immeuble 3 étages en briques, bloc 6 logements 5 1/2 bien aménagés, loués non chauffés, non éclairés, à des locataires de choix. Bon placement, bonne rentabilité. Terrain bien aménagé. Très propre. Jérôme Côté, La Capitale, 543-5511, 549-9255.

CHICOUTIMI-NORD, 4 logements 5 1/2, briques, refait à neuf, proximité des services. Tél. 541-8717, 696-2992.

#### PRIX REVISE

CHICOUTIMI 1822, boul. Saguenay, pour placement, bon prix, maison avec 2 revenus, plus garage double loué, 59,800\$. Tél. 549-3233.

### 103 Bureaux à louer

ESPACE à bureau, 211 Jacques-Cartier Est, Chicoutimi, à l'étage, 576 p.c.a., chauffe, éclairé, \$650/mois, un mois gratuit par année de bail. Tél. 690-6168.

### 104 Commerces à vendre

CHICOUTIMI, centre-ville, salon de coiffure, bon potentiel. Possibilité d'achat de l'immeuble (à revenus). Tél. 690-3081, 693-6444.

PRESSE pour faire gouttière en longueur, excellente condition. Tél. 662-9000.

### 109 Locaux à louer

2.500 PIEDS CARRÉS d'espaces commerciaux pour professionnels à louer, superficie variée, situé rue St-Hubert, Jonquière, près des axes routiers menant soit au lac St-Jean ou à Chicoutimi-La-Baie, stationnements disponibles. Tél. 695-2173, 547-5512.

BUREAUX avec superficie de 1.200 p.c.a. carrés pour entreprise de construction ou autres, complètement rénovés, avec ameublement, système d'alarme et système téléphonique fournis. Possibilité de location d'entrepôt. Tél. 698-2222.

CHICOUTIMI, 1173 boul. St-Paul, local commercial 1000 p.c.a. carrés. Tél. 696-1416, Christian Tremblay.

CHICOUTIMI, centre-ville, 305 Hôtel-de-ville, deux locaux disponibles au rez-de-chaussée 1425 p.c. libre immédiatement, plus de 661 p.c. pour bureaux de professionnels, commerce, service etc. 14 stationnements. Tél. 549-9200, 690-9590.

CHICOUTIMI, secteur Place du Royaume, (plus ou moins 1000 p.c.a. carrés) dans complexe, idéal pour bureau, bonne affaire! Tél. 545-2355, 541-0483.

CHICOUTIMI, 447, Racine, local à louer pour bureaux, 550 p.c.a. très belle vue sur le Saguenay, 2ième étage, ascenseur, 450\$/mois, chauffe, éclairé. Tél. 693-8881, 545-8624.

## 109 Locaux à louer

CHICOUTIMI, près de Rona et Costco, Locaux commerciaux 250 p.c.a. carrés avec stationnements 5.000 p.c.a. carrés pour commerces variés. Tél. 542-9189, 542-2669.

JONQUIÈRE, rue St-Félix, local commercial, idéal pour entrepôt ou atelier, environ 2.000 p.c.a. avec porte de garage. Tél. 547-4972.

JONQUIÈRE, rue Saint-Hubert, local commercial environ 1000 p.c.a. Idéal pour salon de coiffure ou bureau. Prix à discuter. Tél. 695-1718.

LOCAL COMMERCIAL à louer, à Chicoutimi, coin St-Paul et Bosse, superficie environ 1.600 p.c.a., idéal pour dentiste. Tél. 548-7101, page 541-0869.

LOCAL COMMERCIAL 1823, St-Paul Chicoutimi, 1x660 p.c.a., 1x1.600 p.c.a. Tél. 545-8015.

PETIT local de 300 p.c.a. carrés, libre immédiatement, 2700 Boul. Talbot, pour petit atelier ou entreposage. \$300/mois. Tél. 549-9200, 690-9590.

**RECHERCHÉS**  
LOCATAIRES pour espaces variant de 5.000 p.c.a. jusqu'à 20.000 p.c.a. dans un immeuble commercial "à construire" dans un délai possible de 8 à 10 mois. Lieu: Chicoutimi, voisin de Multi-soda, boul. Talbot, entre Maxi et Place du Royaume. Tél. 549-9200, 690-9590. Courriel: immeubles.saguenay@tegesco.com

## 110 Terrain commercial

BOULEVARD TALBOT, 200x454', plat, industriel, commercial et résidentiel, 38.000\$. Tél. 690-3102.

## 200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

### 201 À partager

RECHERCHE colataire pour partager beau duplex, Chicoutimi-Nord, meublé, 265\$/mois tout compris. Tél. 698-2997, 820-1373 soir.

### 202 À vendre ou à louer

**À VENDRE OU À LOUER**  
IMMEUBLE COMMERCIAL 3.828 p.c.a. situé au 2830 et 2834 Talbot, comprenant 2 locaux pouvant être jumelés, 1.118 p.c.a. et 2.692 p.c.a. Libres immédiatement, hauteur utile plus ou moins 11 pi. et 15 pi. Trois grandes portes, dont une 14x14, entièrement rénové, chauffage au gaz, entrée électrique 220V, pavage, enseigne sur pylône. Tél. 549-9200, 690-9590.

BAR DE DANSEUSES, unique à Chicoutimi. Tél. 544-6265, 674-1343, 693-3423.

METABETCHOUAN, chalet au mois ou à la semaine, disponible avril, mai, juin, septembre, octobre. Tél. 345-2395.

### 203 Chalet à vendre

À 20 minutes de Ville d'Alma, Chalet 4 saisons, peut servir de résidence. Construction 2 ans. Prix réduit. Tél. 347-4419.

BORD rivière Bras-du-Nord, habitable à l'année, 29.500\$ négociable. Tél. 673-4201.

CHALET lac Kenogami, site enchanteur, très grand terrain, à voir absolument! Tél. 548-8192, 548-2041.

CHUTE DES PASSES, 24x32', isolé, accessible à l'année, meuble ou pas. Éclairage propane, remise 16x12', Paradis de la pêche. Prix à discuter. Tél. 344-1745.

## 204 Chalet à louer

CHARLEVOIX, chalets avec foyer, ski, motoneige. Tél. (418) 435-3810, www.charlevoix.net/chalets

LAROCHE, Baie Cascoia, bord de l'eau, 5 1/2, à la semaine ou au mois. Tél. 547-8034, page 592-4059.

## 205 Chambres à louer

1 chambre près université, cégep. Équipement complet. Neuve. Très propre. Tél. 693-3391.

À 5 minutes de l'université, propre, tranquille, stationnement, entrée indépendante, idéal pour étudiant(e), non fumeur(euse). Tél. 690-1907.

ATTENTION: Meilleures chambres en ville, neuves, lavabo, tous les services. Prix raisonnable. Tél. 698-0732.

CHAMBRE individuelle pour couple ou personne âgée seule, dans grande maison à Shipshaw. Tout inclus. Tél. 542-1063.

CHAMBRE pour personnes semi-autonomes, situées à 10 minutes de Chicoutimi. Tél. 696-0643 Jacynthe.

CHICOUTIMI, buanderie gratuite, cuisine, 1er étage, \$170/mois. Tél. 545-9847.

CHICOUTIMI, parfait pour étudiant-e, rue Racine, près de La Tour et du cégep. Tél. 542-2119.

CHICOUTIMI, Arrière Polyclinique, cuisine commune, buanderie gratuite, cell. 591-3977, 693-8754.

CHICOUTIMI, centre-ville, face Cégep, avec tous les services. Tél. 690-3081, page 693-6444.

CHICOUTIMI, cuisine, salon, laveuse, sècheuse, stationnement, 190\$/mois. Tél. 690-1158.

CHICOUTIMI, près centre-ville, meublée, télévision, et câble fournis. Tél. 820-1362.

CHICOUTIMI, Rénovées, près Université, 170\$/mois à 240\$/mois. Téléphone, câble. Tél. 540-1754.

JONQUIÈRE, chambre à louer, tout inclus, entrée indépendante, 225\$/mois. Tél. 547-3740.

JONQUIÈRE, laveuse, sècheuse, cuisine équipée, câble, meubles neufs. Tél. 699-7777.

## 206 Condominiums à vendre

À 5 minutes Place Royaume, construction bois bric, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2. Possibilité location, achat. Tél. 693-3383, 1-800-394-3383, 820-1331.

JONQUIÈRE, près Données fiscales, rez-de-chaussée, moderne, foyer, 2 chambres, 2 salles de bains, salle lavage, balcons avant, arrière, beaucoup de rangement, remise. Tél. 548-3823.

LA-BAIE, très belle vue sur Fjord, 3 chambres, 95.000\$. Tél. 544-6185.

## 207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI, 41/2, semi-meublé, «Manoir du Royaume», près des services, 7 stationnements, entrée contrôlée, services communs. Idéal pour retraite(e). Tél. 544-1026.

## 208 Logements à louer

1 1/2 ARVIDA, chauffe, éclairé, meublé, idéal pour personne seule, 315\$/mois. Tél. 548-2421.

3 1/2, 4 1/2  
PLACE POLYVALENTE  
CHICOUTIMI-NORD, Nouveau propriétaire, service personnalisé, immeuble bien entretenu, entrées contrôlées, logements chauffés, eau chaude, porte patio, grandes chambres, DERNIER grand 3 1/2, semi-meublé, éclairé, \$385/mois. DERNIER grand 4 1/2, deuxième étage, repeint, \$450. Tél. 549-9343, 543-5330.

## 208 Logements à louer

3 1/2, 4 1/2, neufs, CHICOUTIMI, 573 Morin, libres, 350\$/mois, 400\$/mois, non chauffés. Tél. 549-3233.

3 1/2, très propre, disponible immédiatement, 4 1/2, 5 1/2, disponibles juin, juillet, QUARTIER Petite-France, Jonquière, près Cégep, chauffés, eau chaude, très propres, service conciergerie, remise intérieure, porte patio, balcon, déneigés. Tél. 695-4441.

4 1/2, 5 1/2  
CHICOUTIMI, 880 Georges-Vanier, grand 5 1/2, rez-de-chaussée, grandes chambres, bain tourbillon, porte-patio, beaucoup de rangement, remise extérieure, libre immédiatement, 550\$/mois. Aussi 4 1/2, libre 1er juillet, 450\$/mois. Tél. 549-9343.

À 5 minutes de Place Royaume, hôpital, meublé ou non, 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2. Un mois gratuit. Tél. 693-3383, 1-800-394-3383, 820-1331.

**À VOIR!**  
JONQUIÈRE, quartier Petite France, grand 4 1/2, bien éclairé, remise extérieure. Tél. 695-0661, 547-1018.

**APARTEMENTS «Le Gîte»**  
3 1/2 (meubles ou non), chauffés, éclairés, situés environ 1000 pi. arrière Place du Royaume. Libres immédiatement, 1318 des Roitelets, Chicoutimi. Tél. 693-8508, 696-2933.

ARVIDA 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, porte patio, semi-meublé ou non, près des services, chauffés, éclairés. Tél. 548-0889, 699-7717.

ARVIDA Bloc 6 logements, grand 4 1/2, porte patio, entrée contrôlée, près des services. Tél. 693-9075, 541-3628 (page 2).

ARVIDA, 3 1/2, plus pièce pouvant servir de bureau, haut de maison avec balcon, 375\$/mois, non chauffé, non éclairé. Disponible juillet. Tél. 548-9628.

ARVIDA, grand 5 1/2, disponible présentement, 400\$/mois. Tél. (418) 276-1083.

ARVIDA, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, mois et démenagement gratuits, chauffés, éclairés. Tél. 591-3560, 548-6417, 548-6338.

ARVIDA, 4 1/2, 3 1/2, 2 1/2, près des services, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, balcon, porte patio, entrée contrôlée, 1 mois gratuit. Tél. 548-4448.

ATTENTION: Quartier Université, près centres d'achats, 4 1/2, 5 1/2, piscine, porte-patio, balcon, possibilité d'ameublement, peintures, tapis lavés. Tél. 693-4242.

ATTENTION recherche colocataire pour très beau 6 1/2, Chicoutimi centre-ville. Christina 696-2541.

BOULEVARD Saguenay, entre Chicoutimi et Arvida, 4 1/2, non chauffé, non éclairé. Aussi 2 1/2 chauffé, éclairé, meublé, service gratuit de laveuse sècheuse. Tél. 548-1735, 820-1174.

CANTON-TREMBLAY, 4 1/2, 2ième étage, Boul. Ste-Geneviève, non chauffé, non éclairé, galerie 24x7', ascenseur, escalier. Libre 1er mai. Aussi garage à louer, 2 portes de 12'. Tél. 693-8466.

CHICOUTIMI, 106, rue Dubé, 4 1/2, eau chaude, 395\$/mois. Tél. 696-4004.

CHICOUTIMI 1 1/2, 2 1



CHICOUTIMI: 3 1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 602, rue St-Cynille, 325\$/mois. Tél:543-3424.

CHICOUTIMI: 3 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre. Près centre d'achats. Tél:696-0320.

CHICOUTIMI: 4 1/2 85 des Oblats. 3 1/2, 851 McLaren chauffé, éclairé, près école Dominique-Racine, libres immédiatement. Tél:678-2960.

CHICOUTIMI: 4 1/2, J.R. Thérberge, porte-patio, remise extérieure, déneigé, sans voisin arrière, couvre-planer neuf, 420\$/mois. Libre immédiatement. Tél:690-3044.

CHICOUTIMI: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, près centre d'achat, libre 1er avril. Tél:549-2163.

CHICOUTIMI: 47, Bossé, 3 1/2 semi-meublé, près du centre-ville 295\$/mois. Tél:693-0360.

CHICOUTIMI: beaux logements clairs, 2 1/2, 330\$/mois, 3 1/2 chauffés, éclairés, meublés ou semi-meublés, 4 1/2 non chauffé près centre d'achat, 400\$/mois à 465\$/mois. Tél:543-4037.

CHICOUTIMI: Chemin de la réserve, 5 1/2, deuxième étage, remise, libre 1er juillet. Tél:693-9287.

CHICOUTIMI: Haut maison, grand 5 1/2, grande cours arrière, pergola, aménagement floral, idéal pour personnes semi-retraitées, sans enfants, 590\$/mois, non chauffé, non chauffé, 1er avril. Tél:696-1456.

CHICOUTIMI: Place des Ecorceurs (Place Périnbonka), grands 4 1/2, 5 1/2, plancher de béton, entrée lave-vaisselle, eau chaude fournie, entrée contrôlée, repeints à neuf, service de conciergerie. Pour information, Roland Gilbert. Tél:418-549-7923, 696-8355 (radio-chasseur).

CHICOUTIMI: près des centres d'achats, Lorenzo-Genest, Crécérelles, 4 1/2, très grands, propres, beaucoup de commodités, libres immédiatement. Tél:549-2376, 549-2122.

CHICOUTIMI: quartier St-Paul, 4 1/2, construction récente, remise, porte patio, entrée lave-vaisselle, normalement 475\$, laissé bail 1 an 425\$, bail 2 ans 415\$. Tél:698-2117, 820-1174.

CHICOUTIMI: rue Angoulême, grands 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2. Tél:543-9520.

CHICOUTIMI: talbot, face au Deauville, petite maison de ville, 3 étages, plancher brouille, 2-3 chambres, chauffé. Tél:541-6078.

DOLBEAU: 3 1/2, chauffé, eau chaude fournie, non meublé, boul. Walberg, près hôpital, 325\$/mois. Tél:418-849-3944, 418-655-9187.

JONQUIERE: rue Ste-Famille, 2 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, Tél:547-2766, 542-4642.

JONQUIERE: 3 1/2 meublé, repeint, chauffé, éclairé, \$360, libre immédiatement. Tél:542-0667.

JONQUIERE: 3 1/2, 4 1/2 chauffés, éclairés, très propre, libres immédiatement. Tél:548-8643.

JONQUIERE: 4 1/2, 3785 St-Leandre, 440\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél:543-5834, 693-8919.

JONQUIERE: 4 1/2, 2032 Ste-Famille, non chauffé, non éclairé, 365\$/mois. Libre immédiatement. Tél:695-2626.

JONQUIERE: 5 1/2 2533 rue St-Jean-Baptiste, 2ème étage, propre, 500\$/mois non chauffé, non éclairé, déneigé. Libre 1er avril. Tél:547-3571 répondeur, 699-0159.

JONQUIERE: deux 3 1/2 meublés ou non, chauffés, éclairés, très propre, tranquilles, conciergerie, buanderie, stationnement. \$385/mois, 4074 de la Loire #7, libre immédiatement, 3991 de l'Ecole #2 libre 1er mai. Tél:548-6951, 695-1501.

JONQUIERE: rue des Sizerins, quartier des Oiseaux, grand 4 1/2, 445\$/mois, non chauffé, non éclairé, renové. Tél:542-1038, 543-5286.

JONQUIERE: 2 1/2, 3 1/2, ultra moderne, chauffés, éclairés, meublés, à partir de 360\$/mois. 4 1/2, 5 1/2, libres 1er mai. Tél:695-0545.

JONQUIERE: beau 3 1/2, boul. Saguenay, planchers bois franc, vue sur le Saguenay, 350\$/mois, disponible 1er avril. Tél:543-5698.

JONQUIERE: grand 3 1/2, rue des Sizerins, renové, bien décoré, non chauffé, non éclairé, 370\$/mois, libre 1er avril. Tél:695-2878, 542-1038.

JONQUIERE: Quartier des Oiseaux, 4 1/2, demi sous-sol, moderne, non chauffé, non éclairé, 400\$/mois, libre immédiatement. Tél:547-5863, 591-5229.

JONQUIERE: 4 1/2, clair et propre, non chauffé, non éclairé, grand stationnement déneigé, remise. Disponible présentement. Tél:547-1814.

JONQUIERE: 4 1/2, quartier des Oiseaux, très moderne, non chauffé, non éclairé, 430\$/mois, déneigé. Tél:547-4936, 547-5894 (travail).

JONQUIERE: grand 4 1/2, moderne, avec sous-sol, et 5 1/2. Tél:695-0445.

JONQUIERE: rue De Montfort, arrière McDonald, 3 1/2, semi-meublé ou meublé, immeuble tranquille, proximité de tous les services. Tél:695-3175, 547-3114.

JONQUIERE: secteur tranquille, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 350\$/mois. Disponible 1er avril. Tél:547-3846.

JONQUIERE: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, viennent d'être renovés, libres immédiatement. Tél:699-0159.

JONQUIERE: boul. du Royaume, 3 1/2, non chauffé, non éclairé, 4 électroménagers, libre, 350\$/mois, idéal retraités ou travailleurs Alcan. Alma. Tél:542-5568, 547-1060.

KENOGAMI: 4 1/2, renové, bas maison, 350\$/mois, chauffé, éclairé. Tél:547-7726.

LA BAIE: 4 1/2, plancher bois. A voir absolument!!! Tél:591-0953, 696-0288.

LA BAIE: (secteur Port-Afred) 5 1/2 moderne, premier plancher, près tous les services, \$460, 4 1/2 moderne, refait à neuf, \$385. Tél:544-4017.

LA BAIE: grand 5 1/2, secteur Port-Afred, tranquille, entièrement renové (cuisine et salle de bain refaites), libre immédiatement 500\$/mois. Tél:591-0953.

LA BAIE: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, propres, modernes, balcon, porte patio, déneigés, situés 7ième Avenue, libres mai, juin, juillet. Tél:544-7833, 591-4679.

LA BAIE: 4 1/2, demi sous-sol, moderne, très clair, 1er mars. Tél:697-0424.

LATERRIERE: rue du Boulevard, 4 1/2, très clair, véniennes, 325\$/mois non chauffé, non éclairé, à Visiter. Tél:678-2202.

POUR PRÉ-RETRAITÉ ou personne seule, avec ou sans repas, près hôpital, Place du Royaume: 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, poêle, réfrigérateur, ou meublés. Tél:693-3383, 1-800-394-3383, 549-9234, 820-1331. UN MOIS GRATUIT.

RECHERCHE logement 5 1/2 et plus, semi-débranché ou en rangées avec cour privée, à louer pour 1er juillet, secteur Chicoutimi. Tél:690-9173.

RIVIÈRE-DU-MOULIN: 4 1/2, eau chaude fournie, 400\$/mois. Libre immédiatement. Bureau:543-4272, soir et fin de semaine: 545-8311.

ROBERVAL: grands 5 1/2 rez-de-chaussée et 4 1/2 demi sous-sol très éclairé, chauffés, éclairés, neufs, libres immédiatement, 685\$/mois et 485\$/mois. Tél:275-6344, 275-5562.

ACHETERAIS secteur Chicoutimi: triplex, incluant grand logement pour propriétaire. Tél:543-6065.

ARVIDA quartier Manoir du Saguenay, jumelé 3 chambres, extérieur refait 1999, 1734 Powl, prix 63,000\$. Tél:548-3759.

CHICOUTIM: près des services, 4 chambres, gens sereux seulement, prix très abordable. Tél:549-7794.

CHICOUTIMI (Nord): 1 1/2, 4 chambres, 26'x28', grand terrain et garage, 105, chemin Saint-Marc, Canton Tremblay. Tél:549-9665.

CHICOUTIMI-NORD: unifamiliale 3 chambres, 2 salles de bain, grand terrain avec remise. Tél:543-3046.

CHICOUTIMI: 343, Pere-Fiset, tout brique, grand terrain boisé, piscine, abri d'auto, rénovation, plancher bois, sous-sol fini, 3 chambres, 2 salles de bain, 2 foyers combustion lente. Tél:549-5454.

CHICOUTIMI: très grande maison adaptée pour recevoir chaise roulante, ascenseur, salle de bain modifiée, à louer ou à vendre, Tél:693-0696, 592-4061.

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE. Située au 2744 rue Lesage, Jonquière. Près Mail 170, 5 chambres, 2 salles de bain, salon et salle de séjour, tout cathédrale. Grand terrain avec garage intégré isolé. Venez voir! Tél:545-2602, 543-1651.

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE. CHICOUTIMI-NORD (quartier Ste-Claire), 4 chambres, 2 salles bain, Tél:549-0161.

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE. LA BAIE, grand jumelé sur 2 étages, 3 chambres, 2 salles de bain. Grand terrain arrière, paysagé, clôture, grand patio, belle vue, près écoles et services. Prix équitable et abordable. Tél:544-9918, 544-2324 (travail).

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE. Rivière-du-Moulin, 34'x26', pièces très ensoleillées, toit cathédrale, abri d'auto. Tél:696-4095.

JONQUIERE: duplex 4119-4121 des Saules, près de la Passerelle, revenu 525\$/mois. Tél:695-1939.

LA BAIE: Secteur Bagotville, tout brique, 3 chambres, bureau, 2 salles de bain, sous-sol fini. Tél:544-4133.

MAISON EN FLORIDE. Vivre sur un site enchanteur de Naples, sur la Côte Ouest, à Hitching Post, entouré de magnifiques terrains de golf, 15 minutes de la mer. Maison mobile avec floride et abri d'auto, meublée et complètement aménagée 15,000\$ US. Appelé: 698-4378.

MAISONS de toutes grandeurs, de 50,000 à \$110,000. Financement possible. Acheteur sérieux seulement. Tél:693-3383, 1-800-394-3383, 820-1331.

METABETCHOUAN: chemin #1, maison au bord de l'eau avec 4 chambres, sous-sol fini, remise, piscine et terrain paysagé. Tél:345-8591.

ROBERVAL 1508, des Tulipes, 26x53, terrain 100x100, 4 chambres, 2 salles de bain, sous-sol fini, bureau, 2 salons, piscine, garage 26x26 chauffé, possibilité de commerce, prix d'évaluation négociable. Tél:275-4370.

SHIPSHAW, unifamiliale 1998, très ensoleillée, 28'x38', 3 chambres. Impeccable. Tél:547-7903.

ST-AMBROISE: directement du propriétaire, construction 1998, 5 chambres, 468 Arthur-Asselin, tél:672-6263.

ST-FELICIEN, superbe résidence (pierre), bord rivière, près marina, 3 étages finis. Tél:679-3541, 630-2839 (message).

ST-FULGENCE: vieille école centenaire, bon état, avec terrain, et/ou lot adjacent. Tél:418-674-2433.

CHICOUTIMI, entièrement meublée incluant literie, vaisselle, idéal personne seule ou couple sans enfants, disponible immédiatement, location pour 6 mois. \$660/mois. Tél:690-3560, 690-3679.

CHICOUTIMI: boul. Talbot, 5 chambres, garage, foyer, résidentiel ou commercial. Aussi 4 1/2, 3 1/2. Tél:545-0733, 696-1302.

RECHERCHE maison à louer, prix raisonnable, secteur Jonquière. Pour juin. Tél:547-8100 après 18 h 30.

SAINT-FELIX-D'OTIS, 4 chambres, vue sur le lac, 2 salles de bain, 400\$/mois, non chauffée, non éclairée. Pour information 544-9367, demandez Lisette.

ST-AMBROISE, 14x72, 3 chambres, 2 remises, terrain 7,500 pieds carrés, \$39,900. A voir. Tél:672-2780.

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.carr. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 547-3095 le soir.

BEAU grand terrain pour chalet, sur le bord du Saguenay, à proximité de Jonquière, sans voisins. Tél:542-2119.

CHICOUTIMI, Place Belvédère, 20,000 pieds carrés, 80x250', boisé, sans voisin arrière, près jonction autoroute Alma/Route 170. \$25,000. Tél:549-3233.

ERABLIÈRE. Ste-Rose-du-Nord: Lot à bois environ 92 acres, possibilité 2,500 entailles (700 sur tubulure), équipée, électricité à 40 mètres. Tél:545-6087.

UNIQUE à Chicoutimi, terrain de 11,000 pieds carrés avec vue magnifique sur le Saguenay. Tél:545-4581 poste 241.

1993 ASUNA, 85,000 kilomètres, condition A1. Ford Ranger 1991, 114,000 kilomètres, condition A1. Mazda 323 1987, 190,000 kilomètres, bonne condition. Honda Civic DX 1990, 1.5 litres, couleur rouge, 150,000 kilomètres, climatiseur, condition A1. Le tout chez Racine Auto, 7 Racine Est, Chicoutimi. Tél:545-4952.

1997, Cavalier «Z-22», 2 portes, manuelle. 1995 Dodge «Stratus», 4 portes, automatique, climatiseur, 73,000 kilomètres. 1995 Mazda 626 «Chronos», 4 portes, automatique, 68,000 kilomètres. 1994 Pontiac «Bonneville», équipement complet, 40 véhicules en inventaire. Gilbert Auto inc., 1504, boul. Sainte-Geneviève. Tél:543-8361.

A VENDRE ou à échanger, Cadillac «Eldorado Biaritz» 1981, 2 portes, intérieur et extérieur blanc, mécanique bon état, 1,200\$. Auto de collection. Tél:481-2698.

ACCENT Sport 1998, manuelle, compact disque, 30,000 kilomètres, 11,500\$ ou 247\$/mois. Tél:480-1903 Carole ou paget:669-4259.

ACHETERAIS auto de moins de 400\$, peu importe l'état. Tél:690-0263.

ACHETERAIS autos ou camions à partir de 100\$. Tél:548-3306.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération, Payons comptant. Tél:542-6938. Métaux Savard.

ACHETONS véhicules en bon état de fonctionnement, 100\$ et plus. Tél:693-8567.

ATTENTION! Achat d'autos et camions, peu importe l'état, payons le meilleur prix. Tél:545-9537, G.Bouchard Autos.

AVEZ-VOUS une automobile accidentée ou endommagée par la rouille? J'ai 43 ans d'expérience et je suis spécialiste en retouche ou au complet. Pour une estimation gratuite, appelez au 699-5069 demandez Germain.

BO-CHAR-AUTOS SPECIAL.

CAVALIER 1996, 4 portes, automatique, seulement 67,000 kilomètres. A voir! 9500\$ taxes incluses.

CAVALIER 1996, 2 portes, automatique, état impeccable, 8200\$ taxes incluses. PLYMOUTH Colt 1993, 5 vitesses, seulement 111,000 kilomètres, très propre, 5300\$ taxes incluses. 547-2512.

CAVALIER Z22 1998, manuelle, démarreur, 41,000 kilomètres, 12,300\$ ou location 247\$/mois. Tél:480-1903 Carole ou paget:669-4259.

CHRYSLER Intrepid 1999, 19,500\$. Tél:543-4622, 549-8492.

CHRYSLER New Yorker 1987, 181,000 kilomètres, très bon état. 1,200\$. Tél:548-4058.

DEMANDE à acheter autos ou camions, bonne ou mauvais état. Payons comptant. Aussi achat de lots de pneus usagés. M.P. enr. Tél:549-6041.

GARAGE René Girard, transfert d'auto entre particuliers, achat et vente. Tél:548-3306.

GEO METRO 1993, manuelle, 109,000 kilomètres, système de son laser, batterie neuve, très très propre. Tél:668-7065, 669-7914(paget).

HONDA CIVIC 1988, manuelle, 4 portes, 190,000 kilomètres, 1,250\$. Tél:545-7161, 591-6539.

JETTA 1997, diesel, 72,000 kilomètres, équipement complet, 8 roues, démarreur, 15,800\$. Tél:696-2536.

LINCOLN Town Car, 1991, très propre, 129,000 kilomètres, 6,500\$. Tél:547-0292, paget:696-7218.

MAXIMA 1997, 27,000 kilomètres, jamais sorti l'hiver, équipement complet, 19,900\$. Tél:543-3897.

MAZDA 626 1997, automatique, 4 portes, 73,000 kilomètres, 14,800\$. Tél:548-7371.

MAZDA 626, 1986, manuelle, équipement complet, impeccable, prix à discuter. Tél:695-8626, 696-8139.

PONTIAC Fiero, 1984, automatique, refait à neuf, monté GT, Suzuki Samourai, 1985, pickup, 74,000 kilomètres, idéal chasse-pêche. Geo Tracker, 1993, 2 toits, 110,000 kilomètres, automatique. Echange. Tél:549-2905.

PONTIAC Firebird 1988, automatique, moteur déféctueux. Cellulaire: 669-8337, après 17h: 668-0741.

PONTIAC GRAND AM 1992, 4 portes, rouge, 3,600\$. Tél:695-3326.

PONTIAC «Grand AM» 1996, garantie prolongée, 88,000 kilomètres. Tél:548-2504.

PONTIAC Grand Prix 1996, 82,000 kilomètres, équipement complet, vert forêt, 12,000\$. Tél:345-8168.

PONTIAC «Sunbird GT» 1992, 3.1, automatique, entièrement équipée, 119,000 kilomètres. Impeccable. Tél:276-4302.

RAMASSONS voitures en bon état ou déféctueuses, \$0 à \$500. Jour:540-1563, après 16h: 543-6422.

SATURN SC1 Sport 1997, 26,000 kilomètres, 5 mois garantie, roues 15" mags, manuelle, 11,800\$. Tél:543-8035, paget:693-9672.

SATURN SL1 1998, automatique, 4 portes, vert forêt, aileron, 60,000 kilomètres, 12,000\$. Tél:272-3201.

SUNBIRD LE 1994, automatique, équipement complet, 83,000 kilomètres, comme neuf, 6,200\$. Tél:547-0292, 696-7218.

TOYOTA Camry 1998, 77,000 kilomètres, automatique, 4 portes, moteur 2.2, climatiseur, démarreur, garantie Toyota, état neuf, équipement complet, 17,700\$. Tél:672-4308 Ginette Auto.

TOYOTA COROLLA 1993, manuelle, excellente condition, 154,000 kilomètres, 8 pneus, 6,500\$ négociable. Tél:548-8209, 693-0356.

TOYOTA Paseo 1992, blanc, impeccable, 5,000\$. Tél:697-7337, 591-1185.

TOYOTA Supra 1990, mécanique A1, pneus freins embrayage neufs, entièrement électrique, air climatisé, vitres teintées. A voir. \$4,500 négociable. Tél:668-5946.

TRANS AM 1994, équipement complet (CD, t-top, sièges gonflables), V8 7.5 litres, 285 HP. Dominique: 276-8537.

VOLKSWAGEN «Beetle» 1971, très propre. A voir! Tél:591-3911 (cellulaire).

**VOLKSWAGEN GARAGE D'AUTOS IMPORTÉES**  
480, Ave Desmeules N  
Alma (Près de l'usine Price)  
Achat et Vente de véhicules  
Tél:662-2243, 1-800-959-2243  
Vente de pièces neuves  
pour véhicules importés  
RÉPARATION MÉCANIQUE (3 PLACES)  
38\$/heure, ouvert 5 1/2 jours/semaine  
SPÉCIAL

1991 JETTA GAZ manuelle, 170,000 kilomètres, 5,200\$ climatiseur. SPÉCIAL 4,795\$  
1991 JETTA turbo diesel, 339,000 kilomètres  
1994, JETTA Turbo diesel, 210,000 kilomètres, 8,500\$  
1995 JETTA turbo diesel, climatiseur, 251,000 kilomètres

VOLKSWAGEN Golf 1999, climatiseur, électrique, 15,000 kilomètres, déménagement. Tél:698-3637.

VOLKSWAGEN Jetta 1990, manuelle, diesel, bon état. Tél:547-8023 après 18 h 30.

VOLKSWAGEN JETTA, turbo diesel, deux 1988, 1986. Tél:672-6555, paget:690-5435.

VOLVO 240, familiale, 1983, peu ou pas roulé l'hiver. Condition impeccable. Entretien toujours préventif. Voiture pour maniaque seulement. 4,500\$. Tél:677-2046.

VOLVO Turbo 1986, bon état, aubaine, 1,500\$. Tél:693-4868.

VOILIER «Kelt» dériveur, 7.6 mètres, 1984, remorque, moteur Honda, «Dodger», spi, enrouleur, pilote. Etat neuf. Tél:679-4094(soir), 679-5651(jour).

CHEVROLET «1500» 1989, manuelle, 5 vitesses, 6 cyl



## 313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES 4x4 Yamaha, 400 cc, Kodiak 1995. Tél.: 345-8459 Luc.

DEMANDE À ACHETER 3 roues ou 4 roues, aussi motos en bonne ou mauvais état. Payons comptant. Tél.: 549-6041

RECHERCHE 4 roues 4x4, très bonne condition, bon prix. Tél.: 542-3908.

SUZUKI LT 230, 1987, excellent état, 1.500\$ négociable. Tél.: 540-2663, 540-5548.

## 314 Pièces et accessoires

1000\$ ET MOINS \$. Achetez autos et camions pour pièces. Payons comptant. Gilbert auto inc. 543-8361.

ACHAT d'autos et camions. Vente de pièces usagées. Roi des pièces. 696-1036.

**ATTENTION**  
PNEUS Usagés d'hiver toute grandeur, à partir de 100\$ pour 4 pneus, posés, balances. Aussi achat de pneus usagés. 2211, Roussel, Chicoutimi-Nord. Multi-Pneus E.B. enr. Tél.: 549-4518.

CHRYSLER New-Yorker et Dynastie 1988 à 1993, pièces mécanique et carrosserie. Tél.: 698-2149, 591-7575.

FOND de caisse et panneau pour pick-up Mazda cab 1/2 (Duratiner), état neuf, 250\$/ensemble. Tél.: 548-5381 après 17 h.

**NOUVEAU!**  
PIÈCES DE CAMION B.M inc.  
De tout pour la carrosserie et la mécanique incluant moteurs (gaz et diesel), boîte de camion, transmissions et différentiels.  
Tél.: 544-7139  
Paget: 698-9440

PIECES Honda Accord 1986 à 1989, moteur, transmission, carrosserie, pneus d'hiver. Tél.: 677-1281.

SCANNER «Snap-on» avec livre et coffre, en bon état. 1.400\$. Tél.: 543-8361.

## 317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR Massey Ferguson 690 1986, 4x4, cabine, climatisé, chargeur MF238, 4.200 heures, excellente condition, prix à discuter. Tél.: 345-8168.

## 400 EMPLOI

### 401 Gardien(ne) demandé(e)

GARDIEN(NE) pour enfants 2 et 5 1/2 ans, travail temps plein, domicile de l'employeur, expérience et références demandées, conditions avantageuses, début avril. Tél.: 676-2567.

POUR ENFANTS 5 et 7 ans, temps plein chez l'employeur, avec expérience et références. Tél.: 545-9175 (soir).

### 402 Personnel demandé

**ALMA**  
Nouvelle succursale Plaza Alma. Les affaires vont si bien que nous avons plusieurs ouvertures présentement. Tenue soignée, belle apparence, voiture un atout. Téléphonez entre 10h et 14h au 669-0003.

BARMAID(man) Jonquière apparence soignée. Tél.: 695-4241

BARMAID(MAN), 3 soirs/semaine, temps plein, secteur Jonquière. Tél.: 542-1319, après 14h.

COMPAGNIE en pleine expansion dans le domaine de guichets automatiques, recherche (un)e représentant(e) dynamique et motivé(e) pour la région du Lac-Saint-Jean. Possibilité de 1.000\$ à 2.000\$/sem. Tél.: 1-888-353-3318.

LE RESTAURANT "La Sauvagine" est à la recherche d'un hôte ou hôtesse avec bonne disponibilité, pour compléter son équipe. Apporter CV au 122, Jacques-Cartier Est.

PEINTRES et représentants marketing, étudiants(es), recherchés(es) avec expérience, pour travail d'été. Chicoutimi, Jonquière, La Baie. Envoyez CV via email, m.pelle@hermes.usherb.ca paget:(418)541-8073.

RECHERCHE 5 CHAUFFEURS de camion-remorque minimum 1 an d'expérience sur B-Train, pour les U.S.A. travail à temps plein. Camion attré. Faire parvenir C.V. à Transport Saguelac, 880 boul. Du Royaume, Chicoutimi. G7H 5B1

RECHERCHE personne aimant le travail avec le public, pour s'occuper d'un kiosque de jeu d'habiletés. Le travail s'effectuera dans différentes villes du Québec (suivre Carnaval). Logement fourni, revenus intéressants. Pour information: 418-276-7105 (jour).

## Recherche PERSONNEL EXPERIMENTÉ EN FILAGE

- de machine de contrôle (type Hydro-Québec),
- de panneau de protection et mesure.

Expérience minimum exigée de deux ans. Salaire à discuter.

Veuillez envoyer votre c.v. par télécopie au 548-5355  
À l'attention de M. Rémi Fournier ou à: 2361 rue Bauman, Jonquière G7S 5A9

**REPRÉSENTANTS(ES) VENTE ET SERVICE**  
Nous recherchons des personnes capables de prendre contact avec notre clientèle actuelle et de recruter de nouveaux clients. Rémunération proportionnelle aux aptitudes. Voiture un atout. Pour Chicoutimi, 549-4581, Alma: 662-4753.

## 450 FORMATION

### 451 Enseignement / cours

APPRENEZ l'aiguillage - Revenus illimités - Des clients gratuits: ALC National, C.P. 385, Laval (Québec) H7V 3P6 ou courriel: alcnational@canada.com

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.: 545-2197.

## 500 OCCASION D'AFFAIRES

### 501 Finances

PROBLEMES FINANCIERS de \$500 à \$250.000. Demande de prêt assurée 24 heures. Conseiller B.D.A. Tél.: 1-800-463-9311, code 8560.

**ÉVITEZ la FAILLITE**  
Créanciers menaçants/saisie  
La solution: consolidation de dettes  
**Corp. financière du Royaume**  
543-0526 ou 1-877-678-1018

### 502 Occasion d'affaires

\$500/jour possible et plus  
aucune compétition. Requis: \$2.000. Tél.: 514-323-9697.

L'OCCASION rêvée de se partir en affaire  
Franchise disponible Place du Saguenay  
Investissement requis: 20.000\$. Pour le printemps, voyez-y maintenant. Jour: 819-372-0888, soir: 450-568-3565 demander Pierre.

PROPRIÉTAIRE terrain commercial 47.000 pi.ca avec immeuble, recherche promoteur ayant projet pour association. Etude de marché fournie. Tél.: 549-5304.

ROUTE de lait à vendre. Tél.: 548-3877.

## 600 SERVICES PROFESSIONNELS

### 601 Construction / Renovation

ATTENTION. Homme avec expérience offre ses services pour rénovation intérieur, extérieur. Agrandissement de maison, patio, fenêtres. Estimation gratuite. Tél.: 549-9842, 540-3812 (cellulaire).

MAÎTRE plâtrier, trage de joint, plafond texture, stucco, adex. Estimation gratuite. Tél.: 693-0696, 592-4061.

MENUISIER d'expérience pour fondations, construction complète de maison, agrandissement, rénovation, etc. Tél.: 696-1464.

PLATRAGE, CERAMIQUE, escaliers, plancher de bois, salle de bain complète, menuiserie. 25 ans d'expérience. Tél.: 549-4748.

### 602 Impôt

\$\$\$ IMPÔTS \$\$\$ 1999, 15 ans d'expérience. Prix le plus bas garanti. Ted 14 jours. Tél.: 668-4159.

**IMPÔT 1999**  
CONFIEZ-MOI votre dossier d'impôt. Confidentialité, professionnalisme, et solide expérience. Communiquez avec moi sans tarder: 542-7970, Jacynthe.

IMPÔT informatisé. Tirez le maximum de votre impôt. Service rapide et confidentiel. Prix compétitif. Se déplace sur demande. Tél.: 548-9921, paget: 545-5644.

### 603 Massage

ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél.: 545-4582.

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNELLE avec massesseurs(eurs), entorse sciatique. Tél.: 542-6200.

MASSAGE californien professionnel, massothérapie privée «Le Surf», Rue Racine Est, Chicoutimi. Tél.: 690-6667.

MASSAGE de relaxation et détente, de 10h00 17h00. Tél.: 542-8485.

POUR elle et lui, détente, relaxation, option bain pieds. Tél.: 549-6706.

VENEZ découvrir un bon massage. L'essayer, c'est l'adopter. Tél.: 693-9337.

VOUS êtes fatigué(es), stressé(es). Prenez le temps de penser à vous pour une totale détente. Tél.: 545-4362.

### 604 Offres de services

## ARTISTE PEINTRE pour murales

maisons privées et commerces

696-2736 543-6155

**COUTURIERE: pour votre décoration intérieure, spécialisée en confection de rideaux, valences, coussins, housses, recouvrement de chaises etc. Réparation de vêtements de tous genres. Tél.: 698-4378, demandez Martine.**

COUTURIERE spécialisée en réparation de vêtements de tout genre à prix abordable. Tél.: 548-9641 Louise.

HOMME avec expérience offre ses services comme peintre. Tél.: 542-1171.

HOMME d'expérience pour travaux de menuiserie, plâtrage et peinture. Tél.: 696-2042.

HOMME expérimenté offre ses services pour travaux de plâtrage, peinture, plafond texturé. Estimation gratuite. Tél.: 693-8158.

**IMPOT — IMPOT — IMPOT**  
Service rapide et courtis  
Impôt informatisé  
**TRANSMISSION TED**  
Francine Gaudreault, 547-0898

SPECIALISTE: décapage, sablage, teinture, vernissage, laque à meuble, bon prix, estimation gratuite. Tél.: 548-6405, 540-3396.

### 605 Service de garde

GARDE en milieu familial, Rivière-du-Moulin. Places à \$5 disponibles. Tél.: 543-4123.

GARDERIE en milieu familial, près centres d'achats, places à \$5 disponibles. Tél.: 693-8999, Louise.

## 700 MARCHANDISES ET SERVICES

### 703 Ameublement

**A BAS PRIX**  
APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sècheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement "timer". Réparation à domicile, appels de service, réparation micro-ondes, déshumidificateurs et petits appareils électriques. 743, Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.: 698-4399.

ARMOIRES bois naturel chêne (très propres), comptoir avec dessus, évier double, hotte de poêle presque neuve, plus vanité salle de bain. Tél.: 542-3697.

CUISINIÈRE, réfrigérateur, lave-vaisselle, micro-ondes, hotte de cuisine très bon état. Tél.: 543-6245.

FAUTEUIL vibro-masseur Panasonic. Tél.: 696-1411 jour, 672-2524 soir.

LAVEUSE sècheuse, poêle, réfrigérateur, blanc. Divan style provincial Français. Divan cuir noir. Lit solaire amovible. Tél.: 542-4033.

LAVEUSE, sècheuse Kenmore, cuisinière Hotpoint, 300\$/ensemble. Tél.: 693-8924.

LAVEUSE, sècheuse, neuves, valeur 1.032\$, laisse 850\$/les deux, encore en magasin. Tél.: 693-0399 Suzanne.

LAVEUSE, sècheuse, poêle, réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle, petit poêle, micro-ondes, laveuse-essoreuse. Tél.: 545-9361, 541-6857.

**LES ELECTROMENAGERS**  
du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 \$ l'appel, ouvert jeudi, vendredi jusqu'à 21h00, 940 Boul. Ste-Genevieve, Chicoutimi-Nord. Tél.: 545-6969.

LIT d'eau Queen, anti-vagues. Valeur \$700, laisse \$300. Tél.: 549-6138.

SET SALON style colonial 450\$ négociable. Cuisinière, réfrigérateur (ivoire). Tél.: 542-3152.

Système de son «Sherwood», micro-ondes, antenne de télévision intérieure, radio-cassettes «Sony», lampe, toiles. Tél.: 549-0741, 695-3709.

UNITE murale neuve, apparence bois naturel. Base de lit Queen et chiffonnier, mélamine blanche. Tél.: 698-8720.

### 704 Animaux

4 chiots Bichon Maltais, femelles, pure race, vaccins, vermifugés. \$250 chaque. Réservation: 348-6863 Odette.

ACHAT et vente de chevaux. Possédons 15 chevaux de différentes races: «Percherons», «Canadiens», «Arabes», «Quarter Horses». Tél.: 344-1183.

FEMELLE Berger Allemand, 1 1/2 an, très douce, enregistrée, achetée à l'Elevage Elyseberg, 125\$. Tél.: 549-8087 Catherine.

FEMELLES Schnauzer nain, 7 1/2 semaines, vaccins, vermifugées, prêtes à partir, 375\$. Tél.: 547-7113.

FOIN sec, balles rondes, 4x4, 12\$/chacune. Entreposées à l'intérieur. Tél.: 672-2158.

JUMENT, 3 ans, «Quarter Horse», excellent tempérament, dressée en pension chez Daniel Bédard. Prix à discuter. Tél.: 543-3227.



RECHERCHE femelle Chow-Chow perdu à Ste-Monique, jeudi 2 mars, 15 mois, couleur rousse, aveugle de l'oeil gauche (semi-fermé). Récompense promise. Tél.: 480-0875.

POUSSINS à chair, poules pondeuses, dindes, canards, cailles et oies. Disponibles. Pour commander: 549-8507.

SUPERBE Yorkshire mâle, 7 semaines, vacciné, vermifugé, 350\$ ferme. Tél.: 547-1536.

YORKSHIRE Terrier mâle, 9 mois, castré, très affectueux, cause allergie d'un enfant. Tél.: 679-5802.

### 705 Antiquités

LA SAUVAGINE antiquaire, vente et achat, 122 Jacques-Cartier Est. Tél.: 690-2255.

**MARCHE D'ANTIQUITES**  
ACHAT d'antiquités. Ne jamais acheter ou vendre sans nous rencontrer. Tél.: 678-2775.

### 706 Bois de chauffage

BOIS de chauffage, merisier, érable, bouleau, vert, sec, livré. Fendeur Yard 1998, 31 tonnes, prix à discuter. Tél.: 549-2466.

BOIS mélangé: fendu, 48\$/corde, rond: 43\$/corde. Possibilité pour client de faire le bois lui-même: 30\$/corde. Tél.: 673-4792 heures bureau.

BOULEAU et merisier bonne qualité, longueur 8'4" ou plus, prix selon qualité du bois. Tél.: 545-2893.

BOULEAU en longueur, peut le faire lui-même, 25\$/corde. Tél.: 349-2609 (soir).

BOULEAU et érable mélangé, 16", fendu, livré. Tél.: 674-2778.

BOULEAU: en 8pi., en 16pi. ou fendu, livré. Tél.: 542-2342.

CROÛTE de bouleau. Venez la chercher au 112 de la Pinède, Latéridière, 542-2342.

MERISIER, bouleau, livré en 16 pieds, faites votre réservation: 344-1481, 344-1301.

MERISIER, érable, bouleau, vert, en 16 pouces, livré. Tél.: 673-6133.

TREMBLE vert, rond, 32\$ fendu, 36\$/livré. Tél.: 690-1976, 543-3722.

## 707 Coin du bébé

COUCHETTE, berceau, chaise haute, balançoire, table à langer, etc. Tél.: 548-1514.

MOBILIER chambre d'enfant bois Morigeau, comprenant une bassinet, commode avec penderie, table à langer avec tiroirs, 600\$. Tél.: 693-0333 soir.

### 708 Demandé

ACHETERAIS manteau de castor en bon état. Tél.: 695-4235.

DEMANDE à louer ou acheter un petit chalet. Pas nécessairement bord de l'eau, ou logement 3 1/2 chauffé, éclairé, à Chicoutimi. Tél.: 548-3208 541-7372.

RECHERCHE logement 5 1/2 et plus, semi-détaché ou en rangées avec cour privée, à louer pour 1er juillet, secteur Chicoutimi. Tél.: 690-9173.

RECHERCHE maison à louer, avec 5 chambres, secteur Arvida, pour 1er mai ou juin. Tél.: 549-1268.

S.O.S. Transport, étudiante peu fortunée désire occasion Jonquière Cégep d'Alma, matin et soir, lundi au vendredi. Contactez 548-1820, 699-6598. Merci de votre grand coeur.

### 709 Divers

100 aspirateurs neufs et reconditionnés: sacs et pièces de toutes marques, réparation immédiate de centrales et aspirateurs: traneau, 3 spécialistes. Aspiro Plus, Faubourg Samamie et Galeries de la Baie. Tél.: 548-1767, 697-1058.

4 PNEUS d'été Firestone 185/80R13. Traneau pour motoneige. Le tout à prix spécial. Tél.: 544-5275.

72 CHAISES empilables en bois sans bras, 140 chaises empilables en bois avec bras. Cell.: 591-3371.

**A VOIR! STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, PEINTURE, UNIFORMES DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, MANUFACTURIER, FERNAND TREMBLAY: 543-0432.**

ARMOIRES cuisine modulaires Formica, avec rampe et garde d'escalier pour grande cuisine. Fabriqué en 1992, 1500\$. Tél.: 662-6912 après 17 h.

ARMOIRES cuisine stratifiées, tapis, 2 gardes, une rampe, portes intérieures. Tél.: 695-6794 a.m.

ASPIRATEURS Sanyo neufs, \$99. Electrolux usagés avec balai électrique, à partir de \$149. Electrolux avec moteur neuf, boyau neuf, garantie 3 ans, 269\$. Aspirateurs centraux neufs, complets, à partir de 399\$. Réparation et sacs de toutes marques. Aspirateur 2000, 3691 Boul. Harvey (face McDonald's), Jonquière, 542-9451.

**ATTENTION ATTENTION**  
Réparation et pièces d'aspirateurs de toutes marques, central industriel et chariot avec garantie, service et estimation gratuite à domicile (8 ans d'expérience).  
693-4863

BOIS D'OEUVRE: bouleau (3"x6" et 3"x5"), 10' à 14' de long, sec, environ 750 pmp. A vendre en bloc ou en lots de 100 pmp et plus. PIN de différentes dimensions «Kildry», environ 350 pmp. Tél.: 662-8141, Marc, soir.

CHAUDIÈRES d'érable, raquettes, ancienne table de boucher, anciens bidons à lait. Tél.: 547-9065.

**EQUIPEMENTS SPECIALISES**  
Quadriporteur avec panier couleur cerise état neuf, 2.700\$. Chaise roulante couleur noire, démontage très facile, modèle récent, 350\$. Motier à tisser, 45 pouces, fait maison. Tél.: 480-3435 après 17h00.

FOIN en balle carrée: 1\$ la balle. Négociable. Tél.: 672-4427.

FONDS de rouleaux de papier journal, 1 \$ l'unité plus taxes. Tél.: 545-4474.

PIANO haut marque Clinton. Sècheuse GE, congélateur Frigidaire 50x22x33. Tél.: 662-6868 après 16 h.

POMPE À EAU rotative avec réservoir, état neuf. Fournisse à l'huile. Congélateur. Prix à discuter. Tél.: 674-9342.

TABLE billard avec accessoires, très bon état. Tél.: 696-6512, paget: 693-7285.

VANITE, armoires, dessus de comptoir arborite, table à langer, bureau, vêtements et accessoires de bébé. Tél.: 548-5903.

## 711 Equipement de commerce et restaurant

DEPUIS 10 ans avec références, achat, réparations et vente d'équipement commercial reconditionné avec garantie et bon prix. 1409 boul. du Royaume, Chicoutimi. Tél.: 698-2128.

EQUIPEMENT complet de bar laitier, bonne condition. Tél.: 662-6933.

EQUIPEMENT de boucherie pour débrutage de viande: unité, évaporateur, scie, moulin, balance, bûche, aiguisseuse, emballeuse, crochets. Tél.: 480-4313.

LIT de BRONZAGE 24 tubes, Prosun 2450 RS, environ 600heures d'usage, 1.800\$. Machine crème molle Taylor (gravité), 500\$. Four céramique Schola Pyradia, 6500 Watts, type 402, 250\$. Deux métiers Clément (un 100" et un 36" avec accessoires) état neuf, 1.300\$/deux. Tél.: 548-5516.

MACHINE à yogourt avec congélateur, de marque Universel Nolin. Tél.: 672-2510, entre 17h et 19h.

## 714 Matériaux de construction

150 PIECES de bois brut de 12", 2x4, 2x6, 2x7, 1x8. \$300. Tél.: 547-0700.

## 714 Matériaux de construction

**A VENDRE** sur place 700 châssis de maisons complets. Vitres couissantes et thermos. Le tout en très bon état. Paye en argent. Vente de 10 h à 15 h sur semaine (lundi, mardi, jeudi, samedi). Résidence militaire, base Bagotville, bâtiment 117, Albert-Houle et 1531 boul. Tadoussac Chicoutimi. Grandeurs disponibles:  
- 30x51, 36x57, 30x50: 25\$.  
- 60x50, 60x48, 73x33: 35\$.  
- 88x57, 93x57, 93x51, 77x50, 90x60: 45\$.  
- 113x48: 55\$. Aussi autres grandeurs.  
- Fenêtres aluminium commerciales, 101x98 et 77.5 x90: 400\$.  
- Portes aluminium avec ferme-porte 250\$ idéales pour serres et verrières.

SUPER Aubaine: construction, rénovation, panneaux de particules à liquider. Tél.: 542-8467.

## 718 Vêtements

MANTEAU de fourrure vison noir court, grandeur 7 ans (style Ranch du Cuir). Tél.: 695-2475.

## 800 SPORTS / LOISIRS

### 801 Articles de sports

PLANCHE à neige «Sims Quest», jamais utilisée, bottes (13) et fixation incluses. Valeur 885\$, laissé à 450\$. Tél.: 545-7503.

### 802 Bicyclettes

VELO Geant ATX 860, en aluminium, suspension avant, Rock Shock Sid, dérailleur arrière, deore LX. Tél.: 418-349-8885.

### 804 Chasse et pêche

COURS d'orientation par GPS, carte, boussole. Laval Côte: 549-8056, 543-1874.

### 806 Ordinateurs et jeux

ACHAT, VENTE, Playstation, nouvelle ships Steal Mode rapide, pour lire disques Européens français, garantie un an, pour rendez-vous. Tél.: 690-3142, 698-2933.

**ENCRE**  
Pourquoi payer des prix de fous pour l'encre de votre imprimante? Rabais de 60% à 80%. Recharges et cartouches. 5 ans en affaires. Tél.: (514)765-9457, http://planete.qc.ca



POUR VOUS messieurs, jeunes filles sensuelles. Se déplacent. Tél.: 540-6231, 541-7045.

SARAH douce et sensuelle, moment de détente inoubliable. Tél.: 698-3999, soir, week-end.

### BEAUTÉ PLUS reçoivent et se déplacent les plus belles en ville 693-5143 (engagements)

1-888-233-4433 direct (live). Conversation érotique, pas censurée, domination. Visa, MasterCard, American-Express, Audiotel.

APPELLE Anika, se déplace seulement, à partir de 20h00. Tél.: 693-8773.

www.lequotidien.com



#### AVIS PUBLIC

Règlement #00-011

Aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire. AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

1° Lors d'une séance tenue le 6 mars 2000, le conseil a adopté le règlement #00-011 ayant pour objet de constituer le fonds de subvention du programme de revitalisation des vieux quartiers, phase IV, et d'approprier les deniers à cette fin en vertu d'un règlement d'emprunt à long terme au montant de 1 050 000 \$.

2° Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

3° Ce registre sera accessible, de 9 h à 19 h, MERCREDI ET JEUDI LES 15 ET 16 MARS 2000, au bureau du greffe de la ville situé au 201, rue Racine Est, Chicoutimi.

4° Le nombre de demandes requies pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 1095. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

5° Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé dans la salle réservée aux séances du conseil de cette ville, située au 201, Racine Est, à Chicoutimi, le 16 mars 2000, à 19 h 15.

6° Le règlement peut être consulté au bureau du greffe de la ville, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement.

**Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de l'ensemble de la municipalité ou du secteur concerné:**

Est une personne habile à voter de la municipalité ou, selon le cas, du secteur concerné toute personne qui, à la date du 6 mars 2000, n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 et remplit une des deux conditions suivantes:

1° être domiciliée sur le territoire de la municipalité ou, selon le cas, dans le secteur concerné et, depuis au moins six (6) mois, au Québec.

2° être, depuis au moins douze (12) mois, le propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un établissement d'entreprises, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale (chapitre F-2.1) situé sur le territoire de la municipalité ou, selon le cas, dans le secteur concerné.

Une personne physique doit également, à la date du 6 mars 2000, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

3° Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'une place d'affaires: être désigné comme le seul des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de la place d'affaires. Note: un copropriétaire ou un cooccupant n'a pas à être désigné s'il est par ailleurs qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'une place d'affaires.

**Condition d'exercice du droit à l'enregistrement d'une personne morale:**

Désigner, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 6 mars 2000 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

#### CARTE D'IDENTITÉ OBLIGATOIRE

Toute personne voulant faire enregistrer son nom doit obligatoirement présenter une carte d'identité avec photo (R.A.M.O., permis de conduire ou passeport).  
DONNE À CHICOUTIMI,  
7 mars 2000.

Me HÉLÈNE SAVARD, avocate  
Greffière Ville de Chicoutimi

## Nouveaux médicaments

# Les tests ne font pas l'unanimité

OTTAWA (PC) - Des changements suggérés par Santé Canada en ce qui concerne les tests de nouveaux médicaments sur les humains ne font pas l'unanimité au sein des communautés scientifique et médicale au pays.

Santé Canada souhaite accélérer le processus visant à mettre au

point des médicaments au Canada. En janvier dernier, le ministère a donc proposé une série de modifications au Règlement sur les aliments et drogues. Il a ensuite entamé un processus de consultation d'un mois pour recueillir les commentaires sur les changements, qui s'est terminé en février. Or, la

Presse canadienne a appris que plusieurs intervenants avaient fait part de leurs inquiétudes à Santé Canada.

«La réglementation proposée, pour l'instant, ne contient pas, à notre avis, toutes les garanties qui permettent d'assurer le maximum de sécurité», explique le directeur du Conseil national d'éthique en recherche chez l'humain (CNÉRH), Richard Carpentier, qui l'a fait savoir au ministère.

Il soutient, entre autres, que les changements octroient un rôle important aux comités d'éthique de la recherche, sans veiller à ce que la nature et le fonctionnement de ces comités soient contrôlés. Il y a plus de 300 comités d'éthique au pays, publics ou privés, qui assurent la sécurité des participants aux recherches.

Pour M. Carpentier, le ministère doit absolument mettre sur pied un processus d'accréditation mené par un organisme indépendant qui aurait, entre autres, la tâche de visiter ces comités d'éthique et d'observer leurs travaux. «On pense qu'avant d'implanter la réglementation on devrait avoir des assurances quant à la qualité des comités d'éthique de la recherche, parce qu'ils jouent un rôle clé dans le système qui sera mis en place», dit le directeur du CNÉRH.

Car à l'heure actuelle, «on pourrait imaginer un scénario où quelqu'un pourrait établir un comité d'éthique, parce qu'il n'y a pas

vraiment de normes pour le faire, qui délivrerait des certificats de complaisance en retour de frais pour ses services. (...) On ne peut pas avoir l'assurance, qu'on devrait avoir, que quelque chose comme ça ne se passe pas», ajoute M. Carpentier, qui réclame par ailleurs une plus grande reconnaissance et davantage de ressources pour les membres de ces comités, trop souvent bénévoles et débordés.

#### Processus inversé

L'avis de M. Carpentier est partagé par le directeur du Bureau d'éthique de la recherche du centre universitaire de santé McGill, Denis Cournoyer, qui juge la nouvelle réglementation «très décevante». Il souligne que les comités d'éthique devront dorénavant examiner les demandes d'essais sur les humains en bonne santé (ce qu'on appelle les essais cliniques de phase 1) avant Santé Canada, alors qu'ils étudiaient jusqu'ici les demandes ayant déjà reçu le feu vert du ministère.

«Je pense honnêtement qu'ils ont oublié que la revue éthique ne pouvait pas se faire indépendamment d'un jugement scientifique, affirme M. Cournoyer. Et le problème principal, c'est que les comités d'éthique des institutions académiques et publiques, au pays, ne sont en général pas bien équipés, jusqu'à maintenant, pour faire la revue scientifique de ce type de projet.» Résultat: selon ce médecin, les petites institutions devront faire leur deuil de ce genre d'essais. Ce sont plutôt les comités d'éthique privés qui profiteront de la hausse prévue du nombre d'essais.

Pour l'instant, Santé Canada analyse les recommandations reçues au cours des consultations. Un porte-parole du ministère, Jean St-Pierre, explique que certains changements pourraient être révisés avant leur entrée en vigueur, en septembre prochain.

M. St-Pierre rappelle également qu'il serait impossible «d'initier ces essais cliniques là (de phase 1) à moins d'avoir obtenu l'approbation de Santé Canada». Il souligne en outre que le ministère a l'autorité de faire des inspections «partout où il y a des médicaments», mais que ces inspections ne viseraient qu'un certain pourcentage des essais cliniques.



## EN BREF

### Prochain King

PORTLAND, Maine (AP) - Le prochain livre de Stephen King sera disponible que sur Internet. «Riding the Bullet» tient en 66 pages. Selon son auteur, c'est «une histoire de fantômes dans toute sa splendeur». On la trouvera en ligne à partir de mardi prochain.

Ce livre électronique sera téléchargeable pour 2,50 dollars. «Je suis curieux de voir les réactions et si c'est là l'avenir», a déclaré l'écrivain dans un communiqué. Auteur de plus d'une trentaine de livres à succès, King est le premier de cette trempe à donner l'exclusivité à Internet.

### LES TRANSPORTEURS EN VRAC DE JONQUIÈRE INC.

#### OFFRE D'EMPLOI POSTE OFFERT

#### DIRECTEUR DE COURTAGE

##### EXIGENCES:

- Études collégiales en administration ou en transport (une forte connaissance en transport peut compenser).
- Disponibilité, honnêteté, entregent, leadership.
- Facilité d'expression et excellent négociateur.
- Posséder une voiture.
- N'avoir aucun intérêt direct avec le transport en vrac.
- Salaire et condition à discuter.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 14 mars 2000 au:

2440, rue Cantin, local 103  
Jonquière, Québec  
G7X 8S6

Télécopieur: 547-6769

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.



## SALON DE COIFFURE MEUBLÉ À LOUER

Salon de coiffure meublé À LOUER (environ 600 pi car.) dans le Mail de l'Atrium - 150, Racine, Chicoutimi (face à la Bibliothèque municipale).

4 chaises de travail, 2 lavabos, laveuse, sècheuse, séchoirs, plancher céramique.

Personnes sérieuses et dynamiques (avec références).

**PRIX: 650 \$/mois, chauffé  
(électricité en sus).**

Pour information: 543-3357

www.appels.doffres.com

Tous les appels d'offres et  
les avis publics publiés dans le

le **QUOTIDIEN**

et le

**progrès dimanche**

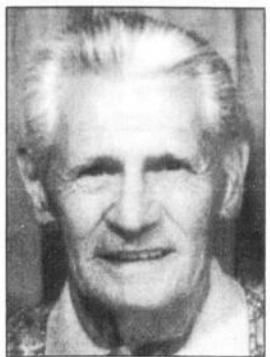
sont publiés gratuitement sur  
ce site INTERNET.





# NÉCROLOGIE

## AVIS DE DÉCÈS



**BOUCHARD (M. Laurent)**

Autrefois de Jonquière, est décédé le 3 mars 2000, suite à une longue maladie, à l'âge de 66 ans, à l'Hôpital Notre-Dame de Montréal. Il était fondateur de l'Association des Bègues du Canada et détenteur du prix du Gouverneur Général pour l'entraide 1998. La famille

accueillera les parents et ami(e)s à la Résidence funéraire du Saguenay 2555, rue St-Dominique Jonquière

le samedi 11 mars à compter de 11 h et les funérailles suivront à l'église de St-Raphaël de Jonquière le jour même à 14 h 30. Il laisse dans le deuil, sa mère, Eva Brassard (feu Edmond Bouchard) et en seconde nocces feu Albéric Bergeron; ses frères et sœurs: Solange (feu Magella Labrecque), Paul (Agathe Gilbert), feu Robert (feu Simone Bell), Gisèle (feu Roland Thériault), feu Marius (Huguette Roy), Jeannine (Robert Racine), Germain (Lucette Emond), René (Jeannine Bergeron), Yvon (Thérèse Jacques), Gérard (Thérèse Gauthier), Denis (Aline Campeau), Julien, Marcel, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de l'ABC, sera présente au salon funéraire afin de les recueillir ou bien les faire parvenir à l'Association des Bègues du Canada, 7801, rue Ste-Claire, Montréal, H1L 1V8. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay**, 2555, rue St-Dominique Jonquière

Maladies du Cœur du Québec (recherche et prévention) 1248 Chemin Ste-Foy, bureau 101, Québec, Qc, G1S 2M5, tél.: 418-682-6387. Pour renseignements: (418) 842-3737, télécopieur: (418) 842-1078. **Direction funéraire: Falardeau, Bédard Roy Enr.**



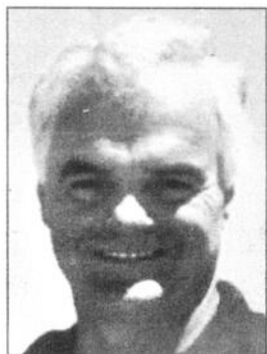
**COULOMBE (M. Laurent)**

Le 5 mars 2000, est décédé à Jonquière, à l'âge de 73 ans, M. Laurent Coulombe, époux de Mme Jeannine Leclerc, demeurant au Centre Georges Hébert à Jonquière. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire

Gravel & Fils Ltée

825, Bégis, Chicoutimi

coin des Champs-Élysées. Jeudi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 9 mars 2000 à 11 h à l'église Christ-Roi à Chicoutimi. Il laisse dans le deuil ses enfants: Gilles, Daniel, Sylvain et Nathalie; ses petits-enfants: Lou Coulombe et Simon-Pierre Chamberland; ses frères: Lauréat Coulombe (feu Georgette Côté), Michel (feu Marguerite Kendeling) et Jean (Francine Castonguay); sa sœur: Thérèse (Jack Ozanic); son oncle: l'abbé Lauréat Lemieux; sa tante: Simone Lemieux, ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, cousins et cousines, neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole du Fonds de dotation de l'Hôpital de Jonquière sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca. **Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.**



**BOUCHARD (M. Rémy)**

A l'Hôpital Laval, le 7 mars 2000, à l'âge de 58 ans, est décédé M. Rémy Bouchard, époux en 1ères nocces de dame Rosette Harvey et l'ami de dame Marielle Gill, il demeurait à Sainte-Foy. Selon ses volontés, il a été confié au Funérarium

Falardeau Bédard Roy Enr.  
30 rue St-Joseph  
Loretteville

Le service religieux sera célébré le vendredi 10 mars 2000 à 11 h à l'église St-Jacques (Jonquière). La famille recevra les condoléances à l'église, une heure avant la cérémonie. Il laisse dans le deuil ses enfants: Pascal et Martin; ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Albert (Jeannot Poirier), Yvon (Anita Doucet), Jocelyn (Esther Tremblay), Réal, Marie-Jacques (Gilbert Potvin), Raymonde (feu Robert Bonenfant), Marie-Pierre (Gilbert Truchon), Camille (Larry Lucas), Monique (Ghislain Simard), Hélène (Yves Vézina). Également, il laisse dans le deuil, plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des



Lorsqu'un  
bénévole,  
bien identifié, frappera  
à votre porte en  
février, MOIS DU  
CŒUR,  
Donnez  
généreusement!



**FILLION (Mme Antoinette)**

Le 7 mars 2000, est décédée au Centre Hospitalier de Jonquière, à l'âge de 82 ans et 7 mois, Mme Antoinette Fillion, épouse de feu M. Thomas-Eugène Lemieux, demeurant aux Appartements Louise, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence Funéraire Saguenay  
2555 St-Dominique  
Jonquière

le jeudi 9 mars 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le vendredi 10 mars 2000 à compter de 12 h (midi). Les funérailles auront lieu le vendredi 10 mars 2000 à 15 h à l'église St-Dominique. Les cendres seront déposées au cimetière de Jonquière. Elle laisse dans le deuil ses enfants: feu Louis-Georges Lemieux (Kathryn Wolfe), feu Gracia, Lucienne (Jean-Guy Bouchard), Laurent (Pierrette Brouillette), Gisèle, Jean-Léon (Diane Bolduc), Gabriel (Gaby), feu Louise, Margot (Herman Lambert), Luc (Sylvie

Dufresne), Martine (Réal Racine), Denis (Denise Tremblay), ainsi que 19 petits-enfants et 6 arrière-petits-enfants. Elle était la sœur de: feu Germaine Fillion (feu Henri Fortin, Marie-Ange Gilbert), feu Louis-Philippe (Jeanne-Yvette d'Anjou), feu Marie-Aimée (feu Eugène Lavoie), feu Léo-Paul (Alphonsine Naud), feu Alfred (Jeanne-d'Arc Tremblay), Jeanne (feu Albert Gagnon, feu Godiose Bédard), Sœur Lucienne de l'Immaculée Conception, Isabelle (Jean-Charles Gaudreault), feu Gabrielle (feu Philibert Vachon), feu Rolande (feu Julien Lacroix), Juliette (René Desbiens), feu Irène (Etienne Dassylva), feu Donat (Monique Gaudreault); elle était la belle-sœur de: feu Alphonse Lemieux (Marie-Estelle Maltais), feu Yvonne Lemieux. Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de dotation de l'Hôpital de Jonquière. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.**



**GAUTHIER (Mme Lise)**

Le 7 mars 2000, est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 55 ans et 3 mois, Mme Lise Gauthier, fille de dame Fernande Vachon (feu M. Victorien Gauthier), demeurant au 150 rue Mgr Martel à Chicoutimi-Nord. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 10 mars 2000 de 12 h (midi) à 13 h 45 à la résidence funéraire

Emery Gravel, Mouvement Coopératif  
345, St-Armand, Chicoutimi  
(face à l'église Ste-Claire)

Les funérailles auront lieu le vendredi 10 mars 2000 à 14 h à l'église Ste-Anne. Elle sera incinérée au Crématorium Emery Gravel et les cendres inhumées au cimetière St-François-Xavier. Outre sa mère dame Fernande Vachon, la défunte laisse dans le deuil sa fille: Nancy Caron. Elle était la sœur de: feu Diane Gauthier (feu Rosario Jean), feu Denis, Nicole (Noël Gobeil) et Réjean (Violaine); elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces: Roberto Jean, Tony et Alan Gobeil, Tania Gauthier, ainsi que deux de ses grandes amies Lyne Tremblay et Brigitte Perron, et de nombreux ami(e)s et parents. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société Canadienne du Cancer sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**

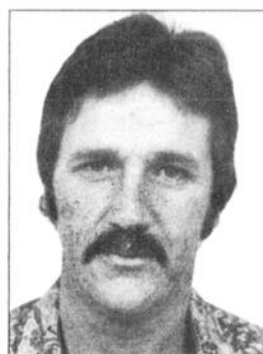
## MESSES ANNIVERSAIRES



**GINGRAS (M. Vianney)**

La messe anniversaire de M. Vianney Gingras, demeurant au 391 rue du Cran, Chicoutimi, sera chantée

le samedi 11 mars 2000 à 19 h à l'église Ste-Claire, Chicoutimi-Nord. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**



**MORIN (M. Claude)**

La messe anniversaire de M. Claude Morin, époux de dame Pauline Boivin, demeurant à Chicoutimi, sera chantée le dimanche 12 mars 2000 à 10 h am

à l'église St-Antoine, Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**



Si vous ou vos enfants  
avez des problèmes  
respiratoires, la  
grenouille Zabet  
vous recommande  
de consulter votre  
médecin ou de vous renseigner au

1 800 295-8111

Aussi, tout le monde  
pourra mieux respirer

Association  
pulmonaire  
du Québec

*Maison Emery Gravel*  
Coopérative Funéraire de Chicoutimi

Présent sur la rive nord depuis 105 ans et aujourd'hui  
au service de la rive sud de Chicoutimi

Nouvelle résidence funéraire au 520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi

**543-6962**

«Nous sommes fiers d'appartenir aux gens de chez nous»

## Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de feu  
monsieur Michel Martin, de Chicoutimi  
décédé le 7/12/99,

facilitera l'implantation de nouvelles  
technologies médicales destinées aux spécialités  
et aux ultraspécialités régionales  
du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront  
bénéficier de vos dons, encore une fois...  
sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005



la fondation  
de ma vie

00443851



Fonds de dotation  
du Centre hospitalier  
Jonquière inc.

Pour honorer la mémoire de  
**Madame Irène Boivin Larouche**

décédée le 9 février 2000, ses parents et amis ont versé des dons au  
Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière.

Par ce geste, ils contribuent à l'achat d'équipements médicaux et paramédicaux  
nécessaires au développement de notre centre hospitalier et à l'amélioration de  
la qualité des services offerts.

Au fond,  
je donne pour les miens

Merci de votre générosité!

Vous pouvez rejoindre le Fonds de dotation  
au numéro: **695-7711**

00445152



Le Canadien gagne 3-0 à Pittsburgh

## Le parfum des séries est dans le vestiaire

Par François Lemenu

PITTSBURGH (PC)-On peut humer le parfum des séries chez le Canadien.

Le Tricolore a franchi une autre étape importante en vue d'une participation aux éliminatoires en battant Pittsburgh 3-0, hier soir, au Mellon Arena. Par cette victoire, le Canadien a rejoint les Penguins au septième rang de l'Association de l'est. Les Penguins ont toutefois un match en réserve. Les Rangers de New York, repoussés au neuvième rang, affrontaient pour leur part les Mighty Ducks d'Anaheim en soirée.

Quoi qu'il en soit, il s'agit d'un gain important du Canadien face à une équipe qui lutte aussi pour

sa survie. Trevor Linden, Brian Savage et Patrick Poulin ont marqué les buts du Tricolore.

Jeff Hackett a enregistré son deuxième jeu blanc de la saison alors qu'il a profité du jeu méthodique de ses coéquipiers. Eric Weinrich a livré un match remarquable à la ligne bleue du Tricolore.

Les Penguins, eux, sont apparus bien désemparés sans leur vedette Jaromir Jagr. Et dire que le «68» n'reviendra pas au jeu avant trois semaines.

### Match quasi parfait

En fait, le Canadien a livré un match quasi parfait en défense pour se retrouver parmi les huit premières équipes de l'Est.

«Nous jouons de cette façon depuis la deuxième moitié de la saison. C'était un match typique. Nous avons joué avec intelligence sans la rondelle», a commenté Alain Vigneault.

Notre échec-avant a été efficace et il a provoqué des revirements, ce qui nous a permis de marquer notre premier et notre troisième but.»

Le Canadien a peut-être remporté le match lorsqu'il a écopé une pénalité de quatre minutes imposée à Patrice Brisebois au début de la deuxième période.

«Les Penguins ont un très bon jeu de puissance même sans Jaromir Jagr. Ils font très bien circuler la rondelle. Mais les deux paires de défense et les trois duos que nous avons utilisés ont fait le travail. Ce fut le fait saillant», a noté l'entraîneur.

Vigenaut a également relevé les solides performances de Brian Savage, Jeff Hackett et Eric Weinrich.

### Une rondelle pour deux

«Savage s'améliore à chaque période, a-t-il dit. Hackett, lui, a réalisé les arrêts qu'il devait faire. Quant à Weinrich, il est très constant. Ceux qui suivent le Canadien savent qu'il a été notre meilleur joueur depuis le début de la saison.»

Brian Savage a marqué à son deuxième match depuis son retour au jeu. Il a même récupéré la rondelle.

«Gaétan Lefebvre m'avait demandé la rondelle de mon premier but. Mais je pensais aussi la garder pour notre bébé qui s'en vient. Je ne sais pas trop quoi faire. Je suppose que je devrai marquer lors de notre prochain match», a ajouté l'attaquant qui était très heureux d'avoir pu contribuer concrètement à la victoire.»

### Coup de coude

Turner Stevenson a livré un très bon match en compagnie de Trevor Linden et Martin Rucinsky.

«C'est bon de se retrouver dans les huit premiers. Je pense qu'il s'agit d'un bel accomplissement. Nous étions tellement loin derrière. Mais depuis quelques matchs, nos blessés sont de retour et l'équipe joue très bien dans les deux sens de la patinoire. Nous allons devoir jouer de la même façon contre les Sabres.»

Stevenson a mérité une aide lors du but de Linden. Il a aussi assommé Alexei Kovalev d'un violent coup de coude à la tête. Le Russe n'est pas revenu au jeu par la suite.

«Je l'ai atteint d'un coup de coude, c'est vrai, a admis Stevenson, mais je l'ai atteint au moment où il baissait la tête. C'est malheureux. J'espère qu'il va s'en tirer.»



## SPORT EN BREF

### Roberge gagne et perd

SASKATOON (PC)-Le quatuor du skip québécois François Roberge se retrouve dans une position inconfortable après avoir divisé les honneurs de ses deux matchs, hier, au championnat canadien de curling masculin.

Après avoir signé en matinée une importante victoire (8-6) contre Peter Corner de l'Ontario, Roberge a essuyé une râlée en soirée (10-3) face à l'expérimenté Russ Howard du Nouveau-Brunswick.

Le Québec montre maintenant une fiche de 6-3, comme l'Ontario, et les deux équipes occupent la quatrième place au classement.

Jeff Stoughton du Manitoba, grâce à son dossier de 8-1, trône au premier rang, suivi de la Colombie-Britannique et du Nouveau-Brunswick, ex aequo à 7-2.

Les quatre meilleures équipes au terme du tournoi à la ronde accéderont aux séries éliminatoires.

L'équipe Roberge du club Victoria de Sainte-Foy aura fort à faire, aujourd'hui, parce qu'elle disputera une de ses deux dernières rencontres contre l'excellent Stoughton, champion en titre du Brier.

### Jeanson: c'est dans la poche

COOMA, Aus. (PC)-Geneviève Jeanson, aidée par ses coéquipières de l'équipe canadienne, a résisté aux tentatives désespérées de l'Australienne Tracey Gaudry de combler son écart de

plus de 10 minutes lors de l'avant-dernière étape du Tour de Snowy, disputée sur 96,8 kilomètres dans la journée d'hier.

A moins d'une catastrophe donc, la cycliste de Lachine semblait destinée à remporter la victoire finale, à l'issue de la neuvième et dernière étape, un critérium de 30 kilomètres qui devait être disputé hier soir, une épreuve qui s'annonçait dangereuse sous la pluie qui ne cessait d'augmenter.

### Rick Tocchet à Philadelphie

SCOTTSDALE, Ariz. (AP) - Les Flyers de Philadelphie ont fait l'acquisition du vétéran Rick Tocchet, 35 ans, des Coyotes de Phoenix, en retour de Mikael Renberg, un autre ailier droit de 27 ans.

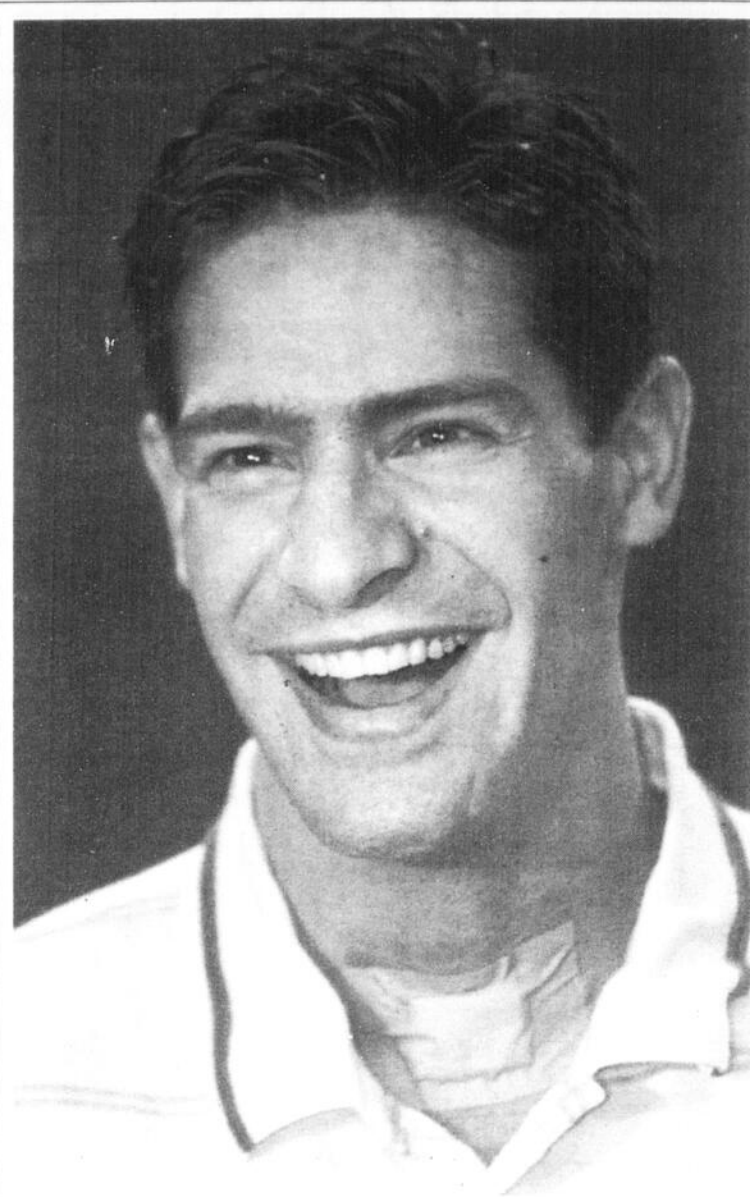
Il s'agit d'un retour au bercail pour Tocchet, qui avait été repêché par les Flyers, pour lesquels il a joué sept saisons avant d'être échangé à Pittsburgh en 1992.

Il est aussi passé par Los Angeles, Boston et Washington.

Il deviendra joueur autonome à la fin de la saison et son départ de Phoenix n'a rien d'une surprise. Sa fiche était de 12-17-29 en 64 rencontres.

Renberg a également été repêché par les Flyers, en 1990, mais il avait été échangé à Tampa Bay en août 1997 avant de revenir à Philadelphie en décembre de l'année suivante.

Auteur de 38 buts à sa année recrue en 1993-94, sa fiche actuelle n'est que de 8-21-29 en 62 matchs.



TRENT MCCLEARY...dit avoir besoin de repos mental aussi. «Je dois retrouver ma confiance. Un athlète doit se sentir indestructible. C'est ça qui va être mon défi», disait-il.

(Photo PC)

Presque complètement guéri

## McCleary retrouve une voix normale

Par BILL BEACON

MONTREAL (PC) - Trent McCleary a presque retrouvé sa voix normale, six semaines après avoir reçu un lancer frappé de Chris Therien dans la gorge et être venu près de perdre la vie.

Il a rencontré les médias hier au Centre Molson, mais contrairement à sa rencontre précédente à l'Hôpital Général de Montréal, il n'avait plus à écrire ses réponses sur papier et à les faire lire par un intermédiaire.

Mais il ne peut toujours pas parler fort ni pendant longtemps. Il suit aussi une thérapie pour remplacer sa voix.

Mais il va s'en sauver sans avoir à parler comme Dave Manson, l'ancien défenseur du Canadien qui n'a plus qu'un filet de voix depuis qu'il a été atteint à la gorge d'un coup de poing.

«Juste de communiquer est déjà quelque chose», a raconté le hockeyeur de 27 ans, qui admet avoir eu une rage de téléphone dernièrement. «Juste de pouvoir dire allo est quelque chose.»

«C'est tout ce que je fais présentement. J'appelle et je parle. Je raconte que ça m'a manqué.»

### Retour au jeu

Médicalement, les cicatrices

laissées par la fracture et la trachéotomie achèvent de se refermer et McCleary est presque complètement guéri.

«Je prévois revenir au jeu la saison prochaine», a-t-il dit. «Ce n'est pas comme une blessure à une épaule ou un genou.

«J'ai besoin de repos mental aussi. Je dois retrouver ma confiance. Un athlète doit se sentir indestructible. C'est ça qui va être mon défi.»

McCleary espère que son accident va faire réfléchir les équipes de hockey et les responsables d'aréna quant à leur habileté à réagir face à des cas aussi graves. Il a eu la vie sauve parce qu'il y avait des médecins et une ambulance immédiatement disponibles, et aussi parce que la clinique du Centre Molson est tout près de la patinoire.

Robert Boulanger, un responsable de l'équipement que McCleary qualifie de «magicien», travaille à lui faire un protecteur sur mesure pour son cou, «quelque chose comme un morceau de plastique à l'intérieur d'un col roulé.»

McCleary a ainsi laissé entendre qu'un protecteur conventionnel ne serait pas d'une grande utilité contre un puissant lancer frappé d'un joueur de la LNH.







# Villeneuve est condamné à mieux faire

Par Marc DELBES

(PC)-A l'aube d'une nouvelle saison, Jacques Villeneuve se motive à l'idée qu'il pourra difficilement connaître une plus mauvaise saison que l'an dernier. Pour les premiers balbutiements de la nouvelle équipe British American Racing, le Québécois en a été quitte pour bien des frustrations en 1999.

Les prédictions farfelues de l'an dernier ont fait place à une plus grande lucidité au sein de l'écurie britannique. Après une saison ponctuée d'abandons à répétition et l'incapacité de récolter le moindre point au championnat, on se montre désormais plus prudent chez BAR. Mais avec tous les millions investis par le cigarettier BAT (British American Tobacco) et la nouvelle association au motoriste japonais Honda, on attend désormais des résultats.

«Nous tenterons d'aller aussi haut dans le classement que nous le pourrons, a précisé le président Craig Pollock en marge des préparatifs du Grand Prix d'Australie présenté ce week-end sur le circuit d'Albert Park. Si nous ne croyons pas pouvoir gagner, nous allons par contre courir pour rester dans le milieu du classement.

«Si nous parvenions à nous hisser de la 11<sup>e</sup> à la cinquième place au classement du championnat des constructeurs, nous serions comblés.»

Une tâche qui semble à la portée de BAR si l'on se fie aux essais privés effectués pendant l'hiver. Car si le manque de fiabilité de la voiture s'est cruellement fait sentir la



saison dernière, on a pris soin de corriger la situation.

«Cette année, nous avons amélioré la fiabilité» se félicite d'ailleurs Pollock.

Pour y parvenir toutefois, on a sacrifié au niveau de l'efficacité.

«Nous sommes en retard au niveau des performances», a reconnu Villeneuve, qui a concédé deux secondes aux McLaren lors des derniers essais qui se sont déroulés en Espagne.

## Un circuit fétiche

Qu'à cela ne tienne, Villeneuve est arrivé en Australie avec la ferme conviction d'amorcer la saison sur une bonne note. Et on le comprend. Il affectionne le circuit

australien, où il a entrepris sa carrière en Formule un en fanfare en 1996 en signant la position de tête avec une priorité de près de deux secondes.

«Le Grand Prix d'Australie a toujours revêtu un cachet particulier pour moi, a-t-il confié. Habituellement, si la voiture se comporte bien ici, je sais qu'elle sera efficace pour le reste de la saison.

«J'ai confiance de terminer cette première course de la saison. Nous avons totalisé plus de 6000 kilomètres en essais sans éprouver de gros problèmes.»

De plus, Villeneuve estime que le climat assaini au sein de la direction permettra de mieux déployer l'énergie. Jusqu'en décembre der-

nier, une lutte de pouvoir opposant Craig Pollock, le directeur général, et Adrian Reynard, le directeur technique, a contribué à miner l'esprit d'équipe.

«Ces problèmes internes ont grugé autant d'énergie que les Grands Prix, a rappelé Villeneuve. L'ambiance était lourde. Quand il

y a des problèmes à la tête, ça finit par se refléter dans l'ensemble d'une organisation.

«Je pense que c'est maintenant réglé et que tout le monde va travailler dans l'harmonie.»

Espérons effectivement que la devise chez BAR cette saison sera «Tous pour un et un pour tous».

## Belfour arrêté

DALLAS (AP) - Le gardien étoile des Stars de Dallas, Ed Belfour, a passé plus de six heures en prison après avoir été arrêté par la police. Il a été accusé de voies de fait et d'avoir résisté à son arrestation à la suite d'une échauffourée avec un agent de sécurité dans un hôtel.

La police de Dallas a dû se servir d'un vaporisateur pour neutraliser Belfour alors qu'il retenait l'agent de sécurité avec une prise de tête, selon le rapport de police. Il a été remis en liberté vers 7h30 en versant une caution de 500 \$, a indiqué un porte-parole du bureau du sheriff du comté de Dallas.

Les Stars ont émis un bref communiqué en matinée pour dire qu'ils «prennent l'affaire impliquant Ed Belfour au sérieux et expriment leurs préoccupations pour toutes les personnes impliquées.

«Toute violation des règlements de l'équipe et des obligations de son contrat sera véri-

fiée dans nos bureaux. Cependant, à ce moment-ci, nous en sommes toujours à l'étape de recueillir des informations et aurons d'autres commentaires aujourd'hui.»

Le gardien de 34 ans de Carman au Manitoba a été arrêté après avoir apparemment attaqué l'employé de l'hôtel.

La police a indiqué que Belfour, un héros de la conquête de Coupe Stanley par les Stars la saison dernière, est arrivé à l'hôtel peu après minuit.

Peu de temps après son arrivée, une femme qui était avec Belfour, a avisé les services de sécurité de l'hôtel qu'elle avait peur et qu'elle voulait s'en aller. Un préposé l'a raccompagné à la porte de l'hôtel et elle a quitté dans un taxi.

Par la suite, Belfour a voulu quitter sa chambre d'hôtel. Quand un agent de sécurité a tenté de le maîtriser, Belfour l'a agrippé par son veston, l'a projeté contre un mur et le retenait avec une prise de tête quand la police est arrivée.



## SOMMAIRES

### Ligue nationale

#### Canucks 3 Stars 3

##### Première période

1. Dallas, Hull 20 (Hatcher, Gavey) 9:30  
2. Vancouver, Cassels 14 (Naslund, Messier) 11:45 (an)  
3. Dallas, Marshall 2 (Muller, Fernandez) 18:16 (an)

**Pénalités** Wright Dal 10:45, Langenbrunner Dal 13:59, Sopel Vcr (min.) (maj.) et Morrow Dal (maj.) 16:23, Langenbrunner Dal 18:42, Sydor Dal 18:56.

##### Deuxième période

4. Dallas, Sim 4 (Zubov, Modano) 17:30 (an)  
**Pénalités** Baron Vcr 2:16, Jovanovski Van et Marshall Dal 4:26, Druken Vcr 8:00, Sopel Vcr (maj.) et Morrow Dal (maj.) 11:53, Modano Dal 13:56, Bertuzzi Vcr 16:02.

##### Troisième période

5. Vancouver, Druken 3 (May, Cooke) 1:19  
6. Vancouver, Mogilny 19 (Bertuzzi, Sopel) 9:41  
**Pénalité** Zubov Dal 2:19.

##### Prolongation

Aucun but.  
**Pénalité** Aucune.

**Tirs au but**  
Vancouver 12 5 9 0 26  
Dallas 6 13 10 7 36

**Gardiens** Vancouver: Snow (N.9-15-3); Dallas: Fernandez (N.8-6-2).

**Avantages numériques** Vancouver: 1-7; Dallas: 2-5.

**Arbitre** Lance Roberts. **Juges de lignes** Andy McElman, Dan Schachte.

**Assistance** 17 001.

#### Flyers 3 Lightning 2 (P)

##### Première période

1. Tampa Bay, Sillinger 19 (Gratton, Warriner) 0:33  
2. Tampa Bay, Gratton 14 (Lecavalier, Johnson) 15:26 (an)  
**Pénalités** Petrovicky TB (d min.) 4:24, Richardson Phi et Herbers TB 5:51, Samuelsson Phi 14:15, McCarthy Phi 19:26.

##### Deuxième période

3. Philadelphie, Lindros 26 (Recchi, Desjardines) 7:43 (an)  
4. Philadelphie, LeClair 34 (Recchi) 19:56  
**Pénalités** Drulia TB 2:07, Svoboda TB 6:41, Zelepukin Phi et Cullimore TB 12:13, Berube Phi et Kubina TB 16:17, Zelepukin Phi et Kubina TB 19:04.

##### Troisième période

Aucun but.

**Pénalités** Recchi Phi 3:06, Lecavalier TB 4:18, LeClair Phi 9:18, White Phi et Lecavalier TB 16:19.

##### Prolongation

5. Philadelphie, Desjardines 13 (Recchi) 3:49 (an)  
**Pénalités** Richardson Phi (inc.) et Kubina TB (inc.) 2:24, Petrovicky TB 2:59.

**Tirs au but**  
Philadelphie 11 15 9 4 39  
Tampa Bay 13 4 9 1 27

**Gardiens** Philadelphie: Vanbiesbrouck (G.22-13-8); Tampa Bay: Cloutier (P.9-28-3).

**Avantages numériques** Philadelphie: 2-6; Tampa Bay: 1-4.

**Arbitres** Mark Faucette, Kevin Maguire. **Juges de lignes** Stephan Provost, Pierre Racicot.

**Assistance** 17 004.

#### Hurricanes 4 Blackhawks 1

##### Première période

Aucun but.  
**Pénalités** Roberts Car 8:13, Dean Chi 16:35.

##### Deuxième période

1. Caroline, Wesley 6 (Francis, Hill) 4:05  
**Pénalité** Malik Car 15:57.

##### Troisième période

2. Chiago, Mironov 6 (Zhamnov, Dean) 0:45  
3. Caroline, Battaglia 12 (Kovalenko, Karpa) 2:28  
4. Caroline, Battaglia 13 (Kron, Malik) 17:12  
5. Caroline, Battaglia 14 (Brind'Amour, Hill) 19:52 (fd)

**Pénalité** Olczyk Chi 18:52.

**Tirs au but**  
Chicago 5 6 7 18  
Caroline 10 10 12 32

**Gardiens** Chicago: Thibault (P.17-24-5); Caroline: Irbe (G.26-22-8).

**Avantages numériques** Chicago: 0-2; Caroline: 0-2.

**Arbitre** Dennis LaRue. **Juges de lignes** Gord Broseker, Tony Sencolo.

**Assistance** 10 332.

#### Canadiens 3 Penguins 0

##### Première période

Aucun but.  
**Pénalités** Poulin Mtl 2:04, Sleg Pgh 7:50, Souray Mtl 10:17, Barnaby Pgh 12:57.

##### Deuxième période

1. Montréal, Linden 11 (Stevenson) 0:20  
2. Montréal, Savage 13 (Rivet, Darby) 12:37  
**Pénalités** Brisebois Mtl (d min.) 1:40, Souray Mtl et Barnaby Pgh 11:58.

##### Troisième période

3. Montréal, Poulin 10 (Savage, Darby) 15:25

**Pénalité** Aucune.

##### Tirs au but

Montréal 8 9 10 27  
Pittsburgh 8 12 4 24

**Gardiens** Montréal: Hackett (G.17-19-5); Pittsburgh: Aubin (P.17-18-3).

**Avantages numériques** Montréal: 0-2; Pittsburgh: 0-4.

**Arbitres** Rob Martel, Don Van Massenhoven.

**Juges de lignes** Greg Devorski, François Gagnon.

**Assistance** 15 716.

#### Sabres 2 Bruins 1 (P)

##### Première période

1. Buffalo, Woolley 5 (Afinogenov, Rasmussen) 4:45 (an)  
**Pénalités** Smith Bos 3:16, Patrick Buf 5:26, Eloranta Bos 8:40, Rasmussen Buf 11:56.

##### Deuxième période

Aucun but.  
**Pénalités** Rasmussen Buf 12:06, Eloranta Bos 13:56, Taylor Buf 16:30, Van Impe Bos (maj.) et Rasmussen Buf (maj.) 19:21.

##### Troisième période

2. Boston, Laaksonen 1 (Bates, Gill) 9:48  
**Pénalité** Eloranta Bos 0:59.

##### Prolongation

3. Barnes 18 (Varada, Smehlik) 1:54  
**Pénalité** Aucune.

**Tirs au but**  
Boston 12 7 9 0 28  
Buffalo 6 6 4 1 17

**Gardiens** Boston: Grahame (P.4-6-3); Buffalo: Hasek (G.7-7-5).

**Avantages numériques** Boston: 0-4; Buffalo: 1-4.

**Arbitre** Dan Marouelli. **Juges de lignes** Scott Driscoll, Brad Kovachik.

**Assistance** 18 690.

##### Mardi

#### Red Wings 3 Kings 1

##### Première période

1. Detroit, Lidstrom 17 (Dandenault, Maltby) 13:29  
2. Detroit, Fedorov 20 (Lidstrom) 15:16 (dn)  
**Pénalités** Shanahan Det 5:21, Bylsma LA 7:39, Brown Det 10:09, Larionov Det 14:22, Barrie LA 18:25.

##### Deuxième période

Aucun but.  
**Pénalités** Barrie LA 4:03, Lapointe Det 8:27, Berg LA 10:53.

##### Troisième période

3. Los Angeles, Karalahti 5 (Berg, Smolinski) 12:42  
4. Detroit, Verbeek 19 (Shanahan, Yzerman) 19:01 (fd)

**Pénalités** Yzerman Det et Palfy LA 8:34, Shanahan Det 14:00, Chelios Det et Robitaille LA 14:30.

**Tirs au but**  
Detroit 8 11 9 28  
Los Angeles 7 8 9 24

**Gardiens** Detroit: Osgood (G.24-12-6); Los Angeles: Storr (P.14-11-3).

**Avantages numériques** Detroit: 0-4; Los Angeles: 0-5.

**Arbitre** Rob Shick. **Juges de lignes** Darren Gibbs, Jay Sharrers.

**Assistance** 15 118.

#### Avalanche 8 Flames 3

##### Première période

1. Calgary, Bure 35 (Shannon, Housley) 4:15 (an)  
2. Colorado, Yelle 7 (Ozolins, Drury) 9:13  
3. Colorado, Deadmarsh 16 (Forsberg, Andreychuk) 9:44

4. Colorado, Foote 6 (Hejduk, Tanguay) 10:13  
5. Calgary, Johansson 5 (Regehr) 18:36 (an)

**Pénalités** Col banc (purge par Tanguay) 3:02, Deadmarsh Col 16:47, Johansson Cal 19:48.

##### Deuxième période

6. Calgary, Wiemer 9 (Shannon, Bureau) 4:12  
7. Colorado, Reid 9 (Drury, Foote) 5:07  
8. Colorado, Yelle 8 (Drury, Skoula) 7:53  
9. Colorado, Hejduk 28 (Tanguay, Bourque) 10:40  
10. Colorado, Sakic 17 (Drury, Reid) 19:53

**Pénalités** Klemm Col 13:29, Deadmarsh Col (maj.), Lindsay Cal (maj.) 16:21.

##### Troisième période

11. Colorado, Sakic 18 (Tanguay, Hejduk) 3:17  
**Pénalités** Savard Cal 5:49, Forsberg Col 13:25.

**Tirs au but**  
Colorado 13 11 6 30  
Calgary 8 4 11 23

**Gardiens** Colorado: Roy (G.24-19-7); Calgary: Brathwaite (P.22-19-5) (21-15), Fuhr (10:40 2e, 3-2), Brathwaite (0:00 3e, 6-5).

**Avantages numériques** Colorado: 0-2; Calgary: 2-4.

**Arbitre** Blaine Angus. **Juges de lignes** Don Henderson, Mark Wheeler.

**Assistance** 15 475.

#### Maple Leafs 2 Oilers 0

##### Première période

1. Toronto, Domi 4 (Yushkevich, Adams) 3:44

2. Toronto, Perreault 13 (Yushkevich, Tucker) 13:56 (an)

**Pénalités** Grier Edm 12:02, Kaberle Tor 16:11.

**Deuxième période**

Aucun but.  
**Pénalités** Guerin Edm 1:11, Guerin Edm 4:03, Yushkevich Tor 9:26, Antropov Tor 13:43, Perreault Tor 16:48, Thomas Tor (maj.), Robertson Edm (maj.) 20:00.

**Troisième période**

Aucun but.  
**Pénalités** Smith Edm 2:57.

**Tirs au but**  
Toronto 9 3 9 21  
Edmonton 8 10 15 33

**Gardiens** Toronto: Joseph (G.30-16-7); Edmonton: Salo (P.21-22-12).

**Avantages numériques** Toronto: 1-4; Edmonton: 0-4.

**Arbitre** Dave Jackson. **Juges de lignes** Thor Nelson, Baron Parker.

**Assistance** 17 100.

### Ligue junior majeur

#### Cap-Breton 4 Chicoutimi 1

##### Première période

Aucun but.  
**Pénalités** - McCutcheon D. Chi 6:20, Proulx O. Cap 6:30, Laprise S. Chi 7:01, Laprise P. Cap, Marois J. Cap, Bakhriddinov R. Chi et Desbiens D. Chi 11:28, Lahache H. Cap 11:51, Bakhriddinov R. Chi 19:36.

**Deuxième période**

1. Cap-Breton, Olivier Proulx (29) (Marois J. Rybin A.) 2:09

**Pénalités** - Côté J. Cap 9:56, St-Pierre K. Chi 13:02, Bélanger F. Cap 16:30.

**Troisième période**

2. Chicoutimi, Alex Turcotte (16) (Francoeur J. Tremblay S.) 3:45

3. Cap-Breton, Artem Rybin (34) (Lynch P. Bélanger F.) 10:02

4. Cap-Breton, Josh Dill (9) (Rybin A. Lynch P.) 17:57

5. Cap-Breton, Olivier Proulx (30) (Laprise P. Marois J.) 18:23 (FD)

**Pénalité** Aucune.

**Gardiens** - Cap-Breton: Dany Dallaire (13-17-1); Chicoutimi: Rémi Bergeron (17-30-0).

**Tirs au but**  
Cap-Breton 8 10 9 27  
Chicoutimi 7 6 19 32

**Arbitre** - Patrice Normandin.

**Assistance** - 738.



# Cette fois c'était au tour de Bergeron

JUPITER, Floride (PC) - Bergeron, Bradley... Bradley, Bergeron... Quelle décision difficile.

Il semble qu'à chaque match, un des deux jeunes voltigeurs de centre, Pete Bergeron et Milton Bradley, en met un peu plus pour épater la galerie.

Hier, c'était au tour de Bergeron de s'illustrer quand il a aidé les Expos à vaincre les Orioles de Baltimore 6-2.

Bergeron a volé des doubles à Ryan Minor et Greg Myers en captant des balles à la clôture du champ centre après de longues

courses. Il a de plus obtenu un simple, a soutiré trois buts sur balles, a volé un but, a marqué une fois et a brisé un double retrait en huitième avec une glissade agressive au deuxième sac.

«C'est ce que nous avons besoin au premier rang du rôle», a dit Rondell White, le gars qui était le mieux placé sur le terrain pour voir Bergeron réaliser ses exploits.

«Il est vraiment impressionnant. Il n'a jamais hésité à donner contre la clôture pour capter ces balles. Croyez-moi, je sais qu'il n'est pas facile de capter des balles ici au champ centre. Et il a connu des départs rapides dans les deux cas. Il lit bien le jeu.

«Et il est rapide, il a obtenu un tas de coups sûrs au champ intérieur la saison dernière. Mais croyez-moi, Milton Bradley est tout aussi impressionnant. Ces deux gars-là sont très confiants. Ce sera une décision difficile à prendre.»

Felipe Alou ne veut rien dire pour l'instant, mais il reconnaît lui aussi que les deux jeunes hommes font tout pour qu'on les remarque.

«Bergeron a encore connu un fort match. On ne parle même plus des difficultés des premiers matches de nos voltigeurs. Pete Mackanin doit être tout un instructeur pour avoir accompli autant en si peu de jours.

«On peut voir facilement que Bergeron est prêt à faire montre de son talent. Il est un jeune homme très mature. J'aime les deux hommes en présences et je ne peux pas dire que je penche d'un côté ou de l'autre.»

Pour ce qui est de la bataille au deuxième coussin, Mickey Morandini a produit deux points avec un double en quatrième contre Jason Johnson. Jose Vidro a produit un point avec un double à titre de frappeur suppléant.

«Ces deux gars-là sont des joueurs des ligues majeures, a dit Alou. Même si un des deux connaissait une disette de 0-en-50, cela ne changerait rien au fait qu'il mérite sa place

dans les grandes ligues.

«Peut-être que les autres équipes verront ces joueurs évoluer et qu'elles seront prêtes à nous donner un frappeur de puissance capable de protéger Vladimir Guerrero pour obtenir un de ces deux joueurs.»

Johnson a été victime de quatre points en quatrième manche. Les Expos ont marqué leurs deux derniers points en huitième contre Chuck McElroy.

Bien appuyé par une défensive solide, Miguel Batista a blanchi les Orioles au cours des trois premières manches.

Jeff Conine a bouclé un circuit en solo pour les Orioles contre Bryan Hebson en cinquième et Jesse Garcia a produit l'autre point contre Anthony Telford en huitième après un double de Conine.

«Batista est encore venu nous aider dans une situation d'urgence, a dit Alou. Il a encore une fois sauvé notre personnel de lanceurs. Il s'améliore d'année en année.»



MICHEL LAJEUNESSE

## Vidro déchaîné

JUPITER, Floride (PC) - Avant le match d'hier, Jose Vidro frappait à un rythme de .500. Sa moyenne de présence sur les buts s'établissait à .667. Sa moyenne de puissance était de 1,167.

Dans sa lutte avec Mickey Morandini pour le poste régulier au deuxième sac, Vidro laisse parler son bâton. Ce n'est rien de surprenant: tous savaient qu'il était un des meilleurs frappeurs de l'équipe. «Un frappeur professionnel» comme se plaît souvent à dire Felipe Alou.

Mais c'est par son jeu défensif que Vidro veut se faire remarquer. Il travaille quotidiennement avec le nouvel instructeur Perry Hill et avoue qu'il a l'impression de progresser.

«Je pense que j'aime mieux jouer en défensive finalement, a dit Vidro hier. C'est une partie importante du baseball et j'aime penser que je suis capable de tenir mon bout.»

Ce que Vidro aime bien de Hill est qu'il ne tente pas de tout chambarder.

«Au contraire, il ne tente pas de changer notre style, mais il nous donne des trucs pour nous permettre de nous améliorer. Tout ce qu'il fait vise à nous rendre plus rapides, plus vifs.»

Mais Vidro ne néglige pas son coup de bâton pour autant. Il y met aussi les efforts.

«Je ne tente pas d'apporter aucune modification à mon élan, a-t-il dit. Je tente juste d'y apporter un peu plus de régularité.

«Je pense que je dois encore travailler plus fort du côté droit.»

Vidro n'a vraiment aucune inquiétude pour ce qui est de son coup de bâton. Il prétend qu'il trouvera bien une façon de se débrouiller s'il est dans la formation à tous les jours.

«Tout ce dont j'ai besoin, c'est de jouer... à tous les jours. C'est la raison pour laquelle je me suis si bien débrouillé la saison dernière. Je jouais régulièrement.

«C'est vrai pour ce qui est de l'attaque. Ce n'est pas facile d'être assis au bout du banc et de devoir se lever en septième manche pour aller se présenter comme frappeur suppléant. C'est aussi difficile de bien faire en défensive quand on ne joue pas à tous les jours.

«Quand on se retrouve finalement sur le terrain, on ne peut s'empêcher de se dire qu'il faut en mettre plein la vue. Quand on est là régulièrement, on bâti sur ce qu'on a fait la veille, qu'il s'agisse de corriger des choses ou de continuer à exécuter des gestes qui nous ont souri.»

Morandini est certes un vétéran qui pourrait apporter une certaine stabilité à l'avant-champ chez les Expos. Mais on voit mal comment la formation montréalaise pourrait se passer du coup de bâton de Jose Vidro.

### En bref...

Quatre balles rapides à 97 milles à l'heure, trois retraits sur des prises, une ovation monstre des membres de son fan club, le jeune droitier Matt Skrimetta était sur un nuage mardi.

«Oui, j'ai dû revenir sur terre ce matin», a-t-il confié hier après sa performance de la veille devant parents et amis de Satellite Beach contre les Marlins de la Floride.

«J'avais peur de trop en faire. Ça arrive parfois quand on lance devant ses parents et amis. Cela m'était arrivé en 1996 quand je lançais dans la Ligue de la Floride. J'avais connu deux sorties atroces.»

## ACHETEZ UN NOUVEAU VTT DE POLARIS. OBTENEZ UN TREUIL WARN<sup>MC</sup>.

Si vous achetez dès aujourd'hui un nouveau Magnum 325 4 x 4, Magnum 500, Sportsman 335, Sportsman 500, Xpedition ou DIESEL, nous vous donnerons un treuil Warn<sup>MC</sup> d'une capacité de 2000 lb.\* Ce treuil indispensable comprend un kit de montage, un faisceau de câbles et un guide-câble.

Ou choisissez accessoires ou vêtements de Polaris VTT d'une valeur de \$300.

Hâtez-vous! L'offre spéciale prend fin le 30<sup>ème</sup> avril, 2000.

**POLARIS**  
L'évasion plein air.

Pour connaître le nom du concessionnaire le plus près de chez vous, composez le 1-800-POLARIS ou visitez notre site Web à <http://www.polarisindustries.com>

\*Offre valide du 4 février au 30 avril, 2000, quand vous achetez des modèles sélectionnés et les déclarez pendant le terme du programme. L'offre est valide seulement chez les concessionnaires participants. Cette promotion ne comprend pas les taxes, le prix du transport, ou la préparation et l'installation. Obtenez tous les détails chez votre concessionnaire. Certains modèles de VTT ne peuvent être équipés d'un treuil. Avertissement: La conduite d'un VTT peut être dangereuse. N'acceptez jamais de passager. Soyez particulièrement prudents sur un terrain accidenté. Ne roulez jamais sur la voie publique et évitez les surfaces pavées. Portez toujours un casque et des vêtements appropriés. Les personnes âgées de moins de 16 ans ne devraient pas conduire un VTT et tous les conducteurs devraient suivre un cours de sécurité en VTT. Pour de plus amples renseignements sur la sécurité et la formation offerte, communiquez avec votre concessionnaire ou composez le 1-800-342-3764. ©1999 Polaris Industries Ltd. 00445051

# LE DÉFI DU JUSTE PRIX CKRS590

## RADIO MÉDIA

La radio de l'information

Remplissez le coupon de participation, écoutez « Champagne pour tout le monde » chaque matin: notez le mot de passe qui vous permet de gagner un bon d'achat d'une valeur de 25 \$ et tentez de devenir finaliste pour jouer au

« DÉFI DU JUSTE PRIX CKRS » ET COURIR LA CHANCE DE GAGNER LE GRAND PRIX DE

# 5 000 \$ DE FDS

QUOTIDIEN progrès dimanche

**Concours DÉFI DU JUSTE PRIX**  
CKRS RADIO 590, 121 rue Racine Est, C.P. 1090 Chicoutimi G7H 5G4 OU DÉPOSEZ CHEZ FDS

NOM \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_  
TEL \_\_\_\_\_  
TEL BLIP \_\_\_\_\_

Âge \_\_\_\_\_

00444357



Nouvel entraîneur des Stingers de Concordia

## McGrath cherche un autre Sylvain Girard

par Stéphane Bégin

JONQUIERE (SB) - Enseignant au cégep de Jonquière pour la première fois, le nouvel entraîneur des Stingers de Concordia, Gerry McGrath, espère parvenir à trouver un ou deux joueurs qui pourront éventuellement percer l'alignement de la formation universitaire de football de Montréal.

Ils étaient une dizaine de prospects des Gaillards de Jonquière, assis dans une salle de cours du cégep de l'endroit, à écouter les commentaires de Gerry McGrath, mais aussi du receveur de passes des Alouettes de Montréal, Sylvain Girard.

À l'invitation de Jacques Guertin, l'éclairer des Stingers pour la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, McGrath a donc profité de l'occasion pour vanter le programme de football des Stingers, mais aussi du volet académique de l'Université Concordia.

«Même si c'est la première fois que je viens ici, je connais déjà quelques joueurs qui sont passés dans l'uniforme des Gaillards. Il y a eu Sylvain Girard et il y a Pierre Boivin et Mathieu Desbiens, qui sont à l'université depuis un certain temps.

«En venant ici, j'espère que je pourrai peut-être trouver un ou deux autres Sylvain Girard. Mais une chose est certaine, les bons joueurs, on va les voir, car on regarde partout. À chaque

place, il y a un joueur qui peut tenter sa chance», note Gerry McGrath.

Ancien porte-couleurs des Alouettes de Montréal et des Roughriders de la Saskatchewan de la Ligue canadienne de football, McGrath croit que les joueurs de la région peuvent s'adapter assez rapidement à un univers anglophone.

Sachant fort bien que la langue de Shakespeare n'est pas la plus parlée au Saguenay-Lac-Saint-Jean, McGrath croit que tout est possible.

«Et Sylvain Girard en est un bon exemple. À son arrivée à Concordia, il ne disait pas un mot d'anglais. Pourtant, il s'est débrouillé. La première session ou la première année risque d'être plus difficile, c'est tout», ajoute-t-il.

D'ailleurs, Girard a obtenu son baccalauréat et a même réussi à percer dans le football professionnel.

### Bon football

Entraîneur de football à Concordia depuis le neuf dernières années, McGrath a délaissé son poste d'entraîneur à l'offensive pour occuper celui d'entraîneur en chef la saison prochaine.

Dire qu'il connaît le football serait peu dire. Il sait où il va. Et lorsqu'il dit que c'est au Québec que l'on pratique le meilleur football au Canada, il sait de quoi il parle.

«Nous avons d'excellents pro-

grammes de football au Québec. Que ce soit au niveau des municipalités, du midget et du collégial, ce sont les meilleurs à travers le pays.

«Et au plan universitaire, les universités Laval, Ottawa et Concordia offrent quelques-uns des meilleurs programmes au Canada», mentionne-t-il.

Quant à savoir s'il veut un jour graduer au football canadien à titre d'entraîneur, la réponse de Gerry McGrath est claire et sans équivoque.

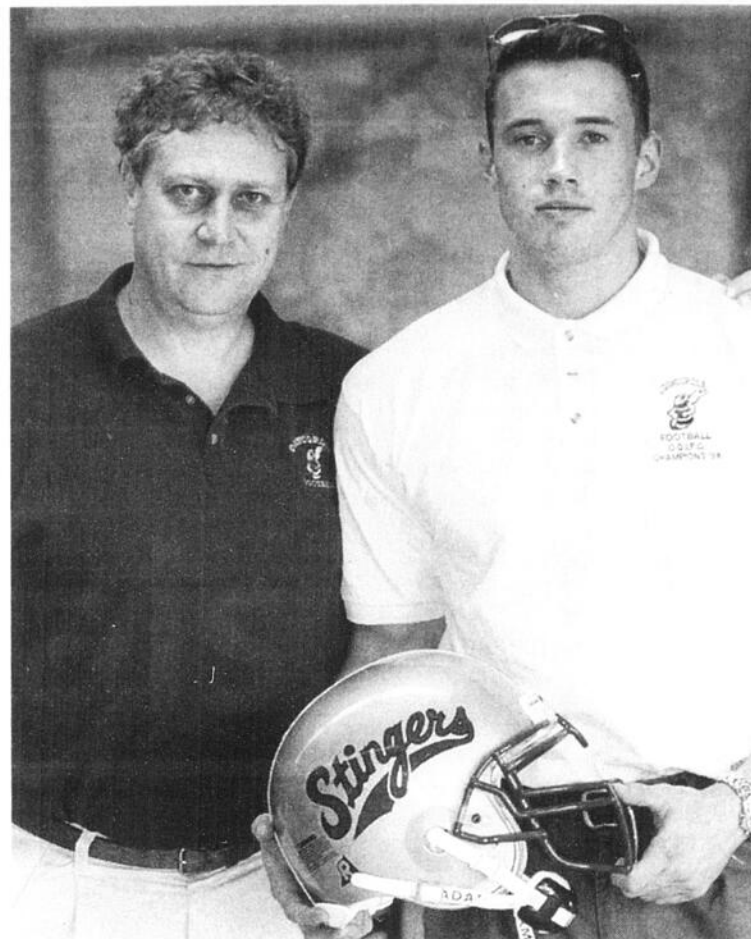
«Non. Je ne regarde pas du côté de la Ligue canadienne de football. Je préfère continuer à enseigner aux jeunes joueurs universitaires. Leur enseigner le football et les choses de la vie.

«La relation personnelle est meilleure à ce niveau. Dans le football professionnel, ce n'est plus la même chose. Ce que j'aime le plus, c'est d'aider du mieux possible les joueurs de football à réussir», précise l'entraîneur des Stingers.

En ce qui concerne Jacques Guertin, ce dernier se réjouit de la venue de Gerry McGrath dans la région. Il voit que les efforts qu'il a mis au cours des dernières années n'ont pas été vains.

«Il était nécessaire que l'entraîneur des Stingers viennent rencontrer nos joueurs. Je leur fournis des noms, mais il se devait de se déplacer.

«Car ce que je veux, c'est que le plus grand nombre de joueurs



DISCUSSION - Gerry McGrath, entraîneur des Stingers de Concordia, et Sylvain Girard, receveur de passes des Alouettes de Montréal, ont tenté de vendre le programme de football de l'Université Concordia aux joueurs des Gaillards de Jonquière. (Photo Rocket Lavoie)

puisse graduer au football universitaire. Si c'est à Concordia, tant mieux, mais je vais tout faire pour les aider à aller quelque part, car six ou sept universités s'intéressent maintenant à nos joueurs», de conclure Jacques Guertin.

Compétition Gymnix internationale

## Marion Côté-Potvin lorgne le podium



LAISSEZ-PASSER - Annick Rochefort et Virginie Girard tenteront de réaliser le standard requis pour obtenir leur laissez-passer en vue du championnat québécois de gymnastique, dans la catégorie senior 3. Les deux gymnastes participent vendredi à la compétition Gymnix International, à Montréal.

(Photo Rocket Lavoie)

CHICOUTIMI (JSTP) - La gymnaste Marion Côté-Potvin, 9 ans, du club Sagym de Chicoutimi, vise rien de moins qu'une place sur le podium, vendredi, dans le cadre de la compétition Gymnix internationale qui se déroulera au centre Claude-Robillard à Montréal. Cette compétition réunit les meilleures gymnastes des quatre coins du globe.

L'entraîneuse de l'athlète, Julie Tremblay, fonde ses espoirs sur la performance réalisée par sa protégée en début de saison dans une compétition toute aussi relevée, le Wyn Gym International. À cette occasion, Marion, qui oeuvre dans la classe pré-novice national (3) avait remporté la médaille d'argent dans sa catégorie.

Deux autres gymnastes du club, Annick Rochefort, 17 ans, et Virginie Girard, 19 ans, participeront à cette compétition de haut calibre, mais dans la classe senior 3. Rochefort et Girard tenteront alors de réaliser le standard à l'issue des épreuves aux quatre appareils, ce qui leur permettra d'obtenir leur laissez-passer en

vue du championnat québécois de gymnastique qui se déroulera à Hull, à la mi-avril.

Dans le cas de Virginie Girard, l'entraîneuse mise notamment sur une bonne performance aux barres asymétriques, sa spécialité.

Mentionnons enfin que deux excellentes gymnastes de calibre

senior 3 seront absentes de la compétition en raison de blessures, soit Stéphanie Gagnon, 14 ans, qui soigne une entorse à une cheville, et Amélie Langevin, 15 ans, qui se remet d'une fracture au pied. Les deux gymnastes prennent leur mal en patience afin d'être en forme pour le championnat provincial de la mi-avril. À l'instar de Marion Côté-Potvin, leur participation à cette compétition est déjà assurée.



JOHANNE ST-PIERRE



## HOCKEY

### Midget CC

Les Orioles de Jonquière ont rossé les Lynx d'Alma 10-1 pour prendre les devants 2-0 en demi-finale du A (4 de 7) du midget CC. Marc Gagné et Yves Gobeil ont signé un doublé au profit des Jonquiérois. Les autres compteurs sont Mathieu Moffatt, Michel Bélanger, Robin Dufour, Dominic Garneau, Nicolas Simard et Jonathan Perron. L'unique réplique des Lynx est l'oeuvre de Carol Desbiens. La prochaine rencontre aura lieu samedi, à 16 h, au Palais des sports de Jonquière.

En demi-finale B, l'équipe favorite, le National de La Baie, se retrouve en sérieuse difficulté par suite du revers de 7-2 subi aux mains des Sabres de Roberval hier soir. Les Robervalois mènent la série 3 à 1. Du côté des Sabres, les marqueurs sont Louis Lapierre, Marc-André Bouchard, Guillaume Boily, Yves Paul, Jean-François Côté, Guillaume Grenon et Michaël Thibeault. Yohan Boudreault et Jean-François Boily ont trouvé le fond du filet du côté des perdants. Précisons que la cinquième rencontre aura lieu dimanche, à 19 h, à La Baie.



Les Sags perdent 4-1 devant Cap-Breton

# Les carottes sont presque cuites

CHICOUTIMI (SB) - Les Saguenéens de Chicoutimi n'ont plus qu'un seul espoir. S'ils veulent participer aux séries éliminatoires, ils se doivent de rattraper et dépasser le Titan d'Acadie-Bathurst. Sinon, comme on le dit si bien, les carottes seront belles et bien cuites.

Hier soir devant 738 spectateurs réunis au centre Georges-Vézina, les hommes de Martin Daoust n'ont pas répondu comme ils le devaient à la pression.

Dans le cadre d'un match d'une grande importance, ils ont subi une défaite de 4-1 face aux Screaming Eagles du Cap-Breton, qui s'assurent ainsi pratiquement une place dans les séries éliminatoires, ayant six points d'avance sur Chicoutimi et quatre sur Acadie-Bathurst.

La rencontre d'hier soir ne passera pas à l'histoire. Il n'y a pas eu beaucoup d'action durant les 40 premières minutes de jeu. On a même vu les visiteurs sor-

tir avec une avance de 1-0, sur le but d'Olivier Proulx.

Mais les Sags ont dominé en troisième période. Ils ont dirigé 19 tirs sur le gardien Dany Dallaire, qui n'a cédé qu'une fois devant Alex Turcotte.

«Je ne sais pas si le résultat aurait été meilleur si nous

avions ouvert le jeu en première période. C'était risqué, et étant donné que la confiance de nos gars est fragile, il fallait être prudent.

«Mais on a dominé la troisième période. On a eu d'excellentes chances de marquer, mais ça ne voulait pas faire. Par contre, je crois que nous avons obtenu l'effort attendu en général de nos joueurs pour cette importante rencontre», note Martin Daoust.

Avec une égalité de 1-1, Artem Rybin a marqué le but de la victoire, alors que Josh Dill et Olivier Proulx, son deuxième ont complété la marque pour Cap-Breton.

«Tout le monde voulait gagner

ce match, je pense. On a besoin d'une gratification dans un match, comme marquer un but. Ça crée alors un engouement, ça donne du positivisme.

«On va maintenant se concentrer sur notre seul espoir, celui de rattraper Acadie-Bathurst. Il reste une place disponible pour les séries. Et pour y parvenir, on se doit de gagner. Au moins un match», de dire Daoust.

D'ici la fin du calendrier, les Sags recevront Rimouski, Baie-Comeau et Shawinigan et visiteront Québec et Sherbrooke.

Dans l'autre vestiaire, Pascal Vincent a accepté avec un grand soulagement les deux points et la victoire, sachant fort bien que son équipe n'avait pas disputé un grand match.

«Nous avons été opportunistes. Il faut dire un gros merci à Dany Dallaire. Nous venons de gagner six matches de suite et il a été l'un des grands responsables de ce retour.

«Nous sommes en bonne position pour participer aux séries, mais tant et aussi longtemps que ce n'est pas fait mathématiquement, il faut être prudent», indique Pascal Vincent.

Pourtant, il y a moins d'un mois, les Screaming Eagles étaient pratiquement en dehors des séries éliminatoires. Ils ont connu tout un revirement de situation.

«Je ne cache pas que nous avons tenu une réunion et nous nous sommes parlé dans la face. Les gars ont été honnêtes. Notre but ultime était de participer aux séries, mais surtout, il ne fallait pas que qui que ce soit abandonne la partie. Tout le monde veut faire sa part pour

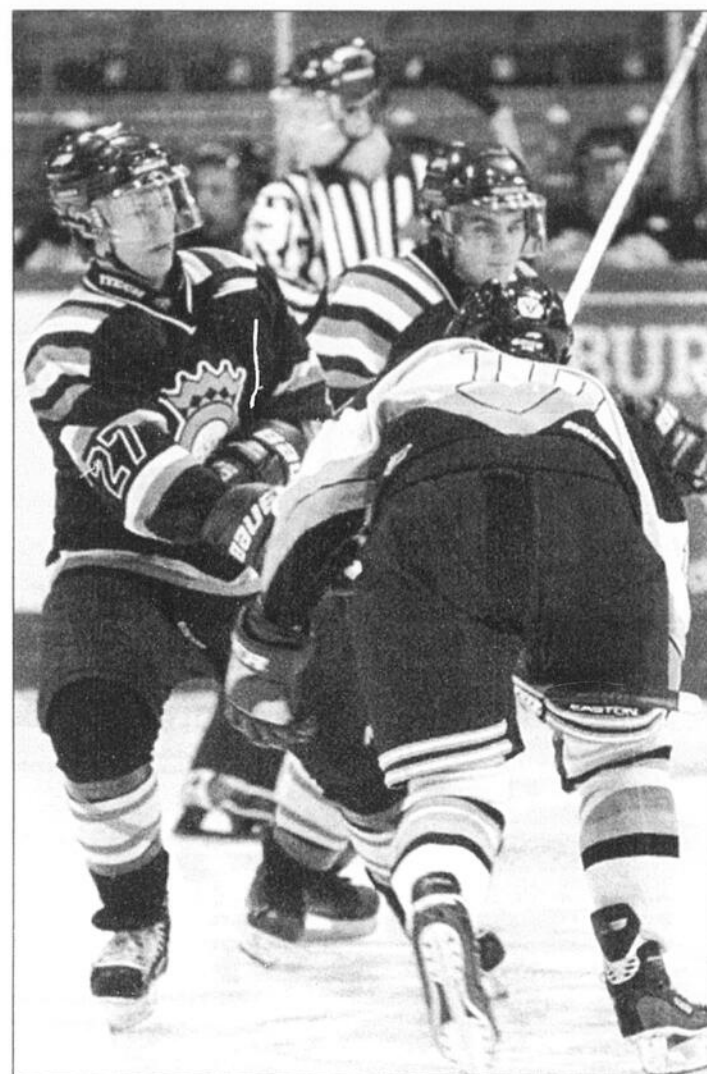
l'équipe», ajoute le pilote de Cap-Breton.

Pointes de plumes... Simon Lagacé-Daigle a connu quelques-uns de ses meilleurs moments depuis son arrivée avec les Sags. Jonathan Francoeur, de son côté,

a enfin réussi à concrétiser ses feintes devant l'adversaire. Christian Larrivée, la recrue des Sags, a failli créer l'égalité sur une belle percée, mais Dallaire a bloqué cette autre attaque chicoutimienne...



B É G I N  
sbeg@lequotidien.com



SURVEILLANCE - Stuart Macrae était surveillé de près par Karl Saint-Pierre et Simon Tremblay. Cela n'a pas empêché les Screaming Eagles du Cap-Breton de l'emporter.

(Photo Rocket Lavoie)

## RAPIDO

### Basket senior

Dans la Ligue de basket senior Saguenay-Lac-Saint-Jean, les Anciens de Charles-Gravel ont servi une petite leçon à leur cadets, la formation du Juvénile AAA du Séminaire de Chicoutimi. Les Anciens ont vaincu le Juvénile 111 à 75, grâce entre autres, à Dominic Bouchard (34 points). Du côté des perdants, le meilleur pointeur a été Michael Lagacé (20). La prochaine rencontre au programme aura lieu ce soir, à 20 h 45, au Séminaire de Chicoutimi. La rencontre opposera la délégation du bar Le Crapaud d'Alma aux Anciens du Séminaire de Chicoutimi.

### Dîner hot dog et cours d'entraîneur

Si vous allez pratiquer les ski au mont Lac-Vert, samedi, n'apportez surtout pas votre lunch. Il sera effectivement possible de dîner tout en soutenant financièrement le Club de ski du mont Lac-Vert, à Hébertville. L'activité obtient l'appui de Proviso.

Par ailleurs, des cours d'entraîneur de niveau I, théorique et pratique, du Programme national de certification des entraîneurs (PNCE), seront dispensés les 17, 18 et 19 mars au Centre récréotouristique du mont Lac-Vert.

Il suffit aux intéressés de savoir faire du ski, évidemment, puis d'être âgés d'au moins 15 ans.

Ces cours sont organisés conjointement par la station, le Club de ski du mont Lac-Vert et

son entraîneur-chef, Richard Belisle.

On peut s'inscrire sur place ou encore par téléphone au 548-6220. Le coût de l'inscription est fixé à 245\$.

### Le Do-Mi-Ski ferme

Le beau temps qui prévaut a eu raison d'un premier centre de ski, soit le Do-Mi-Ski de Dolbeau-Mistassini qui vient de fermer les livres pour la saison 1999-2000. La station a accueilli skieurs et planchistes jusqu'à dimanche dernier tandis que les glissades sur tubes ont été offertes jusqu'à mardi soir. La station Do-Mi-Ski remercie donc sa clientèle et ses partenaires pour la saison qui vient de se terminer.

### Tournoi de tennis

Les joueurs et joueuses de tennis intéressé(e)s à participer au tournoi qui se déroulera les 18 et 19 mars, au Club de tennis Saguenay de Jonquière, doivent s'inscrire d'ici au 14 mars en composant le 548-3174.

La formule retenue est celle du «jitney», c'est-à-dire que le joueur est assuré de disputer au moins trois matchs mais son coéquipier, de calibre identique, sera différent à chaque partie.

Les joueurs, hommes et femmes, s'inscrivent dans les catégories A, B, C ou D, au coût de 25 \$ (ce qui inclut le repas du dimanche soir). Le total des points déterminera les finalistes. Des prix seront attribués aux gagnants et quelques autres aux personnes présentes.

## Dossier Sags-Titan-LHJMQ

# La requête en irrecevabilité sera entendue mardi prochain

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) - Les dirigeants de la Ligue de hockey junior majeur du Québec ont obtenu d'un juge de la Cour du Québec que leur requête en irrecevabilité soit entendue en premier lieu.

Hier matin, les procureurs de la LHJMQ, des Saguenéens de Chicoutimi et du Titan d'Acadie-Bathurst se sont présentés au Palais de justice de Longueuil pour débattre du dossier opposant les diverses parties.

Ils ont discuté de la possibilité de procéder dans ce dossier en une seule étape ou en deux étapes. Le juge a tranché à l'effet qu'il y aura deux étapes.

«Le juge a décidé que la requête en irrecevabilité de la LHJMQ sera entendue de façon séparée à la requête du Titan et des Saguenéens. Ainsi, la requête sera entendue le 14 mars au

palais des justice de Longueuil», a mentionné Me Estelle Tremblay, procureure des Saguenéens de Chicoutimi.

La requête en irrecevabilité de la LHJMQ laisse entendre que la contestation des Sags et du Titan, relativement à la décision de décembre 1999 du président Gilles Courteau, doit être entendue devant les membres du tribunal d'arbitrage de la LHJMQ et non pas devant la Cour.

Ainsi, la semaine prochaine, les diverses parties expliqueront devant le juge les raisons de leur requête. La LHJMQ insistera sur le fait que le dossier doit demeurer à l'intérieur des murs du circuit Courteau, alors que les procureurs du Titan et des Sags voudront démontrer que seul un juge peut agir avec impartialité dans le dossier. A la fin, le juge décidera à quel niveau la cause doit être entendue.

Toute cette histoire fait suite à

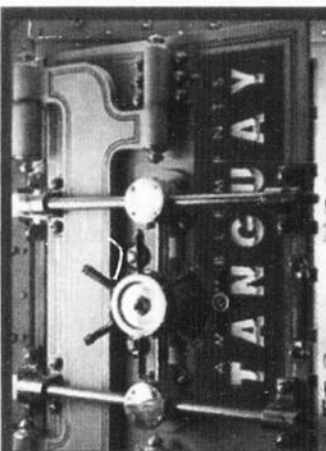
la décision du président Courteau en décembre dernier de condamner les Sags et le Titan à une amende de 100 000 \$ et à la perte des premiers choix de 2000 et 2001. Le tout à la suite de la transaction de décembre 1998.

On se souvient que Gilles Courteau a condamné les deux équipes sans leur donner les raisons de sa décision, ni en fournissant, aux deux formations, les preuves recueillies.

«La semaine prochaine, les trois parties vont défendre leur dossier. Le juge aura à décider si la cause sera débattue devant le tribunal d'arbitrage de la LHJMQ ou si l'on doit aller au fond du dossier.

«Nous croyons en nos chances de voir le juge prendre la décision d'aller au fond du dossier. Si ce n'est pas le cas, on pourrait aller en appel à la Cour du Québec», d'ajouter Me Estelle Tremblay.





# COFFRE-FORT TANGUAY

## Vous avez reçu

# 500\$

en certificats-cadeaux!

Profitez de cette offre en récoltant 4 certificats de 50\$, échangeables dans l'un de nos départements et de 2 certificats de 150\$ applicables à l'achat d'un matelas Elran ou d'un mobilier, 4 sièges Elran ou Relaxon.

# 500

téléviseurs 27 po  
à gagner\*\*\*



# matelas elran

Ortho Relax

Posture Royale

Millenium

Courant: 369<sup>99</sup>\$  
RABAIS Coffre-fort: 150\$

## 219<sup>99</sup>\$

39 po

- 608 ressorts
- GARANTIE 10 ANS 100%

|       | Courant | RABAIS Coffre-fort | SPÉCIAL |
|-------|---------|--------------------|---------|
| 54 po | 469,99  | 150\$              | 319,99  |
| 60 po | 549,99  |                    | 399,99  |
| 78 po | 799,99  |                    | 649,99  |

Courant: 499<sup>99</sup>\$  
RABAIS Coffre-fort: 150\$

## 349<sup>99</sup>\$

39 po

- 608 ressorts
- GARANTIE 10 ANS 100%
- Avec dessus coussiné

|       | Courant | RABAIS Coffre-fort | SPÉCIAL |
|-------|---------|--------------------|---------|
| 54 po | 619,99  | 150\$              | 469,99  |
| 60 po | 699,99  |                    | 549,99  |
| 78 po | 1099,99 |                    | 949,99  |

Courant: 799<sup>99</sup>\$  
RABAIS Coffre-fort: 150\$

## 649<sup>99</sup>\$

39 po

- 805 ressorts
- GARANTIE 15 ANS 100%
- Haut profilé avec support intégré

|       | Courant | RABAIS Coffre-fort | SPÉCIAL |
|-------|---------|--------------------|---------|
| 54 po | 999,99  | 150\$              | 849,99  |
| 60 po | 1149,99 |                    | 999,99  |
| 78 po | 1549,99 |                    | 1399,99 |

COMMENCEZ À PAYER EN SEPTEMBRE 2000\*\*

# A M E U B L E M E N T S T A N G U A Y

OUVERT  
LE DIMANCHE

\*\*Sous réserve de l'approbation du service du crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées.

\*\*\*Validez votre combinaison Coffre-Fort en magasin d'ici le 26 mars 2000. Règlements disponibles en magasin.



CHICOUTIMI 1990, boul. Talbot 1 800 363-4711 (418) 698-4411